Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
MAR 14 1990
LIBRARY

VOL.65 NO. 82 6 March 1990 庚午年二月初十日 第1版 一九九〇年三月六日 星期二

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number [illegible]"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
密雲有雨陽光
最高氣溫九度
最低氣溫四度

警方將發起安全運動對付魯莽駕車人

去年交通意外事故率 乃街名列溫市第一名

（本報訊）警方根據一九八九年交通意外事故的統計，發現溫哥華最危險的街口爲四十九街與乃街的街口，在去年共發生了八十二宗大的車輛交通意外事故，並有二十二人傷亡。

其次爲第一街與克拉克街交界（CLARK），去年共有七十八宗主要的車輛交通意外及二十一宗傷亡。

第三爲克拉克街與百老滙街，有六十八宗事故及十宗傷亡。

第四是四十一街與乃街，共六十七宗意外及三十人傷亡，這個街口也是溫哥華的街口交通事故最多的前十位中傷亡數字最高的。

第五位也是和乃街有關，爲京士威路與乃街街口，共有六十六宗交通事故及二十一宗傷亡。

第六位爲四十九街與格蘭湖街街口，有六十五宗事故和十七宗傷亡。

第七位爲六十七街與渥街，有六十四宗事故和二十三宗傷亡。

第八位爲布拉街與佐治街，有六十三宗事故與二十宗傷亡。

第九位爲渥街與愛德華國王街，有六十宗事故和十九宗傷亡。

第十位爲李察街（RICHARDS）與司買夫街（SMITHE），有五十五宗事故和十四宗傷亡。

從上述數字看最多交通事故和傷亡事故是乃街，共有至少二百一十五宗交通意外和七十三宗傷亡意外。

其次爲四十九街，至少有一百四十七宗事故和三十九宗傷亡，第三爲克拉克街，至少有一百四十六宗事故和三十一宗傷亡。

溫哥華警方正準備執行一個爲期二週的宣傳運動，

溫哥華警方表示，有百分之六十的交通傷亡事故發生在街口，而其中最常見的原因是不遵守交通燈。

溫市警方在該宣傳運動中將加强在上述高交通意外街口的執法。是次運動的打擊主要目標將爲那些加速衝黃燈和在紅燈時强行左轉彎者。

警方又表示，去年溫哥華平均每天有九十宗撞車事件，和平均每日有十九人因此受傷。

去年撞車事件上升了百份之十，傷亡事件上升百份之十五。

GST與家屋交易 財政部有專文解釋

各界人士可致電話索取

（溫哥華訊）加拿大財政部說，聯邦政府現有一份關於貨品及服務稅與房屋關係的小册子，可供各界人士索閱。

根據一則英語報章的報告說，小册子內的資料是大家應要知道的資料，例如價格在三十五萬元以下的新屋可以享受百分之廿五的稅項回扣；出售獨家屋豁免該稅；和租住地方逾一月的月租豁免該稅等。

此外，家屋貸款、按揭或家屋保險均不會徵收該稅。

財政部說現時新家屋出售需要繳交聯邦銷售稅，該稅使屋價加多逾百分之四。但聯邦銷售稅由貨品及服務稅取代之後，由於三十五萬以下的新家屋可以享受百分之二十五稅項回扣關係，原來稅率爲百分之七的貨品及服務稅便等於減低稅率至百分之四點五，即實際與現行的銷售稅款大致相同。

聯邦財政部說，有意索取該份小册子者，可以在星期一至五，每日上午九時至下午五時致電一·八零零·二六七·六六二零。

競逐自由黨領職位 五人在雲發表演說

溫哥華大酒店自由黨人盛會

（溫哥華訊）五名競逐聯邦自由黨黨領職位之競逐者，昨星期日來至溫哥華，在溫哥華大酒店發表演說，以期爭取黨內支持人士。最熱門之祈力甸仍然領先，緊隨其後者爲施拉哥栢斯。最新蓋洛普民意測驗顯示，歌栢斯所獲支持，已超越保羅馬田而晉居第二位。該測驗謂祈力甸獲支持百分之卅八，哥栢斯百分之二十，馬田百分之九。餘兩人爲多倫多國會議員能沙達及華普爾，其所獲支持不及上述三人之多。

祈力甸在其演說中，批評首相穆倫尼謂當古壁之分離情緒日漸高漲時，穆倫尼祇是袖手旁觀。

哥栢斯則指責穆倫尼將削減開支所削去之利益，由窮人担負，同時又稱穆氏在國際漁業爭持中，未有維護卑詩漁民之利益。哥栢斯又欲强硬對付航經卑詩離岸之運油輪。據謂她欲使該等油輪建有雙重船殼，以防止西岸再有油額溢瀉之事件發生。

馬田則否認他太過與商界接近而未能顧及環境。

所有上述五人均注意環境問題，祈力甸尤其稱讚卑詩之環境措施。

蘇聯核能貨船 擬來雲埠被拒

（溫哥華訊）蘇聯核能穀物運輸船，已獲知會不得在溫哥華港口泊岸。

蘇聯政府曾申請於本月中旬開始派該船前來數次，但獲得雲埠答覆說，一旦船上核子反應爐出事，雲埠沒有足够的疏散應變安排。

聯邦港口公司認爲船上用的核子反應爐的危險情形，尤甚於戰艦上所載運的核彈頭武器。

有關船公司現已取銷該艘六萬一千噸蘇聯船進口的計劃。

該輪爲第一艘核能蘇聯破冰貨櫃船。

對華經濟渠道 應續保持開放

加國駐華大使强調

（本報訊）加拿大駐中國大使德雷克稱，雖然中國之政治改革經已停止，但中國之經濟改革仍然繼續。

加大使德雷克說：「我想就中國問題向你們提供一個現實的觀點，在中國投資及營商之機會仍然繼續存在。」

德雷克最近在溫哥華貿易局的亞太近況座談會中，向一羣溫哥華商人，作出上述談話。

在該次之早餐聚會中，加拿大駐香港專員希金布咸亦有發表演說。

德雷克指出，他的目的就是「要移去一般人士在六月四日天安門事件發生之後，對北京的激動情緒。」

「全世界人士在談及中國時，均會聯想到有一個人單獨在天安門阻擋一隊坦克車的鏡頭，我想向你們更清楚地描述中國的政治及經濟實況。」

德雷克續稱：「我敦促你們各人一致採取加拿大外長卡勒對中國的立場。」

卡勒在去年六月發表的政策聲明中强調，加拿大對中國的局勢，應採取一個有均衡性的應付辦法。

德雷克補充說：「我們應關注受鎮壓的中國人民，但我們亦要保持經濟渠道開放，否則將會使中國人民更受損害。」

卑詩新民主黨一旦執政 擬推行還地於土著政策

有關施政策略將由黨大會討論

（溫哥華訊）卑詩新民主黨將討論一份還地於省內土著的施政策略，以使一旦當選執政時推出實施。該份名爲「公正及光榮解決卑詩土地問題的施政策略，承認土地一直以來所請卑詩省仍屬土著的土地的觀點。

此份厚達二十二頁的文件可使卑詩省的政治和經濟地圖澈底改觀。而新民主黨的土著土地策略亦勢會使到許多非土著人士喪膽。新民主黨黨領哈葛亦說新民主黨準備於本月九日至十一日在雲埠舉行黨代表大會時，討論該份策略。

卑詩省政府包括一九七二至七五年執政的新民主黨，一向否認土著擁有地權，其理由爲土著從來沒有「地權」，即使曾擁有「地權」，其所有權亦已經由省政府法例加以廢除。此外，就算未經廢除，亦與卑詩省無關，其解鈴人是聯邦政府。

代東

本會訂於一九九〇年三月十一日（星期日）下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會及頒發一九八九年度獎學金並有幸運抽獎助慶敬請黃、伍兩姓宗親屆時賁臨聚慶不勝翹企

黃氏宗親總會同人敬約

附註：
㈠席金：每位十五元。
㈡請向下列商號報名登記，領取入席券。本總會，芸生公司，泰興公司，緬大藥房，漢升體育會。

曼省財政廳長曼尼斯宣稱

由美國帶物品返加 可能徵省的銷售稅

（溫尼辟加新社電）據曼尼吐巴省財政廳長曼尼斯稱，渥太華可能同意對於所有由美國帶返加境之任何物品，徵收省的銷售稅。

曼尼斯在一次訪問中說，上述建議在若干省份與聯邦商討如何處理於明年生效的百分之七之貨品及服務稅時，經已提出研究。

曼尼吐巴省庫經已由於購物者群赴美國採購較廉宜之美國貨後而愈趨貧困，預料加人於需要更加多付貨品及服務稅時，情況將更爲惡化。

曼尼斯說，我們知道我們在邊界將損失收入，尤其是酒類從美國大量被帶入加境。

除曼省外，其他省份之參與上述商討者計有：安省、卑詩、古壁及紐賓士域等。

查聯邦政府一直拒絕向加人從美國帶返加境之物品徵收省的銷售稅。

曼尼斯說，如將此情況反轉過來，則每一省將可收得逾百萬元的收入，曼尼斯說，這收入是很可觀的。

但亦有行業表示要裁員

建築業及政府機構 仍屬求職熱門地方

（多倫多訊）一項有關工商機構職位的調查報告書顯示，有意於今後數月內減少機構內職位的商行，數目之多居十年內的最高峰。

該項調查曾在全國詢問近一千五百名僱主的意見，有百分之十一的被訪者表示會在今年四月至六月間減少職員。

一家職業介紹行自一九六二年以來，一直有按季調查工商業機構的招聘職員計劃。該介紹行的副主席說，雖然百分之十一似乎不是大數目，但該百分比却遠多於每年此際所想像的數目。

有意招聘新人的機構佔百分之二十八，不擬增添人手的機構佔百分之五十八，另有百分之三機構則未有決定。

對聘用人手最有樂觀態度的行業爲建築業。該業有百分之四十六均表示準備招聘人手。

政府機構中有百分之四十一亦表示擬訂今年春季招聘職員。

悲觀的行業包括礦場，汽車及用具等耐用品廠商和發行及零售業等。

卑詩運輸公司研究

派高速渡輪 航行布勒港

（溫哥華訊）布勒港開辦快速渡海航線計劃，已由卑詩運輸公司聯同卑詩渡輪公司進行研究。

該兩家公司委聘溫哥華工程行胡士達負責進行計劃。

他又說，該項耗資八萬五千元進行的研究工作，預料會在今年五月中旬完成，屆時研究結果將公開發表，俾衆週知。

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel
加拿大中國旅行社有限公司
隆重推出最新貢獻
加中旅、泰中旅、香港中旅聯合主辦
泰國觀光團
香港、曼谷、芭堤雅八天團 $1669
曼谷暢遊大皇宮、玉佛寺、金佛寺、睡佛寺、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭，並可參拜四面佛
芭堤雅遊珊瑚島東芭文化村、蛇園及寶石寺
住宿：曼谷國賓大酒店、芭堤雅皇宮大酒店或同級
費用：來回機票（回程可停香港，有效期一年），香港一晚酒店住宿及行程表內所示一切費用
逢星期三及六出發
香港、曼谷、七岩、華欣、芭堤雅九天團 $1729
曼谷暢遊大皇宮、玉佛寺、金佛寺、睡佛寺、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭，並可參拜四面佛
芭堤雅遊珊瑚島、東芭文化村、蛇園及寶石寺
往七岩、華欣途中順路參觀鋼石城、四世皇宮
住宿：曼谷國賓大酒店、芭堤雅皇宮大酒店、七岩麗晶大酒店或同級
費用：來回機票（回程可停香港，有效期一年），香港一晚酒店住宿及行程表內所示一切費用
逢星期一出發
深圳"錦繡中華"一日遊：
1989年11月22日正式開幕，本年度最新建成世界最大之縮景旅遊區內，全中國74處著名風景名勝縮影實景（比例爲1:15）
CA $70 元，包括香港至深圳來回最佳旅遊專車，入場券，午餐及深圳遊覽

特價機票		特價酒店	
香港來回	830元起	香港京華國際	115元起
台北來回	830元起	香港青年會	65元起
北京來回	750元起	北京國際飯店	80元起
上海來回	700元起	上海城市酒店	78元起

地址：溫哥華富士定西街999號 V6C 2W2
圖文傳真：(604) 684－3321
電話：(604) 684－8787

威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
PRO-VISION MAR AGENCIES
地址：336E. Hastings Street 電話：687·8332

威信實業燕梳代理九大保險公司，具備所有燕梳優點，歷年來忠誠爲僑胞服務，更得各界人士擁戴，業務不斷進步。藉此新年來臨謹以至誠向各位致謝！

並祝　新年快樂!!

帝國旅行社 電話：433-8086
4338 KINGSWAY, BURNABY

機票平通全溫哥華!!
新加坡$988 香港/台北$798
多倫多$298 滿地可$358

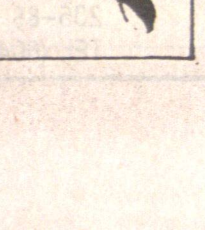
加勒比海，佛羅尼達州（巴哈馬羣島，邁亞美，奥蘭度）
海陸空九天遊
出發日期：3月18日，5月13日，7月1日
8月19日，10月7日，11月11日
12月16日
溫哥華出發：價錢由$1383起

亞拉斯加七天團
出發日期：90年5月至9月 每星期出發
費用：$999起
行程：乘坐超級郵輪"公主"號，暢遊世界最大之哥倫比亞冰河，壯觀奇偉，參觀民族村，亞拉斯加開發初期歷史，遠北珍禽異獸………

聯合出版公司 暨
集雅齋藝廊
藝廊現正展出
現代中國畫册頁展
（三月二日至三月卅一日）
溫哥華片打東街78—80號
SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL:(604)688-3785 FAX:(604)688-0798

Melonari SHOES LTD.

各位仕女，本公司隆重介紹意大利手工高級皮鞋，舞鞋，材料上乘，舒適耐用，特別適合出席舞宴穿著。備有大量款式及不同顏色配搭，可供選擇，歡迎駕臨本公司陳列室參觀選購。



憑此廣告
九折優待
10%OFF

1165 WILLIAM STREET
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
CANADA, V6A 2J1
(604) 255-4459

汽車意外受傷
速見大律師
BERNARD SIMPSON
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
ERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]
☎ 734–2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

羣鶯亂飛

文·馮嘯 圖·家裕

我一定盡些綿薄

香港眞是小世界，沈蕙遇到常恒帶着一個少女來了，她是上次所遇到的，他們在較遠坐下，他發現沈蕙，彼此微微點頭。大衛也看到，裝作未見。沈蕙對楊蘭道：

「我遇到一位忘年交。」

「你和他點頭的那個？」楊蘭問。

「是的。」

「香港一樹梨花壓海棠的事情很多。」

「女人拜金而已！」大衛說。

「香港女人拜金的已經較少，因爲自己可以在社會上工作，還有女強人。」

「是的，我們如果開旅行社，希望楊小姐支持！」

「我一定盡些綿薄。」

大衛後來到帳台給了一千五百元，關照他們等開帳時把找續送到七十三號枱。一小時後，楊蘭發現大衛已付帳，說是不公平，他道：

「下次我吃楊小姐的。」

「下次？幾時？」楊蘭望着大衛。

「有機會呢！我們離開此地飲茶。」

「今夜不飲茶，王先生：因爲台北可能打電話來。」

「我們走吧！」沈蕙說：「送楊小姐，她不會開車出來呢！」

大衛點點頭，他們三人上車，大衛與沈蕙送楊蘭返，大衛再送沈蕙。

明天上午十一點，沈蕙接到常恒的電話道：

「昨夜我遇到你的新打令。」

「你對他印象如何？」沈蕙無話可說，扯上這一句。

「他是戰鬥格，當能大快你的朵頤。」

「什麼話？」

「阿蕙：你不要否認，你是重肉慾的，他能在床第之間高度滿足你。」

「我是一個正常又健康的女性，是重視這件事的。」

「你比普通女性需要，我閱人多矣。」

「我是正常的女性。」

「我不正常？」

「我無權批評你正常不正常。」

「我和我的女朋友不及於亂。」

「你不必向我聲明的。」

「我用她來代你而已。」（二三一）

風言蜂語

繆倫■

早走早着

據說港製毒人才外流。
應該送佢一程。

以策安全

一成雙層巴士需要重檢。
未驗好之前請勿開行。

正比

元朗罪案數字上升。
是否因爲人口增加？

鴛鴦世界

文：殷傳樓主·圖：風蕭

二二一：取名東山意存繼起

晚宴後，貴客陸續散去，崔家岳父母同姑爺商量爲小外孫取名，崔家王友春因岳父通漢字，不便先有主意。崔老寫了三個字，問友春道：「貴府派系是那幾個字？現在取一派名，一學名。」友春道：「我這友春也是學名，派名輩份字是楚，譜系是楚雄，下一輩鍾字，天下靈氣所鍾。」他岳父忙說：

「中國有五岳，日本稱富岳指富士山，不如就就叫鍾岳吧？用本體一個嶽字。學名筆畫不可多，我家崔姓是漢唐入朝鮮的大世族，取崔家頭的山字何如？後天就報戶口了，日本不用認生國籍，當然仍報中國。」友春想到這孩子等另有兩個母親，又想到現在個人頂成功的是原姓陳的嘉歡，便決定提出陳家的右邊東字，學名「東山」。——「好極了，報戶口就用東山最好——東山再起，繼你我兩家再起。」

「你今晚還是回家吧？明早醫院十點規定可以探看，醫院見吧。」

王友春開車別去，時已九點半鐘。

崔廠長夫婦商議，三朝後天，家中擺洗三酒，只請工廠、總寫字樓職員與在日近親，並慶大研究院友春的老師、同學五人、岳母說：「大擺宴滿月酒，崔王二家有關者都請，當然去大酒樓，只有頤和樓這些大酒樓了。」

當夜王友春開車到向山町，下女先告知他：「小姐飛機累了，只吃了點心，先睡了，說一同吃消夜……。」友春忙答：「天冷，預備瓦子爐火鍋吧？可都買了？」——「什麼都在下午準備了。」友春歡喜，但又怕生了孩子，這位很愛的嘉歡不無感觸，忙進臥房來，只開了床頭燈，房中調節到十八九度。他不想吵醒她，見她熟睡，果然今早早起搭機，很累了。便坐在大沙發上，也不開大燈。想了一會，感到有兩件事要辦：第一是立刻同台北通電話；第二是注意日圓狂漲，工業股票疲軟。利用台港的好景，促江上青快快將汽車廠建立，先買下地皮。

他撥了電話，對方正在床上等他來電，便將小孩情況說了，要她明後兩天專辦廠址的事——「台中、高雄二港尋廠地。並告知有事時，你通電話給嘉歡。」這時嘉歡已着睡袍出來，投入懷中，兩個熱吻：「孩子可愛吧？」「似你，因爲很像！」——他媽才美呢！」

他怎知今晚崔父大宴客情況，並說：「看來明晚和後天三朝，園子裡都會泊滿了車。但洗三孩子還住醫院，七天回家呢。」

歸去來兮

王方

七：順她心意辦手續

阿雄雖然捨不得離開香港，但受不了阿珍的苦纏，他只好同意與阿珍一起，去美國領事館辦理申請移民手續。阿雄以爲，申請只是爲了應付阿珍，批准可不是一件容易的事，只要順順她的心意，免得又掀起一場吵架。

不料阿雄一家人的申請，竟然意外地順利，問話之後不到三個月，就獲得美國領事館的通知，要他一家去辦理移民手續。這個通知，令到阿珍十分雀躍，阿雄却爲之愕然。他聽人說過，移民美國不是一件容易的事，反而移民去加拿大及澳洲會容易很多。

阿珍看到丈夫接到通知，那種呆若木鷄的樣子，忍不住問：「阿雄你怎麼啦？」

阿雄說：「我眞是發夢也想不到，會這麼快就獲得批准，這……眞不知道是去好還是不去好？」

「當然是去啦！這麼辛苦才得到批准，那有不去之理？」阿珍興奮地說。

「可是，一時之間，千頭萬緒，說走就走，你不覺得很困難麼？」阿雄問道。

「有什麼困難呢？只要回到公司，把你那份工作辭掉，再通過房屋經紀，把我們那間屋賣掉，所有要帶走的東西，定個貨櫃箱，用船載走，那就行啦！」

城市之光

■匡成

不如歸（七）

鄧寶珊聽到了批評，一面尷尬之色。

甘啓仁連忙道：「香港地方，寸金尺土，當然不同於鄉間了，這單位祇兩個人住，已經不小了。」

劉天熊仍然說話多多，甘啓仁本來有些不滿，但過門也是客，祇好顧左右而言他，之後，帶他和鄧寶珊出去遊玩。

雖然鄧寶珊經過甘啓仁的刻意打扮，土味已減到最少了，但表哥剛自內地來，雖然充作都市人，仍然土氣十足。

甘啓仁爲免麻煩，特別請劉天熊掛上「香港遊」這個牌，顯示不是非法入境客。

仍然不大放心到一些經常查証地方走動，都走最旺地區，如旺角、尖東、銅鑼灣等等，逛公司、上館子，盡一日遊。

劉天熊是否開心看不到，但鄧寶珊的開心，却也看到了，因爲他來港後，如此遊香港鬧市，還是第一次。

甘啓仁和鄧寶珊，將劉天熊送到地鐵站後，便雙雙回家。

鄧寶珊表現出十分開心，但甘啓仁却不大開心。

「爲什麼不大開心？」

「爲了你表哥呀。」

「他有什麼不對？」

「他呀，以爲香港到處有金拾取，一來就彈我們住處太細。」

風雨廣播道

■陳浩泉

二二〇：走上姻緣道

在MTV，劉幗英花了多少心血，多少時間和精力啊！萬萬沒想到會落得如此下場！

從這天凌晨離開MTV大廈，劉幗英就一直把自己關在家裡，什麼人也不見。電視台的職工在集會，在組基金會，又到港督府請願，要求復台。劉幗英一直沒去理會，她要自己清靜一下，好好地檢討和反省過去的一切。

她甚至覺得，自己是在戰場上受了重創的敗陣將軍，此間要好好地養傷。

在廣播道上，從HTV到MTV，劉幗英曾經有過叱咤風雲、顯赫一時的日子，曾經威風過，但是，現在她却像從雲端上一下子栽到泥濘中去！這樣的現實在太殘忍了。

——在電視圈，也許沒有一塊土地再適宜讓我立足了，那麼，我必須離開廣播道，從這個曾經收取了我青春歲月的大口袋走下山來。

——也許，人生的確就是這樣的，有燦爛的時候，也有平淡的日子。自己曾經威風過，也必須讓別人有威風的機會，正是各領風騷十年。

——經過奮鬥，經過掙扎，每個人最後還是會回到他（她）應該擺放的位置。這不是聽由命運的安排，而是合符邏輯的。

——我不是認命，也不相信一個人跌倒了就永遠爬不起來。我還是要努力嘗試的！……

× × ×

兩年後，劉幗英進入市政局，專管文化藝術部門的工作。這時，古健甫的歌劇團也搞得有聲有色。由於演出工作的關係，他們又經常有了接觸機會，在沒有利害衝突下，他們重新成爲了好朋友。

更出人意料的是——這對曾經了人生、事業「滄海」的寃家，竟一起走上了姻緣道！……（完）

美蘇諜影

東尼亞■

二二一：思鄉情感濃烈

亨利想到這裡，心中豁然開朗，決定用無綫電和伊凡洛夫中校通話，向他滙報自己的這種想法。

但是，用人造衛星通訊時，規定的通訊時間是在半夜，現在則是早上，是不能通訊的。

他頓然感到一籌莫展，但也沒有辦法，只好將通訊的事暫且擱下。

然後，他又想到伊蓮娜和安東洛夫這兩個年輕人方面。

雖然和這兩位年輕人初相識不久，亨利對他們的印象還算不太壞的。

這是一種思鄉情緒在作祟。

對亨利來說，在美國幾十年了，難得遇上故鄉來的親人，如今來了，他怎能不欣喜萬分？即使這些親人壞透了，在他的心目中，仍然是可親的。

伊蓮娜會說他是個好人，不會害他們，卻沒有從思鄉感情上去想呢。

誰說特務間諜沒有情感？他們始終是人，當然也有人的情感。

更何況，遠在異鄉的亨利，這種情感在適當的時候，表現得更爲強烈和眞摯。

故鄉的年輕人來了，就使亨利的人性表現出來，而且比別的間諜更爲強烈，他到底也是人啊！

他知道昨晚安東洛夫到伊蓮娜房中做些什麼，自然也想到他們的特殊關係，但原諒了他們。

三代名花

海辛■

四九：錄音聲帶

唐旅，的確是個細心的影片監製人。打從飯廳吃中飯閑談，再到這書房聆聽，埋沒在幾十年時光裡的花影湘唱片，和後來大家的踴躍談話，他却悄悄地以那手提錄音機錄音，作爲幸霞今後寫劇本的參考資料，和拍攝這第二部製作「名花無主」的史料。

當他把聲帶播出時，月湘嚷：

「給我一條聲帶！」

幸霞說：「我也要。」

唐旅得意地說：「每人送一條！幸霞，這是你今後寫劇本最好的參考資料！」

「謝謝，謝謝？」幸霞向唐旅和唐爺深深一鞠躬，說：「我在搭飛機前來香港時，已猜出你們要我搞什麼！可我在心裡着慌，我連一點劇本的影子也沒有，更別說度橋架樑了！」

韋立說：「現在，在香港搞劇本，都喜歡幾個人坐在一起度橋架樑，此時，我們和唐爺爺在一起，竟無意間搭起橋來啦！」

幸霞說：「昨夜，我跟月湘長談，得到不少材料。現今一頓中午飯，書房聽唱片，收穫甚豐呀！我到達香港，只不過兩天吧了！」

唐爺爺興緻勃勃說：「奇怪這時候，我已午睡了，但仍很精神！」

韋立說：「難得有機會跟我們幾個年青人重溫早年的事跡嘛！」

「太好了！」唐爺爺說。

「爺爺，我已向試片間卜了期，下午三點鐘放映『塘西風月』給幸霞看看。」唐旅說。

「你打電話去取銷。」唐爺爺說。

「爲什麼？」幾個人的聲音，幾雙不解的眼睛。

「不睡午覺了，索性把我知道有關花影湘的故事講給你們聽聽，讓寫劇本的、做導演的、做主角的，都有個底！」

幾張興奮的臉。

「唐爺爺，你不睡午覺，成嗎？」月湘說。

「成，趁我現在情緒飽滿，剛才聽影湘的歌，我心裡湧現許多往事，如果時間過去，情緒淡下來，我未必講得好。」唐爺說。

嚕囉文

現代江湖寄緣之九
田長歌■

二二〇：街知巷聞

安娜嫣然一笑，曰：「多謝，阿文，乜咁好約我食飯，我以爲你唔記得我。」

嚕囉文曰：「安娜，我可以不記得老豆，但一定記得你。」

安娜曰：「唔好咁講，阿文，我見到一個人，係王彼德。」

嚕囉文詫曰：「王彼德？邊處見佢？」

安娜曰：「在外邊酒吧飲酒，望住我矣。」

嚕囉文曰：「我請佢一定會過來。」

安娜曰：「由得佢喇，佢向我笑，我亦點下頭打個招呼。」

嚕囉文曰：「安娜，你好討厭佢？」

安娜曰：「彼德份人，口花花，又鹹濕。」

嚕囉文曰：「乜佢好鹹濕者耶？」

安娜曰：「佢份人，鹹到街知巷聞。」

嚕囉文笑曰：「又點會咁失敗㗎，做人鹹濕已經唔啱，重搞到街知巷聞。」

安娜曰：「你小心一D，同我來往，只有帶壞你，阿文，我不是嚇你嚟！」

嚕囉文曰：「多謝你好意，安娜，個晚對你好似生泣貓入眼咁，我諗佢一定會走過來打招呼。」

安娜曰：「如果佢知情識趣，打下招呼就走，有所謂，不過這個人可能大拿拿坐落來，我知佢想追我。」

嚕囉文曰：「安娜，一定好多人追你。」

安娜笑曰：「你又知？彼德講者乎。」

嚕囉文曰：「佢冇講，但我亦估到，因爲你太靚。」

安娜曰：「咁你是否會呷醋呢？」

嚕囉文胆粗粗，揸住安娜玉手，曰：「安娜，我呷醋，呷到冇法子出聲。」

安娜甜甜一笑，曰：「點解嗰！」

嚕囉文曰：「因爲呷飽了，點出聲？」

安娜曰：「我等你電話兩日，你知不知？」

嚕囉文大爲感動，曰：「安娜，對不住，這兩日我實在太忙。」

安娜曰：「忙到打個電話都唔得閒？」

天涯俠客無及刃

文·端木翔斐 圖·秋風

廿七：浴血苦戰

雙方在膠着狀態中，左右又來了兩枝奇兵，自左首來的是翦仲台，右首來的是常虛谷、歐陽開及丐帮弟子。

不愁僧忙道：「常帮主請小心，趙魏漢已投降了興魔會，小心翦仲台步其後塵！」

翦仲台哈哈大笑：「臭和尚胡說八道，嚴敬重雖還是個人物，但還不值得翦某屈就！」

不愁僧道：「如此好得很，最低限度你比趙魏漢高得得多！」常虛谷一至，立即下令手下上前助戰，如此一來，羣豪又再佔到優勢。

翦仲台又道：「翦某一向在西北，中原的事從不理會，今日當然亦不例外，只能作壁上觀了。」

不愁僧笑道：「翦施主肯作壁上觀，使老衲感激不盡矣！」於此同時，翦仲台眉宇間閃過一抹不易察覺的殺機，但他並無反駁，只與門下弟子站在遠處觀戰。

形勢之變法，使得綠衣教弟子沒法再上前助其教主，拓跋齊天猛吸一口氣後，大聲喊道：「綠袍老頭，你死期到了！」他雙掌注滿眞力，倏地連續發出幾股掌風，把綠袍老祖連連迫退。此際，拓跋齊天大有得勢不饒人，有意將他迫至一棵大樹前，然後再發一掌！

綠袍老祖退無可退，突然吸氣撥身，後背幾乎貼着樹幹向上升；不料掌風擊在樹幹上，使得那棵樹突然一晃，反彈過來，樹幹碰及其後背，綠袍老祖虞不及此，突然改變方向，向前彈去！

拓跋齊天及時躍高，掄掌向他拍去！綠袍老祖在空中不能閃避，只好也將雙掌推出！

「蓬」四股掌風相觸，綠袍老祖「啊」地怪叫一聲，身子凌空倒飛，待撞到樹枝方向地上摔落，人尚未落到地面，鮮血已狂噴出來！

拓跋齊天飛落在其身邊，笑問道：「糟老頭，這滋味如何？還要老仙親自動手麼？……哈哈哈。」

（八〇三）

科技知新

噪音危害人體健康

量度噪音聲壓聲調均有專門方法

謝華年先生：

噪音雖然不是病菌，但對健康的危害則不遜色於病菌的。一般來說，噪音對人的影响，最簡單而明顯的，就是中斷談話，把人從美夢中驚醒，或打斷人的思路。若噪音大而且時間長的話，很容易使人感到心煩，影响工作效能，引致情緒煩躁不安。在清靜的環境中，人的頭緒會保持清醒，也不會隨便動怒，即使遇到憂慮，也不致於過份悲觀。但人若處於嘈吵的環境中，情況就不同了，遇事容易發脾氣。

長期生活在嘈雜的環境中，會使人神經過敏，分泌失常，心煩意亂，首先影响到消化系統，其次是循環系統和神經系統。過强的噪音，還會引起人們頭痛、頭暈、耳鳴、失眠、血管痙攣、血壓增高、心臟跳動節奏改變、消化機能減弱等等。這樣往往導致心臟病、高血壓、胃潰瘍以及神經官能病。强噪音還能引起婦女月經失調，孕婦流產率增高。特別强烈的噪音，會使人的耳朵官能受損害。如果聲音來勢响而尖，如炮仗、槍聲、打樁等噪音最危險，容易使人的聽覺嚴重損害而發生急性外傷，並引起整個機體受到嚴重的損傷，引起鼓膜破裂出血、雙耳全聾、眩暈嘔心、語言紊亂、神志不清，甚至神經失常。

紐約有一間商行很多職員都不時請假。這種情形終於引起商行經理的懷疑，因此，聘請專家來研究。經過專家多方探討，作出結論：商行內無數的打字機所形成的嘈吵聲浪，導致職員不時患頭痛、感冒或其他器官的疾病。他解釋說，噪音使人情緒不安、分泌失常，因此抵抗力減弱，病毒便乘虛而入，使人生病。例如當人的心情不好時，容易患感冒及其他病。商行經理遵守專家的建議，下令每部打字機的下面鋪上一塊軟膠，四周的牆上裝上一些吸收聲浪的紙板。結果，噪音減少了，職員請病假的大爲減少。

最近，日本神戶醫學院教授發現，住在大阪國際機場四周的孕婦，胎盤荷爾蒙的分泌受到嚴重破壞，其分泌量遠比正常孕婦爲低。該教授曾率領一批專家，對居住在大阪機場的一百二十一名孕婦進行檢查，結果作出的結論是，飛機噪音危害孕婦，嚴重影响胎盤分泌。根據醫學測定，孕婦的血液中，每一毫升所含胎盤素減少到不足百萬分之四公分，就會有危險。而大阪機場附近受影响的這類孕婦，竟佔百分之四十。

什麼是噪音？要嚴格區分噪音和其他聲音，是不容易的。不過，從廣義來說，噪音是一般人不喜歡聽的聲音，如飛機、汽車、修路、工廠機器等發出的聲音，以致人們製造出來而你又不喜歡的聲音，如某些新潮音樂、嬰兒高聲啼哭、搓麻將聲、開關門聲等都是噪音。從物理角度來看，噪音和音樂的區別在於：噪音是指强聲和頻率變化無規則、雜亂無章的聲音。而音樂則是按一定音律變化，它的頻率和份量都是基頻的諧波。

怎樣量度噪音呢？我們知道，聲波可以引起空氣質點振動，使大氣壓產生迅速的起伏，這起伏就叫聲壓。人們就利用聲壓的大小作爲衡量聲音的尺度，其單位是牛頓之二M。

正常人耳剛剛能聽到的聲壓爲2×10牛頓之二M，稱聽閾聲壓。很强的噪音，如風鑽、電鎚的聲壓爲二百牛頓之二M，此聲音能使人的耳產生痛的感覺，稱爲痛閾聲壓，二者相差一百倍，因此，用聲壓的絕對值來表示聲音的大小，是很方便的。

人們利用聲壓的絕對值，引出一個表示聲音大小的聲壓級，正如颱風按級分，地震按級算一樣，它的單位是分貝（dB），痛閾的聲壓級爲一百二十分貝（120dB）。

噪音除了强度大小外，還有一個聲調高低的問題，低頻聲（小於五百赫），音調低，聽起來低沉；高頻聲（高於一千赫），音調高，聽起來尖銳。

人耳對不同頻率的聲音靈敏度是不同的，兩個聲音的聲壓級相同，但頻率不同時，聽起來就不一樣响。一般來說，人耳對高頻率聲較爲敏感，對低頻聲則遲鈍。在聲音測量器中，常依照這個特性把五百赫以下的靈敏度逐漸降低，這樣讀出的數叫A聲級，和人耳對聲音的主觀感覺相近。A聲級每改變十分貝，聽起來的响度改變一倍，在噪音控制中，人們經常以A聲級作爲判定噪音的主要指標。（半勻、新九〇二〇〇）

名勝古蹟

號稱世界奇穴之冠

九天洞

三大奇觀 變幻莫測 令人目不暇及

黃攸植先生：

被譽爲世界奇穴之冠的九天洞，因天生的九個天窗而得名。

該洞坐落在湖南省武陵源風景區近郊的桑植縣利福塔水洞村境內。洞口南側一點五公里處，依偎着風景秀麗、佔地面積五千五百畝的天然森林公園——風捲溪；洞口東南方向二公里處，蜿蜒着一條銀色的飄帶——澧水河。

洞穴總面積二百多萬平方米，分上中下三個主體層次和五層不同高度的螺旋觀景樓台。最下層低於地表面四百多米，洞內有三十六個大廳、三段落差不同的陰河、十二條瀑布、五座自生橋、六塊千丘田、三個天然湖、三口井、一個舞廳、十餘座洞中山。洞中有灰、黑、黃、白、紅、綠等不同顏色的石柱、石筍、石花、石人、石獸等，千姿百態，不可名狀。洞口的迎賓廳可容納兩萬多人，廳中的煎硝池和文化炭層，據考証是明嘉靖三十一年（公元一五五二年），土家人爲保衛祖國，抵抗倭寇侵略，裝備彈藥趕赴前綫前留下的遺跡。舞廳的音樂柱可敲擊出典雅的探戈舞曲。遊客可在此翩翩起舞。龍宮、玉屏宮氣勢磅礴。天柱湖寬十五至二十米，深二至五米，遊客乘船沿洞壁可觀賞翠綠色的毛吸水球和無眼蜷蟀及白毛巨鼠（長六十公分）。洞中景觀目不暇接，但蓋世絕景，要數九星山玉宮、九天玄女宮、壽星宮三大奇觀。

九星山高三百八十米，坡度五十至八十度，坡壁如琉璃水淋過却不光滑，遊客登山如履平地。山頂一眼天窗，高五十米，寬四米，呈桶狀，昂首仰望，兩耳生風，雙脚有離地步雲之感。九星山玉宮更是一個奇妙的世界，這裡滿山一片乳白，質地純潔，如玉透明的石柱拔地而起，高達六十多米，但直徑只有五公分，實屬罕見。

九天玄女宮位於陰河上游北側，佔地五千多平方米，溯水而上，盤旋曲折，再步入宮殿，頓時滿目金碧輝煌，滿洞仙氣繚繞。高達三十多米的九天玄女娘娘懷抱嬰兒，形象生動，維妙維肖。洞中還有一特大玄女鼓，敲動石鼓，迴音不絕，猶如置身於古戰場。玄女像背後的水銀坡上聳立着一根玄女針，高達十米，細如口杯。玄女針後面是氣勢宏大，佔地一千四百多平方米的玄女千丘田。千丘田後端有一玄女泉，水面平靜，透明度達一百零八米。泉眼下石壁的迴廊曲折。歷歷在目，水質清涼甘醇，經測定，含多種有益於人體的微量元素。

壽星宮，位於九天洞底層，石柱古樸，景觀嫵媚。壽星老頭神態自若，安然端坐在直徑爲十米的湖面中間。在壽星老頭對面一長排石幔下，一根根金綫吊着一排排大小各異的壽星酒葫蘆，一罈貪酒的石猴溜上四十米高的壽星柱上舉目遠眺，唾涎欲滴。一對石頭童男女在壽星湖邊不懂天規，接吻擁抱，偸嘗人間樂趣。那滿坡的石木耳、石花，一幅幅石幔組成的一層層吊脚樓，以及盤旋而過的陰河，構成了一幅濃鬱的民俗山水畫。

水晶宮在九星湖左側下去，經七十五公分的小眼，裡面熒光閃爍，耀人眼目，面積達五千平方米。中間一座小山，長滿了石筍和絢麗的石花。宮中的水池中有綠色的石荷葉和怒放的石荷花，遊人置身在熒光閃爍的荷花之中，大有「接天蓮葉無窮碧，映日荷花別樣紅」之感。（宏達、新九〇一六九）

民情風俗

獨龍族人身材矮小 近親結婚種下惡果

李學勝先生：

緬甸的獨龍人身材特別矮小。根據緬甸一些科學研究人員對獨龍人進行細緻的實地考察，在六十八名獨龍人（其中男子三十八人，婦女三十人）中，男性平均身高一點四七米，最矮一點三一米，最高一點五九米；女性平均身高一點三九米，最矮一點一九米，最高一點五八五米。在非洲的俾格米人身高在一點三七米到一點四五米之間。安達曼羣島、馬來羣島和新幾內亞島一帶的尼格利陀人的身高在一點四四米到一點五二米之間。所以說，獨龍人和俾格米人、尼格利陀人的身材不相上下。

獨龍人不僅明顯地比其他民族矮，而且骨架、體形都相當小。

獨龍人爲什麼身材這樣矮小呢？原來，這是近親結婚種下的惡果。獨龍族居住在人烟稀少的地方，深居簡出，長期穴居在深山密林裏。不知是出於敏感而懷疑陌生人，還是出於自卑，他們長期都沒有和其他任何民族來往。他們同族通婚，家戶越來越少，兄妹之間結婚的習慣也很早就延續下來。由於同族近親通婚的緣故，獨龍人個子越來越小，並且出現了很多精神不健全的現象。例如，上述被調查的六十八名獨龍人中，有四十名是成年人，其中發現甲狀腺病患者相當多，還發現精神相當不正常的有八人。獨龍族人數本來就不多，如今已瀕臨滅絕的邊緣。

獨龍人皮膚光滑、細膩，不論男女都披着長髮，如果不留意就難以辨別出男女。由於長年累月在深山老林中生活，他們身體十分結實，而且精幹、靈活，有像山羊般輕巧地爬越絕壁懸崖的本領。他們的語言屬於漢藏語系中的藏緬語系。

但是，他們爲什麼叫做獨龍族呢？據說，他們的祖先原來居住在中國雲南省獨龍江一帶，因此得名獨龍族。他們本來祖祖輩輩在那裡安居樂業，以尋找山芋、野果過日子。但是後來他們受到附近另一個較大的部落藏族鄰布族的侵襲。獨龍人被當作奴隸販賣，被擄佔的婦女如果不中意還要被殺死。獨龍族的首領們決定對鄰布族反抗，可是寡不敵衆，不得不遠逃。他們經過千辛萬苦，克服重重困難，最後越過中緬邊界終年積雪的天然屏障達拉納卡山口，到達緬甸，在緬甸北部克欽邦最北端的高山峽嶺中定居下來了。

要想到獨龍人居住的地方可眞不容易。首先，必須從克欽邦的葡萄縣往正東越過茫茫的大草原，到達鬱鬱葱葱、風景如畫的邁立開江岸邊的已經沉睡多年的昔日的邊境行政管理所瑪倉伯。以瑪倉伯作爲探險的起點，還要走十多天崎嶇的山間小道，翻山越嶺，强渡峽谷急流，才能到達目的地，路途十分艱險。（古月、新九〇一四〇）

法律顧問

申請「留英助學金」者須知：

新舊生均應及早申請 填報資料須準確詳盡

吳金標先生：

若申請英國與香港政府聯合撥款資助計劃提供的助學金或貸款，接受申請之公佈將於每年四月至五月這段期間刊登於香港各大報章及英國之「香港新聞文摘」。

新生可前往布政司署教育及人力統籌科助學部領取申請表格。申請時須出示由英國大學或英國理工學院所發出之錄取文件（爲方便學生及早申請，由英國大學統一招生委員會、英國理工學院統一招生機構或有關院校簽發之有條件錄取証明書，均可被接納）。

已在英國就讀的舊生，可往其就讀院校之校務主任辦事處或香港政府駐倫敦辦事處索取。而舊生之截止申請日期較新生早，因此，舊生應盡早申請，毋須等候考試成績公佈，只須出示由就讀院校所發出的証明書，說明申請人若取得滿意的考試成績，將可獲准升級，便可立即辦理申請手續。

塡妥申請表格後，聲明人須先在監督官前宣誓，聲明一切無訛，然後由申請人在列明的截止日期前，親身交回布政司署教育及人力統籌科助學部。聲明人應爲申請人之父母或合法監護人；若申請人年齡已達二十五歲或以上，及已婚或曾工作滿二年，則可由自己作宣誓聲明。

値得强調的是，該計劃是項須經過調查申請人入息及資產後才撥款資助的計劃。即撥款的多少須視申請人家庭的經濟狀況而定，因此，申請人必須申報其家庭成員之收入及資產詳情，以便有關方面能以此作爲評估資助金額之基礎。爲使評估能夠公平而準確，申請人塡報之資料務須眞實而完整。如資料失實或不完整，不但會招致申請被拒，更可能導致申請人或其聲明人受到刑事檢控，故須十分留意。

由於要塡報之資料繁多，塡報時需花費很多時間，要極端用心。每份表格均附有詳盡的塡表須知，申請人應加以細閱並依照指引塡寫。

貴公子欲申請該資助計劃提供的助學金，請盡早辦理申請手續，因爲一旦錯過了截止日期，有關之申請將只可獲考慮發給貸款。

你如欲查詢資料，或於塡寫表格時遇上困難，布政司署教育及人力統籌科助學部的人員均樂意協助，該處地址爲：金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下（電話：五—八六二二七四一）。（夏知、新九〇二一七）

街坊服務

·通天曉主辦·

工藝精品

玻璃杯造型多變 以烘托飲料特色

通天曉先生：

在日本呆了一段時間，覺得有些日本家庭，喝咖啡、喝啤酒、喝茶用的玻璃各不相同，問一位朋友，他只笑着對我說「這有學問」。我弄糊塗，只好請教先生了。

方詩平

方詩平先生：

在海外，講究生活高格調者，不僅注重「飲料」的品味，且十分講究「飲料」用杯的配置，以通過杯的「烘托」充份顯露各種不同飲料特有的色、香、味，使飲者得以充份享受，豐富生活的情趣。在種類繁多的飲料杯中，玻璃杯以其實用性和藝術性的豐富多采，始終受到人們的普遍青睞。

在國際市場上供應的玻璃飲料杯，盡管琳瑯滿目，但從其性質分，主要有熱飲料和冷飲料用杯兩大類。而就其造型特點和充份顯露各種飲料自身特性而言，又出現了許多專用杯。

玻璃咖啡杯是近年來開始悄悄流行的咖啡用具，因其晶瑩剔透可直接觀賞到咖啡的色澤而受到歡迎。其外貌造型特點是杯口大，而杯身小，猶如對半分開的半隻圓球。這種形狀的飲料杯能使濃鬱的咖啡等飲料香味撲鼻而來，催人欲飲。這種杯子一般都有杯柄，在使用中須有托碟配置於杯底，使在飲前輕輕攪拌時，不因飲汁溢出而玷污桌布和衣服，同時，在飲用時還須注意先拿起杯底托碟，然後再用右手握住杯柄，拿起杯子慢慢品味飲用才不失雅體。

啤酒杯是專爲喝冷飲者設計的。爲了有利於呈現啤酒飲料的豐富泡沫和其飲料的色質透視感，故多設計成杯身深長，杯壁厚實的造型。這樣還可延緩冷飲料被外界氣溫自然熱化的時間，使飲料更顯清涼可口。這種飲料杯，常見的有高脚啤酒杯、有柄啤酒杯、無柄啤酒杯等多種。

茶杯是一種人們最熟悉的玻璃杯了。其外觀杯身挺直，杯身與杯口一般都無明顯的大小之分。這是爲了更有利於色清味醇，茶葉幽香隨着熱氣緩緩溢出，給人以一種怡神醒智的感受。由於一杯濃茶要冲飲數次，所以一般還需配上杯蓋。（唐寧、新九〇二〇五）

收發室

收函刊覆

惲景敏 米貴 郭家勇 郭雲

方詩平 李學勝 吳金標 黃攸植 謝華年

名人嗜好集

▲韋基舜

嫉惡如仇樂於助人

美國在本世紀之初，大肆排華，單方面拒絕廢除限禁華工條約，清政府腐敗無能，竟俯首屈從，國人義憤，掀起「反美拒約」運動，尤以旅美華僑衆多之廣東爲然。

當時香港華社公會亦集會響應。廣州八大善堂及總商會聯同上海商紳致電商業、外交等部門，要求向美國提出廢除該條約。佛山商會、汾江社學等倡議抵制美貨。

這時，馮夏威毅然從廣州到上海，代表旅美華僑利益上書清政府要求出面交涉。

清政府反斥夏威茲生事端，破壞邦交，美領事館更氣焰囂張，夏威一氣之下，立下遺書，決心作自我犧牲，引火自焚。其捨生取義精神，激起海內外同胞公憤，反美抗約運動日益澎湃。

上海各界有感於馮夏威這一愛國殉難行動，發起追悼會。廣東同鄉會將夏威靈柩運回廣州，經佛山回沙頭，沿途民衆紛紛組織演說隊，大張旗鼓宣傳拒約運動，並決定將靈柩葬於西樵山雲洞入口處。

由於馮夏威早逝，故此馮明平生無緣見到他這位爲民族利益壯烈犧牲的伯父，儘管如此，從一些長輩的口中，他知道他伯父的偉大行誼，所以在心裡一直着力以他伯父爲榜樣。他伯父的正義正氣，使他孕育出一種爲人服務的使命感和強烈的疾惡如仇的心態。

戰後馮明來港定居，匆匆人生，眨眼數十年，現在雖然垂垂老矣，但精神奕奕，平日他還很活躍，爲社區的公益盡力。他樂於爲人群服務，他深信，人應互助互愛，人類才可以彼此和諧共處。

男看女 女看男

苛刻

▲尤美

說男人有憐香惜玉之心，一點也沒錯，不過只限於面對社交中的女性。家中的「黃面婆」，要憐她、惜她，別想！

男人可以對別的女性溫柔萬千，事事無所謂，就算犯了錯誤也容易原諒：但家中「黃面婆」只要做錯了少少，不得了，罵完再罵，擺出來是教導你的樣子。

爲什麼對自家老婆要求特別苛刻？爲什麼不可以待她如普通女性？是不是因爲根本已經不需要再去討好她？

不容

▲巫恙

大女人主義遭遇大男人主義，彼此水火不相容，如果不幸是夫婦，不堪設想，也是快完的多。

大女人主義不能說全是錯，同樣大男人主義許多時候還有值得欣賞之處，但兩者之間，都要講分寸，要在多數人可以接受的程度。

有人講，某女士那種女權至上的風範只有令人敬而遠之，但她在未結婚之前，却溫馴得象一隻羊。最慘就是這樣．她丈夫說貨不對版。

常春籐

婦女理財

理想計劃

▲梁鳳儀

溫哥華在一九八○年時，地產瘋狂上漲，直至一九八二年驟然回落，令到很多本地投資者對於一些政府鼓勵興建的發展計劃，都索然無味而予擱置。

政府爲了使這些都市建設計劃實行，於是另有借助外資力量，並以之爲移民條件，希望種種計劃得以持續推行。

其實，酒店建設也是目前哥倫比亞省所鼓勵與批准的移民投資計劃之一種。故此地產發展商也有買入地皮，將興建酒店的計劃書呈交政府批准後，即行將股份向海外欲移民者推銷，每份多爲二十五萬元，將酒店建成後開始經營，有利潤則歸還移民。這類計劃頗受港台人士歡迎。

最近，哥倫比亞省政府銳意發展貨倉，以應市場需求，故而在溫哥華興設貨倉亦成移民計劃之一種。而且發展商爲爭取投資者，白紙黑字地答應股東在三年後會將一個貨倉單位撥還名下所有，且連三年的利息一併歸還。這是我研究過的移民計劃中，最完滿而又最不佔投資者便宜的一個了。

那些通菜何處來

還在春初，早日已見有涼瓜，想不到今日在街市又已見有通菜。只不過．雖然分明看得出那是通菜的樣子，但又有點似是而非，因爲通菜是夏天的菜，這時已見，未免太早。

既非「水蕹」，又非「旱蕹」，粗粗長長，有點怪相，相信這決不是本地通菜，亦非大陸來的。本想上前去問個明白，但既不是立心要買，問是多餘，可能被人罵爲「混吉」亦有可能。

如今，有不少瓜菜都提前來了，甚至有不少生果亦如此，好在此物區區，喜歡吃的早買點來吃，要做個不時不吃之人嗎？那就等到當造當時才吃個飽，爲時亦未晚．估計也無須再等多少時間，該也來了。

通菜，是女人比男人更喜歡吃的菜，習俗有說這是「抽筋菜」，吃了會抽筋，不少喜歡游水的人都視爲禁物，其實，當然並不如此。

小小飲食 ▲羅鼎

有情天地

團結起來環保

「雖然你們聽我演講的時間只是數分鐘，與此同時，數噸的污染物已排放入天空中，更多的廢物更進入了我們的海洋、湖泊和河流裏。其後果是這個被污染的星球，將迅速地成爲不能容人棲息的地方。」這番話，由超市集團董事說出，其警醒作用，可能比環保組織的呼籲要大。

這商人所說的三個主要危機：臭氧層的衰竭、溫室效應和酸雨，均是污染的後果。而他指出，噴霧劑、冷氣機、冷藏系統及一些塑膠製品中的氯氟化碳，便是臭氧層的死敵，這亦是科學界不爭的事實。

自稱「綠色」的商人，與環保團體對危機的想法，有其接近的地方，亦有其截然不同之處。商人與環保人士均同意：「宣傳會令人更加警惕」，但前者卻在市場乘機推出有爭論的生物化解膠袋：商人認爲：「有些憤世嫉俗的人，對於政客和工廠主對保護環境的態度甚表疑慮，對零售商則稍寬一點。」我想，零售商與工業家反環境行爲，同樣要口誅筆伐。

商界與環保戰場顯然不同，商人會在利潤掛帥下互相攻擊。我想，真正的「綠色」分子會團結起來，唯一的目標是對抗污染。

●廣華

談情論性

女性生殖器官腫瘤

腫瘤是機體細胞和組織的一種異常生長的現象，良性腫瘤危害較小，一般切除後多能康復。惡性腫瘤稱爲「癌」，會通過血液或淋巴系統轉移到身體的其他部份，危害性很大，到了晚期常會危及生命安全，女性生殖器官是較容易生長腫瘤的地方。現簡述最常見的女性生殖器官腫瘤。

（一）惡性子宮瘤

惡性子宮瘤包括子宮頸癌、子宮體腺癌和子宮肉瘤，其中子宮頸癌是女性最常有的。子宮頸癌多見於四十歲以上的女性，但近年發現患染的女性的年歲有下降的情況。

子宮頸癌的成因尚未清楚，一般認爲可能與慢性子宮頸炎症的長期刺激有關。

早期患者會感到白帶量稍有增加，性交後偶有陰道出血。晚期患者，由於癌腫發生潰瘍和感染，白帶量明顯增多，有惡臭，並常混入血液。當癌腫不斷惡化，會引致不規則的陰道出血、尿血、便血、下腹部或骶部疼痛。最後，當癌細胞擴散至淋巴系統，可轉移到體內其他部份。

預防的最好方法是定期作身體檢查，對已婚及曾經生育的女性，尤其重要。

（二）卵巢腫瘤

卵巢腫瘤可以是囊性或實質性的，單一或混合性的，單側或雙側的，良性或惡性的。一般囊性者多屬良性，實質性者多爲惡性。此種腫瘤可發於任何年齡，尤以卵巢功能最旺盛的時期及過渡到更年期最多。

早期患者往往毫無感覺。當卵巢腫瘤逐漸增大，會引致呼吸困難、心悸、不能平卧等。有的卵巢腫瘤影響到卵巢本身的功能，出現月經失調。

若卵巢腫瘤是惡性的，一般發展較快，且癌細胞生長迅速，易從腫瘤上脫落下來，移植在腸膜上繼續生長，刺激腹膜產生腹水，俗稱「水腫」。此時，患者身體虛弱，腹大如鼓，最後癌細胞侵入血液，擴散至全身。

目前，引起此種腫瘤的原因未明，婦女應定期進行身體檢查，確保健康。

△香港家庭計劃指導會

每日一餸

韮黃銀芽鷄絲

用料

嗚凍鷄髀 一只

銀芽 四兩

韮黃 二兩

鷄髀洗净起肉切絲；放半茶匙五香粉、麻油生抽醃十分鐘。韮黃洗净切段。起油鑊爆蒜絲放下鷄絲炒透、贊酒、放銀芽，贊一湯匙水再炒幾下、放韮黃再炒幾下可上碟。

女強人秘笈

開天殺價

▲劉慧中

叫價反映你對自己價值的衡量，如果這跟公司對應徵職位的價值有大差距，就會影響你的應徵成功機會。所以，應徵職位前要做功課，看報紙廣告是一途，但某些高層職位不會在報章廣告上列明薪金津貼實數，向行內打聽。向應徵公司打聽同級職位的待遇，是最可靠的。獵頭公司也能提供參攷資料。資料來源要愈多愈好，不要依賴一兩人的消息，或一兩段廣告就算。

應徵是雙程操作，先有公司「徵」求人材，後有你去回「應」。不要覺得你在乞求人家聘用你。在談到待遇時，記住自己的往績與行內的聲譽，想像着你自己是對方衆裏尋他千百度，驀然回首，心裡大叫：「我找到了！」的人。確定公司對你的desirability，打探一下公司是否急於用人，一兩個月請不到就會影響營業？獵頭行動開始了多久？他們約見過多少人？你的新職對公司有多重要？他們對你的能力所知有多少？

健美營養學

經痛有救

▲米施洛

有位女朋友說，下輩子做人做鬼，好多也選做男性：做女人，每月經期之痛楚，就痛不欲生！

月經之於女人，何止痛楚，還有其它症狀如頭痛、失眠、積水、暴食、失神、腹痛、心情煩躁……。

如果您也是每月受這些痛苦煎熬，米施洛建議您增加維他命B6之進食量。這當然可以透過進食較多含豐富維他命B6之食物，不過又簡單又快捷的方法，就是吃維他命B6丸，但記着每日份量不宜多於二佰毫克。

維他命B6是腦細胞正常化之重要營養素，它可以令人體分秘適當份量的二種荷爾蒙春情素（ESTROGEN）和黃體酮（PROGESTERONE）。這兩種荷爾蒙對人之情緒起重要作用，透過它們去控制兩種人體情緒正常之物質（SEROTOMIN）和（DOPAMINE）。如果維他命B6允足，可有效地改善疲累、腫漲、暴吃、情緒低落和經痛。

Dakki談美容

連點畫

今天介紹筆者從一化粧大師處「偷師」得來之畫眉方法。先用眉筆在一條眉看的眉頭、三分之二高位處、及眉尾點上三點，一條點完到另外一條，兩條之位置及高低點均要對稱及平衡。

然後，便開始畫「連點畫」啦。

畫眉要從眉頭第一點開始，我們將眉筆微微打斜，一筆一筆，逐少逐少的在眉毛上加上顏色。

記着，我們平常畫眉的目的，主要是增加添眉毛的濃度，要以自然爲主，並不是粗略的畫上兩條黑色火毛蟲。

看不見街上，很多女仕們，常常將她們的眉毛畫得像男人的鬍鬚般粗墨。筆者只覺得她們像「魔君」，不是嗎？俗語云：「眉清目秀」嘛。

好了，從第一點畫到第二點，再順勢去到第三點眉尾處，要注意當去到眉尾處便要收成尖幼狀，如事看左右兩邊眉便得以對稱了。

家庭按摩術

搓頸運動好舒服

▲譚偉華

有痰梗在喉頭，令整個人不適，說話也缺乏自信，影響重大。請記住，按按大脚趾底的中間。

若是像氣比較順，又發現頸部有不適．好消息，一樣可去求教大脚趾。位置是在大脚趾底部，中部偏下的位置。

當然，拚命死按，未必立時奏效，心急人不必煩，可以配合其他的運動。

試試用手指搓後頸，四隻手指搓一邊，大姆指搓另一邊。就像把一隻小貓搓起的動作。小貓愛被人搓後頸而不反抗，人對這動作，也感到很舒適。

下次，遇上後頸疲倦，甚至，陣陣頭痛，大脚趾加上搓頸運動，痛楚立即消。

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險．房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

註冊
明德託兒所
（特設托兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助．負責接送幼稚園兒童．
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五．四二五一

士博光視 權偉 周愛慶 周
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

余景煇會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二○三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669．4406

東方園藝
專鋪草皮，換草皮，鋪石仔，樹皮，洗屋，做RETAINING WALL，倒樹，修樹，拔樹頭，專剪大型草堂，工精價實，工具齊全
電話：251．5629
253．4046

東方雪櫃冷氣公司
專門按裝修理保養商業凍房冷氣雪機家庭電氣雪櫃爐頭洗衣機等．
政府牌照 日夜服務
電話：251．2301 英語
255．4821 馬洽

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571（五線），255-6010
源源運到，大量供應
各西士齊備
中國去頭有売白蝦及蝦肉
緬甸AAA牌去頭有売白蝦及蝦肉
越南去頭有売白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及蝦肉
中國各類IQF蝦肉
大小西士龍蝦尾 扒蝦尾
意濠香港產魷魚 去衣鮮魷筒
常備各種魚類
紅衫魚 紅鮋魚
黃花魚 白鯧魚
牙帶魚 生魚
獅子魚 墨魚
供應
日本各類冬菇及新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，精神倍爽朗」
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

威利食品中心
馬年興旺 運運亨通
Ocean Victoria Enterprises Ltd.
dba Ocean Foods
(Former: Victoria Fruit Centre)
Ocean Seafoods
游水海鮮 魚蝦蟹蜆 唐山雜貨 中西罐頭 糧油粉麵 菓菜肉食 中文報紙 貨正價廉
Live Fresh Seafoods & Meats
Fresh Produce & Groceries etc.
5889 - 5891 Victoria Drive
Vancouver, B.C. V5P 3W5
Tel: 327-1814

珠江精莊美食
Chu Kiang Restaurant
6491 Knight Street, Vancouver, B.C. V5P 2V9
新春興旺 中午特價餐
街坊抵食常套餐
午膳最佳去處
晚飯實惠小菜
質量佳招呼好
交通方便 寬大停車場
補身枝竹羊腩煲 $6.95
著名椒鹽焗中蝦 $9.95
OPEN 7 DAYS A WEEK
星期日至四：11:00AM–10:00PM
星期五及六：11:00AM–11:00PM
5:00PM後 FREE DELIVERY
TEL: 327–8835

北園
NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
璀璨禮堂筵開四十餘席
〈增設日日新鮮例湯〉
特價海鮮席
彩[illegible]大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴿鬆
玉蘭炒雙蚌
椒鹽焗中蝦
當紅炸子雞
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
$ 188.00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687–6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59.00（六位套餐）
[illegible]
特價海鮮席
[illegible]
188.00
貴賓席
生猛龍蝦大沙律
[illegible]
388.00

閑花集

博聞風趣老詩翁

我友劉君，粵東之名士也，雖已壽臻耄耋。然博聞强記，興之所至，發而爲詩，幽默風趣，兼而有之。使虎囚讀後，爲之擊節不已。

劉君於春節前後回鄉，在鄉間所聞所見，寫了一首七律，詩說：「北國冰封別有天，紅裝素裹總蕭然。新巢雛燕紛離去，故壘寒鴉噪月圓。爆竹聲聲除舊幟，桃符處處喜新姸。春風吹到荒原綠，經典名歌且另編。」

「北國冰封」與「紅裝素裹」，用的是毛主席的詩句。不過，下面跟着是新巢雛燕的離去，與故壘寒鴉在月圓之夕的噪聲，聽起來不大協調，當然也別有一番心意在。

爆竹聲聲，是鄉間過年必有的，但除的不是舊歲，而是舊幟，確實是有點幽默感。至於經典名歌，以前唱得滾瓜爛熟的，現在好像不大行時了，又得另編新歌矣。

劉君回港後，剛好應上新華社春節酒會之邀。又寫下三首絕詩，題贈許家屯社長：「使君風度媲周公，樽左折衝談笑中。六載政聲人共戴，甘棠去後緬高風。」

「曾記宦囊甫卸時，枉臨中總結新知。殷殷垂囑諸君好，握手歡談留雪泥。」

這兩首，均是對許社長致敬之作，雖然有不少歌頌之話，但却是很得體。也許有人說，許社長在政壇中折衝樽左，談笑風生，這是事實，但要和周公召公相比，是否會被人譏爲「歌德派」？但我却相信劉君，不是個「歌德派」，他的話，是發自內心的傾慕，正如他自己解釋說，他和許社長握手的照片，一直珍存着。

最後一首就更有意思了：

「風流人物數今天，博學雄才勤鑽研。背道離經新卓見，言驚四座有佳篇。」

這是指許社長對資本主義的評價文章，這篇文章也許有人認爲離經背道，但也有人認爲是一種新知卓見，那是見仁見智的問題，這裡不多贅了。

呂雲田

觀海錄

丁淙

李光耀將功成身退

新加坡總理李光耀執政三十年之後，宣布明年一定退休，讓吳作棟接班了。

李光耀行年六十六，還未到古稀之年，也堪稱功成身退了。

說李光耀功成絕不爲過，因爲自新加坡獨立以來，李光耀就治理這個小島國家。地狹而種族複雜，資源缺乏而有賴外援，這些都是困難的因素。可是他却以鐵腕克服難關，把新加坡變成亞洲四小龍了，經濟起飛，人民生活水平提高，國家安定。論政績，是成功的。

我曾兩遊新加坡，星洲眞是一個整潔的花園城市。新加坡人彬彬有禮，對外來的遊客如有詢問，一定熱情指引，甚至放下自己要做的事情爲客人効勞。由於「衣食足而知榮辱」，因此新加坡犯罪率很低，如有觸犯法令，即使是小偷，也必受鞭笞的嚴刑，眞正做到嚴刑峻法成治世。

李光耀出身於英國劍橋大學，原受西方文化的薰陶，可是他却尊重東方的倫理哲學，多年來並躬行實踐以東方新儒學用於施政，建立了一套施政理論。以家庭倫理而論，他提倡孝道，要求兒女要奉養父母，並鼓勵三代、四代同堂的作風，讚美倫愛。在新加坡，曾訂出法例，優待與父母同住的人，申請居屋時可多分得房屋的面積及享優惠待遇。這樣一來，孝道就爲社會接受了。

爲了化解民族方面的隔閡與矛盾，李光耀力倡國語運動。這件事也做得很出色。遊新加坡，能操國語就可走遍各地而無語言困難了。

如果讓新加坡人論李光耀的功過，缺乏民主，攬權獨裁恐怕會是他重要之失。據我所知，到西方受過教育的年青一代的精英分子，就不滿李光耀的獨裁專斷作風。但是李的執政地位並不動搖。研究起來，當歸功於他以豐衣足食，安居樂業取得民心，這比空嚷民主有效。

李光耀有子李顯龍，是一個人才，新加坡人曾猜測李光耀以封建衣缽式傳位給兒子。如今，他向全世界宣稱並非如此，這也是爲東方開創好例，會受世人讚揚及史學家大書一筆的。

張怡

北京的橡皮圖章

草擬四年多的基本法，終於在中英雙方的協議下揭盅。甚麼新主流方案，修訂新主流方案先後出籠，促使草委會政制小組港方召集人鄔維庸走出來對記者說：「橡皮圖章我們（指港方草委）是做定了。」不是嗎？草委會通過的政制主流方案正好是英國與中國談判好的九七銜接前後的政制模式，而根據這政制發展模式，九一年的立法局將有十八個直選議席，九四年則增至二十席。

換言之，草委們所做的工作，也只不過是因應中央的方針政策而爲，他們擬好的「查查方案」，基本法第一稿，以至甚麼政制主流方案，新政制主流方案等等，亦可在一晚之間作出變動，成爲另一版本，事後，草擬都還得美其名說，這是在考慮港人意見後而作出的修定，目的是在平衡各個階層的利益，穩定香港的局面，達致平穩過渡的目的。草委們這樣做，還不是橡皮圖章麼？然而，沒這橡皮圖章，北京政府便不可說基本法是由港人制定，更不可說這是適合中國國情的小憲法，讓香港在社會主義祖國中行使資本主義的法律依據。

從現實看，港人喜歡這基本法與否也別無選擇。只要他們想繼續在九七後在香港生活，便得遵守此小憲法。除非北京也如蘇聯東歐般發生巨變，香港將有另一番新局面。

曾敏之

文史品味錄

談貓

在香港衆多寵物之中，貓是受人豢養而憐愛的一種，因爲牠柔順。

在古代，貓有家豹、貍奴之名，所以唐代詩人李商隱有詩云：「鴛鴦瓦上貍奴睡。」

貓的形象個性有其特徵，古書的《埤雅》描繪牠是：「旦暮目睛皆圓，及午即從歛爲綫。其鼻端常冷，惟夏至一日暖。」

對這樣的描述，我曾不相信，觀察過也撫摩過，是証實爲不誤的，由此可見古人體物的準確，絕非妄言惑衆。

貓的另一特性是捕鼠，牠是鼠的剋星。《呂氏春秋》有兩句是提到牠的：「竊赤肉而烏鵲聚，貍處堂而衆鼠散。」從來「迎貓食鼠」是不容懷疑的。聰明的人更提出「不分白貓黑貓，能捉到老鼠的就是好貓」，可見貓捕鼠是這類動物的「特異功能」。

這一不分白貓黑貓論，曾獲得世之好評，但也爲奸人所嫉恨，這是在不分是非功過的年代才發生的事。近十年來，白貓黑貓論已少有人談論了，也許是時過境遷之故罷？

但是，客觀上卻出現了另一種現象，就是貓不捕鼠了，於是城狐社鼠紛紛出籠，連具有「特異功能」以捕鼠爲專業的貓也被同化了。

這種現象，是不是古已有之？值得考據一下。當我翻閱樂均寫的《耳食錄》這一類筆記故事的時候，發現其中有一段是談貓的——

「某惡鼠，破家求良貓。饕以腥膏，眼以毡罽。貓既飽且安，率不捕鼠，甚者與鼠遊戲，鼠以故益暴。某恐，遂不復蓄貓，以爲天下無良貓也。」

這則筆記故事眞是發人深省。貓，本來不分白貓、黑貓，能捕鼠就是良貓，可是當牠被豢養得舒舒服服，甚至與鼠同流合汚之後，牠的「特異功能」也就消失了，於是鼠輩猖狂，貓也同享「成果」了，於是乎，世無良貓！

不知道有考古癖的先生，對白貓、黑貓的不分類法，有甚麼新議論與新考証沒有？余學也淺，謹以此求教於高明。

花瓣集

貝貝

牛

在一張世界名曲的鐳射影碟中看到牛，頓時想到中國牛和中國人。

那是歐洲牛，最大特點是兩角高聳，極尖，一齊指向前方。即是說，只要牛頭往前一衝，就可在其他動物身上戳兩個洞。多麼富侵略性！

看看咱們中國的水牛，兩隻牛角大是夠大了，卻向後彎，不成武器。黃牛更可憐，兩隻角像兩個饅頭，更不成氣候。中國人眞像中國牛，一味溫順，任勞任怨。

隨意集

禹冰

黨內民主

最近蘇共宣佈廢除「一黨專政」，結果如何還要看事情的發展，但是最重要的是首先是在黨內建立了民主，在開大會的時候，容許會議參加者發表不同的意見，在會外允許人民宣洩自己的不滿。

這次，蘇共全國的中央全會上，除戈爾巴喬夫爲代表的改革派外，還有以耶爾辛爲代表的激進派，認爲戈氏改革開放不夠，又有以利加喬夫爲首的保守派則反對改革，反對把蘇共變成一個「無定向組織的政治俱樂部」，在會議之後，利加喬夫甚至對放棄一黨專政表示異議，他說：「我黨並沒有放棄在社會中的領導角色，它並沒有放棄其執政黨地位。」由此可見蘇共在放棄一黨專政不但未取得一致的意見，對通過的決議也各有不同的解釋。日後制訂具體方案時必有一番爭執。

「黨內有派」，乃正常現象，如果政黨內只聽到一種聲音，就說明黨內不民主，就不可能進步的。作爲執政黨在執行統治權時也不可能有民主，在沒有民主的地方，特權容易橫行，許多政治上的弊病因而產生，於是經濟、文化方面的發展必然受到影響。所以在仍然「一黨專政」的國家裏，實行黨內民主乃當務之急，這個道理大家都明白，可是施行起來卻不是那麼回事。

發番

通天老記

豆腐大國

「金鑲白玉板，紅嘴綠鸚哥。」多麼詩情畫意的菜式，許多人都知道，這是乾隆皇的宮廷名菜，每個平民百姓都吃得起：菠菜滾豆腐而已。豆腐是「白玉板」，先將它煎得金黃。

豆腐，本來是中國的國粹。但是，今天被稱爲「豆腐大國」的，卻是日本！

日本人平均每年要吃掉超過五十億塊的豆腐。除了滿足國內需求，日本豆腐還向世界其他國家出口。日本生產豆腐已全部自動化。

日本的豆腐，最初是從中國傳入的。約在公元八世紀，日本向中國派遣專事研究學問的僧侶，在寺院裏和尚常吃豆腐，後來便把豆腐的製作及烹調技法帶回日本去。

豆腐初傳入日本時，只是貴族階層的食品，平民百姓無法問津。貴族們愛把豆腐稱爲「白壁」，這與中國的帝王有異曲同工之妙了。豆腐在很長的日子裏未能在日本推廣的原因有二：一是以前精於豆腐製作的人極少；二是日本黃豆的產量不多。直到十八世紀，日本農業有了發展，種黃豆的地方多起來了，豆腐普及民間，也與日本民族愛吃清淡食品有很大關係的。

近年來，善於經營的日本人，從普通的豆腐開發出了大量新奇品種的豆腐食品。現在日本市面上暢銷的豆腐食品，有豆腐糖果、甜酸豆腐罐頭、豆腐雪糕、豆腐麵包等。在日本的一些大中城市，現在還開設有專門的豆腐餐館，專供人們品嘗各種用豆腐製作的菜餚，如青菜豆腐、海鮮豆腐、豆腐火鍋等，再配上一些豆腐水果盤、豆腐糖水之類，便可配套成豆腐全餐。

我也很喜歡吃豆腐，不過，花式太多似嫌多事。「清蒸豆腐」最眞味，能加些葱花、胡椒粉，無以上之。

會計部記管理

本公司精通各類會計，物業管理，財物諸詢，大小生意年結，月結，收費低廉，懂國粵語。電話：

8722396

剪草搬屋

修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地氈兼全屋油漆，價平，請電：

874·8045

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 花旗麵廠
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

茶樓批發 歡迎洽商

幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵
花旗炸麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十扎

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

中國旅遊團（丘錫深主理）

中國遊十九天 $3188
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日

回港中國遊十四天 $2538
東京、北京、西安、上海、杭州、廣州
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日

回港三峽遊二十天 $3188
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、桂林、廣州
6月11日、10月8日

各地旅遊團（華人領隊）

回港星馬泰遊12天 $2168（每月出發）
回港日本台灣10天 $1878（每月出發）
回港韓國台灣9天 $1608（每月出發）
回港韓國泰國9天 $1698（每月出發）
回港東京箱根5天 $1478（每月出發）
回港漢城濟州5天（每月出發）
回港菲律賓遊7天（每月出發）
回港曼谷芭堤雅7天 $1728（每月出發）
紐西蘭及澳洲遊15天 $3198（每月出發）
廸士尼樂園大峽谷8天 $720（每週出發）
夏威夷遊6天 $708（每週出發）
多倫多及瀑布5天 $299另加機票（每週出發）
美加東岸9天/11天（五至九月每週出發）
歐洲遊17天 $2798（五至九月每月出發）
巴哈馬羣島廸士尼世界7天 $1488（每月）
廸士尼樂園三藩市10天（六至九月每週出發）
加西部班芙愛民頓6天（六至九月每週出發）
美國西部黃石公園10天（六至九月每月出發）
BC內陸遊3天（五至九月每週出發）
美國西北岸遊3天（五至九月每週出發）
溫哥華島遊2天（五至九月每週出發）
一日遊：溫哥華$45 域多利$68 西雅圖$65（天天出發）

機票連酒店渡假團

廸士尼樂園DISNEYLAND 3-8天 $335起（天天出發）
連糯RENO 3-8天 $269起（逢星期四五日出發）
拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天 $329（逢星期四日出發）
愛民頓商場EDMONTON MALL 3天 $298（天天出發）

通國粵英語，直接出票
代理各大航空公司國內外廉價機票

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀冚
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 • 歡迎訂購
電話：253·4566

S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

華安旅遊服務社
1990年中国旅遊觀光团
隆重推出，盛大酬賓！

西安古城團 $2499 全程：十五天
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州。
出發日期：三月十日

酬賓觀光團 $2600 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、厦門。
出發日期：三月廿四日

名勝精選團 $2795 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。
出發日期：三月廿七日

廣東僑鄉探親團 $1975 全程：十六天
暢遊：香港、開平、台山、恩平、新會、江門、陽江、陽春、新興、肇慶、中山、珠海、順德、南海、佛山、廣州。（途經15個縣市）
出發日期：三月廿七日，四月廿八日、五月廿六日、六月卅日

中國風光團 $2775 全程：十八天
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。
出發日期：四月九日、五月十二日、六月十六日、七月十五日

Van-China Travel Services Inc.,
TEL:(604)681-8531 地址：奇化街223號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾
鴨肝腸
特瘦白油腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到
七天營業 貨靚價實

牛仔筋 咖喱尤魚
咖喱雞 炆牛什
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味
肥雞大鴨
燒味鹵味
新鮮肉類
專營
歡迎零沽批發

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119

香港來回機票（一月至三月份）……$789+
三藩市來回機票……$199+
倫敦來回機票（二，三月份）……$559+
RENO來回機票(JAN 28,29)……$149+
RENO來回機票加三或四晚酒店(JAN 28,29)……$169+

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165

香港來回特價機票
機票加酒店（由2月20日到3月12日止）
$799 連一晚酒店雙人房
二、三月份
$888 三晚酒店雙人房
四、五月份
$848 一晚酒店雙人房 $938 三晚酒店雙人房
*東京、香港五天縱橫遊$1388
出發日期：三月卅日，四月十三、廿七日，五月十一、廿五日，六月八、廿九日

◐東南亞特價機票◑
曼谷 $960·00
星加坡 $1080·00
馬尼拉 $950·00

◐國內特價機票◑
三藩市 $199·00
羅省 $295·00
多倫多 $299·00
卡加利 $174·00
愛民頓 $194·00

黃堃俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H.WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
單身證明
誓詞遺囑
文件認證
授權文件
產業契據
NOTARY PUBLIC

特價
羅省 279
倫敦 499
多倫多 299
三藩市 223
滿地可 359
點民頓 182
卡技利 164
歐洲23日遨遊10國11大城市
日期10月26日 $2285

代理燕梳
旅遊商業
房屋汽車

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989

夢想樂園

塞舌爾羣島

只有六萬人口，島上多奇花異卉及珍禽，被稱爲印度洋上的世外桃源。旅遊無須簽証。

跨越印度洋上四十萬平方公里的塞舌耳羣島，只有千分之一面積屬於陸地，獨處一方將世界各地分隔起來，它是世界上唯一在海洋中心出現的花崗石羣島，而大部分的島嶼，均亦佈滿珊瑚。

超過一百個大小島嶼，把這個美麗的夢想天堂交織起來，島上只有六萬多人口，對於我們生活在香港這樣擠迫的都市來說，這個實在是一個可以呼吸新鮮空氣的世外桃源。

羣島中最大的島嶼為Mahe，是塞舌耳的經濟及政治中心，佔有百分之九十人口，而它們的國際機場亦座落此間。由Mahe可乘飛機或船隻往來其他島嶼，十分方便。島上的國家公園更可作閒適休憩之處。而建築物方面，均有一個矮於棕櫚樹的特色。

首都維多利亞鎮集有各式各樣的國際級酒店、餐館、工藝店、畫廊、教堂、博物館、蔬果市場等。遊客可乘坐玻璃船，從維多利亞港，直達國家公園，途中可欣賞美麗風光。

從Mahe到Praslin島，只需乘搭十五分鐘的飛機或兩小時渡輪，亦是旅客觀光必到之處，這裏住有罕見的珍禽如黑色鸚鵡等，在人稱原始伊甸園的Vallee de Mai內，生長了一種十分奇特的果子。

對於鳥類鍾愛者而言，Cousin，一個屬於國際鳥類保護區的島嶼，是世界上唯一可以看到Brush Warbler鳥的地方。另有一馳名的Bird Island，只需乘坐三十分鐘飛機便可到達，它是一個有百萬計黑燕鷗聚居的家園，還有一百五十歲的雄性巨龜居住於此。

若要一嘗古樸的風味，更可在La Digue乘坐牛拉車呼吸一下新鮮空氣，島上是沒有任何汽車的。此外，還有三十五對世上罕見的雀鳥，全聚於此樂土上。

如欲訪其他島嶼只需乘坐二、三小時的船程或數十分鐘飛機均可抵達，每個島嶼均保有古舊的純樸風味，令遊人感到安寧。

羣島中最遠離中心的是Aldabra島，人口稀小，只有十二個居民分佈在這五十平方公里的小島上，亦是世界最大的珊瑚礁。當地政府更把它列入保護區，不讓商業活動稍為污染它的淳樸，好使各類奇珍異鳥均可安全地棲息其中。

遨百大小島嶼交織 純樸安寧未受污染 靚鳥潛水打魚樂趣無窮

塞舌耳羣島氣候溫和，平均溫度為攝氏二十四至三十二度，探訪這美麗的羣島時，自然離不開在碧波中享受一下水上活動的樂趣，如玩滑浪風帆，水上滑翔等，更吸引遊人的，是在養有九百種不同魚類和一百種珊瑚而又蔚藍清澈的碧海中潛水或垂釣，沉醉當中，捕捉各類罕有魚類，誠然不枉此行。除此，還可一睹各種奇花異卉及珍禽。

羣島的歷史不算長，只有二百多年，以前有一批英國及法國人移居於此，所以羣島上混雜着不同的歐陸人，亦有其他國如非洲、印度及亞洲等面孔。如要在羣島跟當地人溝通也並不困難，除土語外，英語及法語均十分普遍，而且當地人也十分友善好客。

至於食物方面，有各類中、意、日、印及法式佳餚以供選擇。當地的食品有一大特色，就是混有各類天然食品，如生果、魚、家禽、鮮菜蔬、龍蝦、八爪魚等，再加上獨有的椰子奶烹調，色香味俱全。

如欲真正品嘗島上鄉土氣息的人士，可捨棄現代化的國際級酒店，而入住傳統的古舊風貌酒店，或一些農屋改建的小酒店及旅館。遊客也可以在國際級酒店享受夜生活。

到塞舌耳羣島旅遊，不需任何簽證便可入境，島上沒有一般熱帶氣候產生的疾病，遊客皆可安心度假。

當地貨幣為塞舌耳盧比，有一些專為遊人而設的紀念品，包括天然手工藝品，珍珠之母及珊瑚飾物，土製木盒及拐杖等。

（由上至下）塞舌爾羣島海灘、酒店、農屋改建的旅館及雀鳥島。

平壤建築內部裝飾美 戰爭紀念館設計巧妙

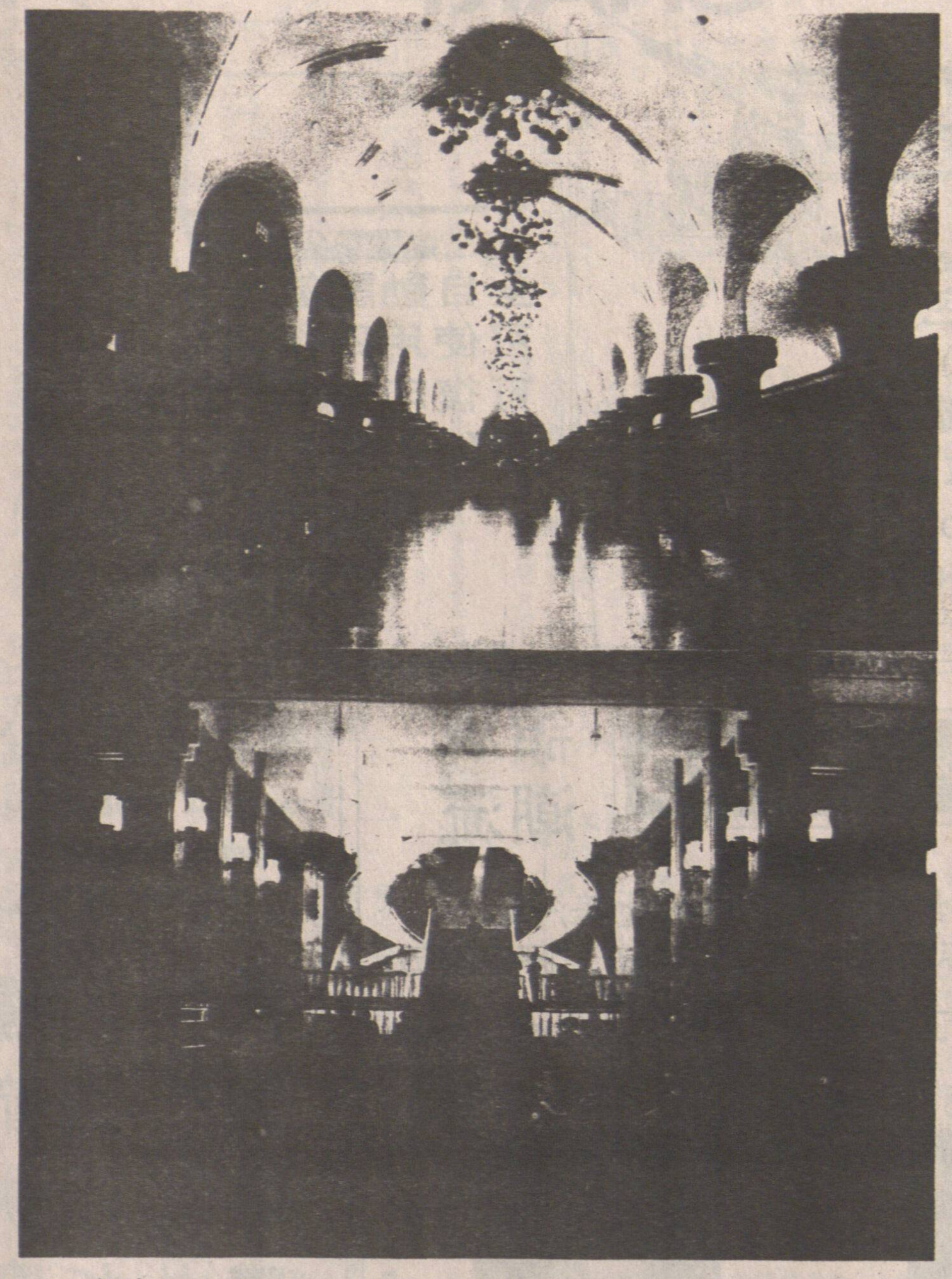
梁家權

任何一本北朝鮮本國出版的旅遊書籍，都有很大篇幅介紹那些紀念館、博物館、展覽館，事蹟館。

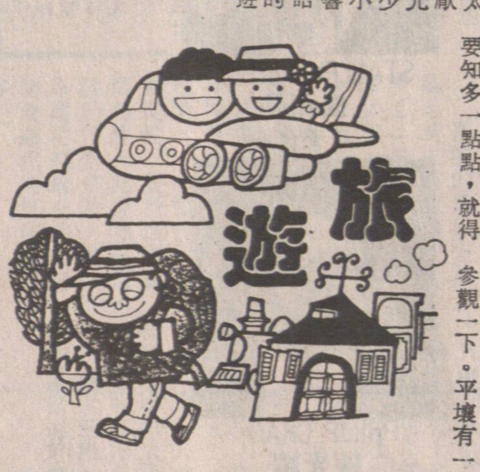
那些館規模絕不小，若要看遍某一間博物館的陳列品，保證雙腿發軟，想舒服一點便要走馬看花。筆者去過幾間館，內容不離兩大主題：「抵抗美帝國主義者侵略的勝利事蹟」、「偉大領袖金日成的豐功偉績」。雖然介紹員認真殷勤，但指責與讚美的說話講得太多，聽來也會生厭，而且作為一個觀光旅客，相信沒有多少人有耐性走遍各大小陳列室。另一個影響參觀心情的，便是語言隔膜，筆者到過的館子（還包括各旅遊風景點及歌劇表演），所有介紹說明都用韓文，外國人來到這裏，立即變成文盲，要知多一點點，就得豎起耳朵用心聽講。

雖然如此，筆者還是建議選擇其中一、兩間規模宏大的館參觀一下。平壤有一間戰爭紀念館，內裏有一座三百六十度圓形展館，格局有點像香港的太空館圓型天象放映廳，但這裏將壁畫及立體模型巧妙地結合，觀衆坐在核心平面上，觀看眼前緩慢旋轉的景物，就看到方圓萬里上的戰爭慘況及最後取得勝利的情景，栩栩如生，令人嘆為觀止，無不折服於高妙的藝術造詣。

說起來，北朝鮮當局非常願意花錢在建築物的內部裝飾上。舉例說，導遊帶我們參觀的兩個地鐵站，月台都裝飾得美輪美奐，從任何一個角度取景，都可以輕易得到美麗的構圖。另一個萬壽台藝術劇場，大堂更是金璧輝煌，人在其中，有如置身宮殿，感受到一股王者氣派。



平壤地鐵月台（上）與萬壽台藝術劇場（下）美侖美奐。



酒茶之旅

在澳門——水準高的酒吧

陸以棒

澳門的旅遊業及飲食業，這幾年有了很大進步，要找飲食地方也甚為容易。不過，論晚上飲食享受，最欣賞的還是文華東方酒店地下的酒吧，因為這裏的音樂、侍應及燈光、佈置都很夠水準，留在這裏幾個小時，也覺得趣味盎然，所以每到澳門，都在這裏流連。

常到酒吧小坐的人，遇到合意的地方，自然樂於多作光顧。有傳統氣息的酒吧，其實是一個美妙的地方，因為聚集的多數是一些有相類興趣顧客，而一般來說氣氛是融洽的，若是加上一些世故和風趣酒保，可能更多顧客更樂於坐在水吧四周。文華東方酒店裏就有這樣的酒吧。

兩航合作

領隊黃

國泰航空公司過去多年來積極培訓本地人才，選取不少香港大學畢業生參與行政工作，這幾年來甚至駐海外國泰負責人，亦由香港人擔任，成績亦非常美滿。「九七」影響下，已先後有高級香港行政人員離職或移民，「六四」事件後，這種情況變本加厲。而國泰本身似乎亦有政策上的改變，助理行政人員已漸改聘外籍大學畢業生，而高級香港行政人員離職後，必然以外籍人士擔任。這種現象多少會令人覺得航空公司專業管理，由港人參與管理，而逐漸改為外籍人士管理。在九七年後，可能有增加與中國討價還價的本錢。

另一方面國泰購買港龍百分之三十五股權後，將派兩高級人員接管行政工作，同時宣布港京、港滬兩條賺錢的航線，交由港龍航行，可以幫助港龍改善賺錢能力，港龍將以中國為主要市場，而國泰則以海外為主要市場，從此以後，界限清楚，利益分明，對國泰和港龍相信是有利的。至於對旅行社方面，兩航分工合作，可增多飛行範圍，對推廣旅遊事業是有利的，另一方面，由於兩航合作，減少惡性競爭，票價自然提高，旅費肯定又要漲價了。

遊意大利名城

佛羅倫斯、羅馬、威尼斯各具特色，還是購物者的天堂。

李明

離開羅馬，沿着意大利太陽公路北上，向有藝術之都之稱號的佛羅倫斯進發，該市另有一名稱叫作「翡冷翠」。

到達佛羅倫斯，首先登上一小山崗，名叫米高安哲奴廣場，欣賞廣場中央的大衛像，然後居高臨下俯覽整個佛羅倫斯市，中間相隔着一條安奴河，有世界第三大教堂之稱的聖母之花大教堂的高大圓頂盡在眼底。

佛羅倫斯市的政政為了保持市內空氣清新，所有汽車都不准駛入市內，值得向全世界各大城市推廣。因此，所有參觀車輛都停泊在安奴河沿岸，然後入市內參觀，先往世界第三大的聖母之花大教堂，該教堂的特色除保有其高大的圓頂外，所有的外牆都用彩色雲石建成。接着前往聖日利亞廣場，那裏滿佈各式各樣的人像石雕，謀殺了遊人相當多的菲林。

佛羅倫斯除有藝術之都的聲譽外，其皮革製成品亦名聞於世，假如領隊帶你參觀名廠BALENCICA巴黎世家，該廠出品的皮褸手袋、皮喼皮帶等所有的皮革製成品，將會使你大破慳囊。

除了皮革製品之外，該市出品的男裝領帶絲巾或女裝絲巾披肩等亦名聞全意大利，在市政廳前的一條橫街內逾百間商店盡是陳列着上述的產品，花多眼亂，歡迎隨便選購，如果現金花光了，信用咭亦可派上用場，只係日後收到帳單後才會感到有點肉刺。不過，身上所用之物盡是名廠產品，除了甜在心頭外，還會樂在其中呢。

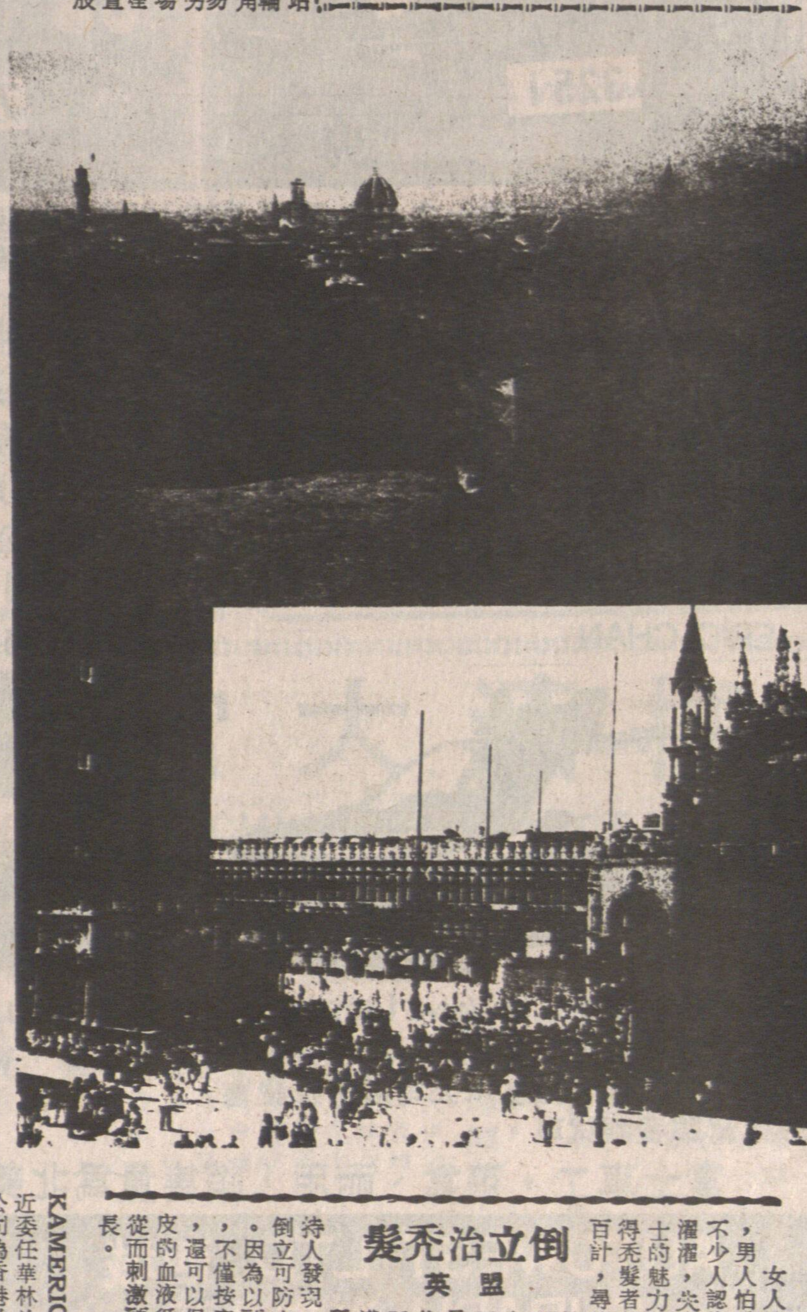
離開佛羅倫斯不遠的車程，便是最負盛譽的比薩斜塔，多層雲石建成的石塔傾斜着，領隊將會帶你到一個適當的位置拍照，有如雙手托着斜塔盡力地去扶正它，希望別要再傾斜下去，或會有倒下來的一天，要不然就少了一個參觀的名勝，目前世界上有很多著名建築師在想辦法盡力搶救它。

水都遊運河愜意 玻璃工藝品聞名

最後就向有水都美譽之稱的威尼斯進發，雖然路程稍遠，亦值得順道參觀的。到達羅馬廣場，轉乘汽船沿着大運河向城內的聖馬可廣場進發，沿途兩岸所見的都是中世紀時代所建的特式建築物，只可惜聖馬可廣場白鴿太多了，附近的建築物外牆及廣場內盡是白鴿糞，可說是相當不雅。到達威尼斯如不乘坐獨有的LCNDOLA平底船在城內的小運河遊覽，也是一種損失。

該地出產的玻璃水晶藝術製成品亦名聞於世，領隊定會帶你前往參觀廠內現場製作過程，然後前往陳列室揀選你想購買的，但不用擔心攜帶不方便或會破爛，廠方會替你包裝好，然後代購保險才郵寄回你的家鄉。

遊完意大利的數個大名城，感到滿載而歸！



（上）在米高安哲奴廣場可俯覽佛羅倫斯全景；（下）威尼斯聖馬可廣場。

探險露營港澳代理

專為十八至三十八歲人士舉辦各種北美洲地區小型探險及露營旅程專家「TREKAMERICA，最近委任華林旅遊有限公司為香港及澳門總代理。

華林旅遊經理潘偉成於宣布是次委任時指出：「TREK AMERICA的加入，使華林旅遊提供的代理服務更多元化。集二十多年舉辦同類型露營旅程的豐富經驗，TREK AMERICA在美國、加拿大及亞拉斯加等地均享負盛名。各類活動包括：露營、爬山、滑雪、撐獨木舟或木筏、騎單車、長途步行、騎馬和參觀沿途城市，各行程除收費相宜，更充滿刺激及運動量。」

倒立治禿髮

英盟

女人怕白髮，男人怕禿頂。不少人認為牛山濯濯，失去了男士的魅力，怪不得禿髮者都千方百計，尋找靈丹妙藥，以使頂上烏絲再生。最近，倫敦一間頭髮護理診所的主持人發現：勤做倒立可防止禿頂。因為以頭觸地，不僅按摩頭皮，還可以促進頭皮的血液循環，從而刺激頭髮生長。

高雄

軍港漁港商港 兼備三大用途

·王方·

赴台灣旅行，有兩條路線，一是先到台北，沿着那條高速公路，由北至南遊過去；一是先到高雄，也是沿着那條高速公路，由南至北遊過去。其實整個台灣的發展史都是南至北的，先飛高雄，乘旅遊車由南至北作一次旅遊，正好追踪着台灣發展的歷史軌跡。

高雄地區過去是土著平埔族所居住，原稱「打狗」，是由高山族社名音譯而來。日本侵佔台灣後，根據台語「打狗」二字的諧音而改爲「高雄」，以後一直沿用此名。這個地區在明末鄭成功統治時屬承天府萬年縣州。清初爲鳳山縣，隸台灣府；光緒時台灣建省，改隸台南府。後來由於地區的發展，又分爲高雄市與高雄縣。

高雄地近台南市，開發甚早，古跡多，在停留的一天中，萬壽山、春秋閣、孔廟、澄清湖都是必遊之地。

去萬壽山，一出市區就經過愛河。那位導遊說，在高雄認識女性，如果她叫你愛河永浴，你千萬不要以爲「得咗」，那是叫你「去死」的意思。愛河原名高雄河，後改仁愛河，人們簡稱愛河，是高雄市唯一的河流。河旁爲河濱公園，另一邊還有一個仁愛公園。可惜高雄是最早的工業區，污染嚴重，整條愛河發黑發臭，已無風景可言。

去萬壽山主要是遊忠烈祠，經過山脚，可以看到中山大學在台灣復校的校址。萬壽山舊稱麒麟山、打狗山、打鼓山，是高雄市臨海的屏障，風景絕佳，有萬壽山公園、于光寺、法興寺、元亨寺等。

我們在亨寺下車，然後步行去忠烈祠參觀。這間忠烈祠規模遜於台北的忠烈祠，是傳統中國式建築，古色古香，祠堂供祀的是孫中山先生領導革命以迄抗日戰爭的烈士，祠旁供列許多烈士的遺照和敘述文字。

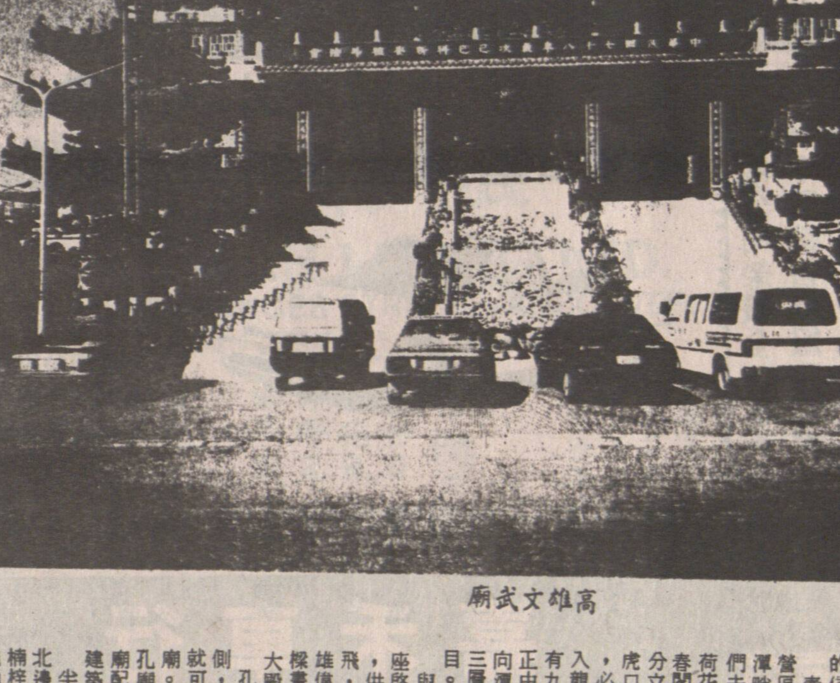
高雄是一個軍港，也是漁港、商港，從萬壽山望下去，可以見到不少漁船與貨船，還有一條海底隧道，把高雄市與離島旗津連成一起，全長二千二百五十公尺。旗津半島舊稱旗後半島，風景怡人，西方爲海水浴場，島上的天后宮爲高雄少數古老寺廟之一，有三百年歷史，供奉金身媽祖，是漁民的信仰中心。

春秋閣位於高雄市左營區東側的蓮池潭畔。潭畔楊柳低垂，可惜我們去時是冬天，看不到荷花吐艷。春秋閣分爲春閣與秋閣，如寶塔般分立兩側，由龍口入而虎口出，視爲虎口餘生，必有後福。若由虎口入龍口出視爲不利。各有九曲玉欄橋相通，橋正中央又建一古式長橋向潭中延伸，盡頭爲一三層式的亭閣，明艷奪目。

與春秋閣相對，有一座啓明堂，又叫文武廟，供奉孔子、關羽、岳飛，一文二武，莊嚴、雄偉，中國宮殿式的雕樑畫棟，又稱東南東闕大殿。

孔廟踞蓮池潭的西北側，順着潭邊大路走，就可看到依山傍邊的孔廟。整個形式是以宋代孔廟式樣及山東曲阜孔廟配置圖的藍本，仿照建築。

半屏山則位於蓮池潭北邊，也就是在左營楠梓兩區的交界處，與龜山隔潭對峙，海拔二百多公尺，山雖不高，但山形奇異，讓人一望可識，也可說是高雄的一個標誌。當夕陽西下，綠野平疇，盡入眼底，即「翠屏夕照」之景。



高雄文武廟

紐約市精華所在集中在曼哈頓區

美國第一大城和最大海港——紐約，位於紐約州東南赫德森河口，分曼哈頓、布魯克林、布朗克斯、昆斯和里士滿五個區。從高樓下望，市區與海水浸在一起，沼澤、河流、運河、海灣從各方面侵入，穿插在各區之間。

市中心在曼哈頓區，爲全市精華所在，洛克菲勒、摩根、杜邦、梅隆等著名的壟斷集團開設的大銀行、大保險公司、大工業公司、大運輸公司，以及聞名全球的紐約証券交易所都集中於此；摩天大厦，尤牙交錯，直插雲霄，高度在三百米以上的有世界貿易中心、帝國大厦和克萊斯勒大厦，故有「站着的城市」之稱。

座落在曼哈頓區南端的華爾街是一條長僅五百米的陰暗狹窄短街，美國十家最大的銀行中有六家銀行的總行，雲集於此，使華爾街成爲美國金融帝國的象徵。這裡長達二十九公里的百老滙大街，是娛樂場所的集中地，設有許多劇場、戲院、舞廳、夜總會，寬闊的紐約時報廣場和第四十二街，是有名的黃色中心，有「花都」之稱。

市內有衆多的博物館，其中紐約博物館是美國最大的博物館，其規模堪與法國巴黎羅浮宮博物館和英國倫敦大英博物館相媲美。它位於曼哈頓區第五街和第一〇四路交义處，爲一座由紅磚和灰石建成的歌德式建築，規模共分十三部份，分佔三層樓，收藏品衆多，從史前時期起直到今天五千年來的各種文物與藝術作品，都爲其收藏對象。其中包括埃及珍品三十萬件、歐洲畫家作品二千多件、中世紀美術作品四千多件、美國畫家作品三千多件、樂器類展品四千多件等等，以及各時期的服裝式樣、戲劇流派和繪畫、圖片等，因藏品豐富，只好分批輪流展出，每次展出的品種爲全館收藏的四分之一。故此，博物館的二百三十四間陳列室也是人流不斷。

龍的故鄉

神話世界九寨溝

在四川南坪縣境內，有一個被稱爲「神奇世界」的九寨溝。

九寨溝由樹正羣海，則查洼溝，日則溝三條主溝九個藏族村寨組成而得名。金秋時節，九寨溝最爲美麗。可見樹正羣海瀰漫生輝，瀑布飛洒碧玉。湖山的楓葉絳紅，小葉楊、白楊葉子金黃。九寨溝有衆多瀑布垂絹。最爲壯觀的是高達四十多米，寬有百餘米的珍珠灘瀑布。瀑布瀉落宛若一條潔白的綢帶在輕輕起舞，又似天河傾倒，銀河在絕壁凌空飛瀉而來。

九寨溝最近已成旅遊熱點。特別是久居城市的人，更被這原始的、獨特的大自然風光所陶醉。很多香港人也過向了這神話世界之路。不少人還將映來的照片掛在廳內，風光獨秀，自我欣賞。

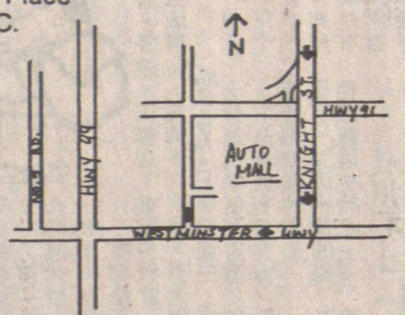
新年快樂!!

Richmond Toyota

RICHMOND auto mall

13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.

大量全新 1990



WINTER WINDFALL

ANTHONY CHIEW
趙德隆

- ＊TERCELS
- ＊CAMRY SE
- ＊CELICAS
- ＊COROLLAS
- ＊4 RUNNERS
- ＊CRESSIDAS

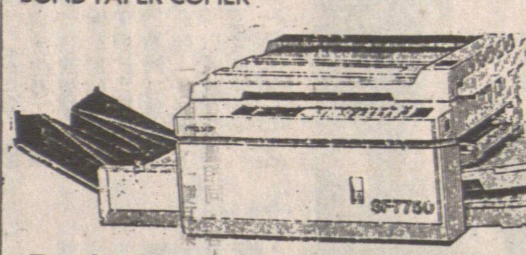
89年新車
清貨大減價
節省$$$

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當會忠誠地爲各位介紹服務。

聯絡電話： **273-3766**

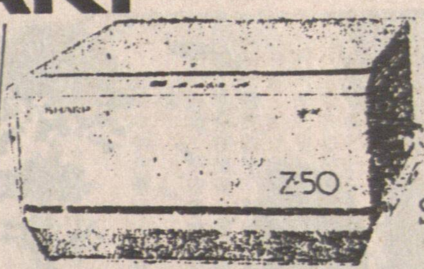
SF-7750
BOND PAPER COPIER

SHARP



全自動調節色素
（多種顏色）
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from $3495.00

Z-50
Bond paper copier



$880.00

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
（價錢保證全市最平！）

並有各款電話圖文傳眞機
歡迎參觀選購

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

Please Call S. Tan Chow For More Info.

VOLVO

精選車行富豪總滙

MICHAEL LEUNG
PAGE:686-3953

VOLVO
DEALER of EXCELLENCE

＊八九年76 SOLD [illegible] **$38,888** +PDI
＊八九年740 TU SOLD 皮座椅
$31,888
＊特別介紹加拿大最後一部黑色
XT 6跑車4×4自動波欲購從速!!

最後兩部九〇年 VOLVO 740
自動波$25,888 +PDI
欲購從速

北溫富豪
平通全省
歡迎查詢

SUBARU
LEGACY
最新運到!

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

優質二手車，華人技師管理 ☎(604) 980-2464

Call 98 VOLVO ☎ **988-6586**

福特汽車　**FORD**　領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AEROSTAR　RANGER　F-150　F-250
ESCORT　TEMPO　FESTIVA　TAURUS
MUSTANG　PROBE　Thunderbird

STANLEY YEUNG
楊社佳
營業代表

PONY YU
余永邦
營業代表

PHILIP CHAN
陳光耀
營業經理

ALVIN LEUNG
梁紹明
營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表，加强爲僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

OPEN 7 DAYS A WEEK

RICHMOND auto mall　Richport Ford

PHONE
273-7331
collect

06059 South end of Knight St. at Westminster Highway.

華安書店/公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
TEL:(604)681-8531

春節酬賓
九到七折
特價品除外
歡迎選購

加拿大永康
人壽保險公司
The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學敎育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息，保險減低入息稅、退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎·

華人高級代理
伍偉權

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司

MTK AUTO WEST LTD.　BMW

(*RICHMOND AUTOMALL*) 13720 *SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.*
營業及維修部 273-2217　零件部 273-0315　*FAX* 273-9663
外埠長途免費電話：1-800-663-1197

本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人爲首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN
對寶馬汽車有十四年
之豐富經驗。查詢
請電公司：273-2217
傳呼機：686-6088

何先生 MICHAEL HO
別號"寶馬王子"，銷
售寶馬，口碑最佳，
深得顧客信任。
請電公司：
公司：273-2217
或 250-1955 聯絡

MICHAEL HO

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車
經濟，省油，耐用

富士車工，可靠、耐用！銷售量爲北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司

MTK AUTO WEST LTD.　SUBARU

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

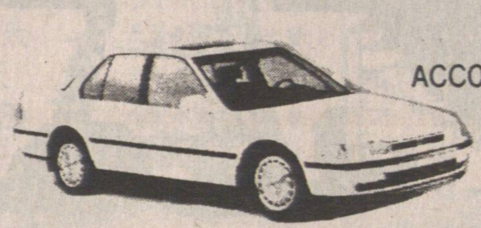
RICHMOND auto mall

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8

☎營業部 270-1367
修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務週到，歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理，在一九八九年共售出一六一五部本田新車。


ACCORD EXR

有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕

營業代表
FRANK WONG
王鎮文
直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理

RICHMOND auto mall

嘉禾車行
Cowell Motors Ltd.

Audi　VW

Golf GTI

Jetta

HENRY CHEUNG
張恆勳 營業代表
Pager: 667-7622

Corrado.

新車運到　價錢相宜
華人代表　服務週到
請即駕臨　參觀選購

☎ **273-3922**　113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8　Dealer 6704

要令男人口服心服

某男士心有不忿的說，如今的女人眞是不得了，難服侍得很，個個都是大女人，頤指氣使，視男人如無物，沒半點女性的溫柔可愛，怪不得如今越來越多女人嫁不出，又或者是結了婚，最終也會以離婚收場！

一大堆的牢騷話，只因該男士本身受盡女人的氣。未結婚的時候，要受母親的指使；結婚了，老婆是個大女人，把他支配得十足十典型小男人；連公司內，其上司也是個不可一世的女強人。怪不得他一直在抱怨受盡女人氣，爲天下被欺壓男士大聲叫屈。

這世界會有這樣的男人，也必定是會有那樣的女人。只不過都落在他的身上，令他大叫吃不消而已。

其實，雖然今天女性地位大大提升，但仍有不少男人是口不服時心又不服，却偏偏又要在行動上表現得服服貼貼，這才令他們覺得太不公平。但他們又沒有想到，爲甚麼會有這樣的情形出現？

爲甚麼男性統治女性，會是天經地義，而女性管轄，就要狂叫不公平呢？說到底，心裡面還是有傳統的「重男輕女」思想作怪。無論女性如何如何的能幹、出色，也還是很難才能眞正的令男性輸得心服口服。可見得，女人要眞的服衆，確非容易之事呢！

打‧羽‧毛‧球‧好

到了我們這個年紀，還一星期打三、四晚羽毛球的，倘若不是職業球手，那一定是發燒友了！

老馬說：「如果我們到時到候（每星期三、六我們都約定了）不打羽毛球，總覺週身不舒服的；明明工作了一天，下班時累到不得了，但打完球後又十分精神。」

嘉儀立即接口：「到了晚上又可睡得舒舒服服！」

彼得無限感慨：「打羽毛球眞好，只可惜打完後，又要回到現實。」立即被幾個人罵他貪心，能夠有機會打打球已很好了，還嫌不夠；況且在打球時，專心一意打好球，把工作或平常生活拋諸腦後，我們這些營營役役的人，唯有在球場上才眞可以渾忘一切，較諸那些沒機會或沒途徑宣洩生活上勞累的人不知幸運多少倍，也較諸那些沉迷在麻雀枱上或馬經之間的又不知健康多少倍。當然也有人喜歡游泳、跳健康舞，或其他球類，總之我認爲適當的運動是最好的生活調劑。我們幾個波友聚在一起計算，發覺每次打球二小時，連租場和消耗的羽毛球在內，每人不過二十塊錢左右，竟然比看戲還便宜。至於麻雀耍樂或睹狗馬，儘管有輸贏，但動輒不止此數，而且打羽毛球更強身益體，朋友們更可藉此聯絡感情。

老子說一不二

我們的家人，如丈夫、妻子、兒女，不時會向自己提出一些他們的要求，但說話一出口，作爲被要求者的第一反應，往往是個人對這些要求的主觀反應，如果他們的要求不符合自己的趣味、生活習慣及個人宗旨的話，便會衝口而出，立即反對；提出要求者是興冲冲的，但兜頭一盆冷水，於是便索然無味，反感由此而生。一次、二次，經多次碰釘後，家庭中的親人關係便會蒙上陰影，久而久之，便會產生裂縫，一旦有適合的外界環境起作用，這個家庭便告分崩離析，社會上又多了一個破碎家庭，實在使人唏噓。

家庭關係要維繫得好，必須要互相尊重，互相遷就，凡事要從多角度着想。雖是同一家人，子女是自己所生，但每人各有一個腦袋，各有一雙眼睛、一雙耳朵，各人接受外界訊息不盡相同，各人的興趣、要求也不會相同，要在不相同的想法中尋找共同的家庭生活趣味，這就要大家適當遷就他人，不要以自己爲主宰。

我認識一對最近已告分離的夫婦，男方個性保守，不喜活動，女方卻是位活躍之人。多年前，女方要求一家三口去郊野公園燒烤，這本來是極之合理合情的要求，但男方一開口便拒絕；女方要求去看演唱會亦遭拒絕；男方認爲自己的一切都是絕對正確的，妻子不能反對自己，只有服從。由於種種小原因日漸積累，終於男方認爲女方「不生性」，女方認爲男方不近情理，大家冷若冰霜，索性分離。

我的妻子、我的孩子不時會提出一些他們的個人要求或反對我的要求，我決不會因此而覺得苦惱，他們的要求在很多時都不符合我的個人宗旨，或他們反對我的理由不很充份，但我會換一個角度來想一想，他們的要求有其個人道理，他們反對我的要求也有他們的道理；有時他們所提出或反對都是有合理之處的，不盡是我自己才是絕對正確，我一家五口就是這麽相處的。

我發覺不少朋友都喜歡在家中扮演「皇帝」角色，唯我獨尊、唯我獨是，口頭罵人獨裁，但自己卻是地道的小獨裁，這確是悲劇。

情義兩心知　重溫歡樂時
等同再蜜月　報名莫遲疑

香港家庭福利會西區分會將於本月廿八及廿九日晚上七時四十分至九時半爲結婚兩年或以上的夫婦，舉辦「情義兩心知」婚姻講座，藉此促進夫婦的溝通及了解，共同努力創立美滿的婚姻生活。內容包括：講座、溝通遊戲、分享茶點、電影或幻燈欣賞，每對夫婦費用二十元正。

報名或查詢詳情，可致電：五——四九五一零六，或親臨西營盤第一街八十號A西園地下香港家庭福利會。

論女性美

貞姐

對於「萬物之靈」的人類的人體美，有些人長期存在着一種羞怯心理，其實這種羞怯心不過是用來掩蓋秘密的猥瑣言談而已。因爲過去裸露出人體美的模特兒在社會上遭受的各種歧視，使得她們痛苦者有之，失業者有之，離婚者有之。雖然藝術界高唱對人體美的讚詩，然而，表面上的思維純潔並不能解決實際中的矛盾。

近五十年來，世風似乎在變了，先是藝術院校有了人體美模特兒，接着社會上開始了人體美展覽，甚至電影中也「脫風」大起以展現人體美之後，有些人的看法也隨之變了。

哲學家柏拉圖是最著名的超脫派，認爲美在「理式」，而維納斯裸體形象的眞正的美，在於形式的整一，是種「宇宙精神」。這個有能耐把人體美升華到與人間烟火無關境界的柏拉圖，這種對待人體美的態度雖然高尚無比，可畢竟是難以被世界廣泛的人效法的。所以，對人體美的欣賞還是有不同的看法和不同的態度的。

對女性的特點也有不同的看法，有的喜歡日本婦女的「柔」。她們柔中見禮，禮中含情。當你對她們說話的時候，她們總是微微地躬身微笑着，給人一種親切感。

有的人則喜歡美國婦女的特點是「俏」，無論在家或外出，她們的衣着大都講究花式，喜歡穿一些顏色艷麗、五彩繽紛，至少有三種顏色的衣服。

有些人鍾意德國婦女的特點是「素」。可能是因過去在納粹的殘酷壓迫下，養成一種勤儉勞苦的作風，她們大都愛穿單色的服裝，看上去很樸素。

有的人愛法國婦女的特點是「韻」。她們舉止嫻雅，講話得體，服裝雅緻，穿艷裝和濃妝的不多見。

有些人則喜歡英國婦女的特點是「穩」。說話辦事總是很端莊、嚴肅、穩重，使人有矜持穩重之感。

有人則愛瑞士婦女的特點是「健」。營養狀況良好，加之藍眼睛、金頭髮，所以外貌顯得十分健康。

也有人喜歡印度婦女的「飾」。她們喜歡艷裝濃抹，戴金掛銀。所以，人的看法各有不同，愛有各異是難免的。至於我們中國女人又如何呢？留待讀者們自己下判語了。

[illegible]

心瑪國際美容學院
林親和院長

融蠟是除去腿毛、腋毛與陰毛的較佳方法，特別是陰毛叢生，長到股部和腹部時，可用此法除之，在美容院叫比基尼融蠟。這種方法也可除唇上之毛，但因唇上部位皮膚薄，所以往往事後唇上會留下紅色小點或小斑。同時融蠟除腋毛也不錯，只要你的手法正確，融蠟敷在腋上不會太熱；時間準確，手法純熟，是不會很痛。通常每隔三、四週便做一次，視情況而定，常拔毛，毛會愈來愈少。

用融蠟拔毛必須讓毛長到六公分長能夠拔得起，以此拔毛，事後不會有痛苦之感。但毛孔有時會發紅，要幾小時以後才會漸漸消去。通常給融蠟拔毛後，新毛會變弱而且只在皮膚下生長，常在用蠟之處以絲瓜絡磨擦，可使皮膚鬆軟，讓新毛能夠長出來。偶有新毛會在皮膚下面長成黑黑的一點，此時便需用消毒過的針把黑點挑出來，然後在傷口的地方搽消毒藥水或酒精。

以融蠟除毛後，新毛會較軟，這比用剃鬚子刀和脫毛藥物的方法要好得多，而且隔一段時間或許一兩年後，你會發現有些地方的毛非常稀薄。

還有一個非常方便簡單古老方法，在最初我也曾介紹過，是用線拔面毛，既安全而拔毛後不會太硬，又可使血液循環，如你技巧好，也不會太痛，這拔毛方法你見過嗎？

男人坭造‧女人水造

家庭保健信箱
陳醫生主答

陳醫生：
一個有血肉的五尺之軀，到底是出哪些物質組成的呢？
梁思魯上

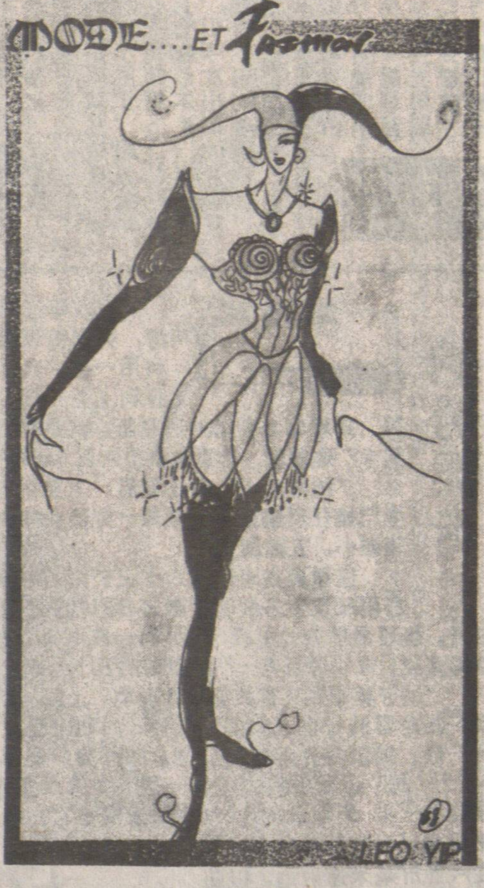
梁思魯先生：

「紅樓夢」中賈寶玉說：「男人是坭造，女人是水造」的，這只說對一部份，組成人體的物質除了水之外，還有蛋白質、脂類、糖類和無機鹽。水和無機鹽爲無機物，蛋白質、脂類和糖類爲有機物。人體的組成看來似乎比較簡單，只有五種物質，但如從分子水平來看，那就非常複雜了。許多簡單的分子按一定的結構互相連接，依次逐步形成生物分子、細胞、組織和器官，最後在神經體液的溝通和支配下，形成一個有生命的整體。

人體雖然由上述五種物質所組成，但在實踐中專家發現，如果只供給人體上述的五種物質，並不能維持正常的生命活動，還必需給機體提供一類叫維生素的物質，正常生命活動才能進行。維生素雖然不是人體的組成物質，也不只是供能物質，但卻是生命正常生理活動所必需的。因此，水、蛋白質、脂類、糖類、無機鹽和維生素，被稱爲六大營養要素，是生命活動的物質基礎。

這六大營養物質各担負着重要的功用，任何一種物質的缺乏或是代謝失常，均可以引起相應的疾病。

如此這般‧搵坭水佬



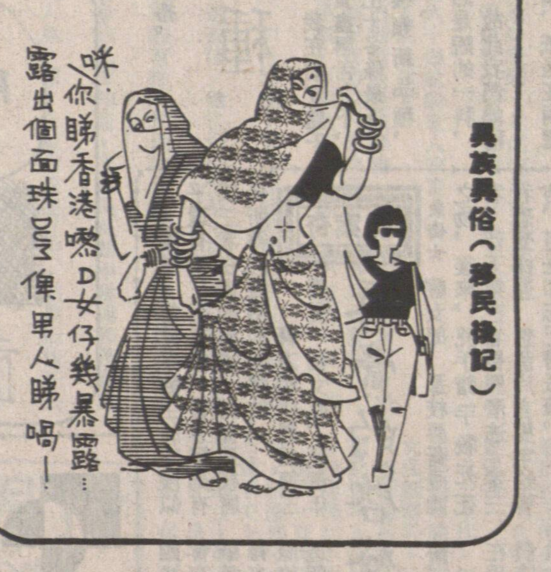
魔幻

筆者曾看了兩回「魔幻迷踪」這電影。一來是大衛寶兒主演，二來則是劇中的服裝造型相當吸引。圖中的造型也有點兒舞台味道，你喜歡這類設計嗎？

宜家集

●黃強／鄭人●

異族異俗（移民後記）


咪你睇香港嗰D女仔幾暴露…露出個面珠DUM俾男人睇喎—！

歡樂家庭

怎樣對待別人批評

●洪育華●

有謂「忠言逆耳」，這句話確能形容很多人對批評的態度呢！或許，有些人天生愛批評別人，不過一些善意的批評是可以接受的，所以，要做一個成功的人，或必須要懂得辨別那些是善言而自我加以改善！因此，當你要選擇你的伴侶時，不妨留意一下對方受到批評時，他的態度究竟如何？

（一）先採沉默態度，然後伺機反駁：這種人屬機智過人，是不甘被無聊者所貶低的，但他們做事勤快，又肯上進，加上做事講求原則，因而決不隨波逐流。對於別人對自己的看法十分重視，所以處事待人都手段圓滑，以討好別人爲要。

（二）緘默不發一言，以後跟對方斷絕來往：這種人性格陰沉，氣量狹窄但又喜怒不形於色，所以不易有知心朋友。另方面，他們其實是很自卑的，却又不懂得把握機會，因而經常遭遇挫折失敗。

（三）立即憤怒異常，並當場告訴對方自己的感受：他們是自我保護者，經常以自我爲中心，不懂遷就別人。凡事必查根問底，甚至顯得頑固，但富有很強的責任感，所以是一個好員工、好伴侶，只是有時過份暴躁。

（四）認爲對方簡直是浪費時間，一於拂袖而去的：這種人心胸狹窄，兼且心高氣傲，不管批評是否善意，他們句句都聽不入耳，不過倒有不俗的才幹，並且對愛人也言聽計從。

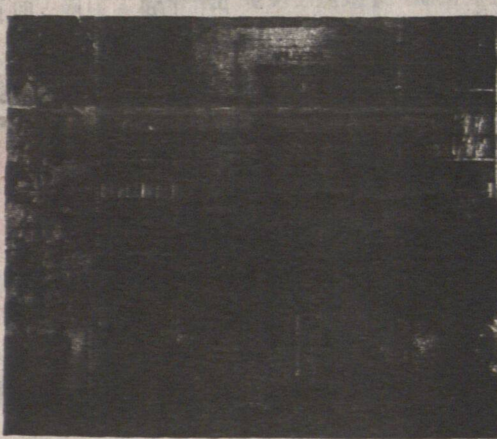
標準時間

一個演說者在演講「封建制度與文明世界」的時候，突然提高聲音道：「各位，你知道以前是什麼時候，現在是什麼時候嗎？」台下的一個聽衆聽了，那朦朧的睡眼連忙睜起來答道：「知道的，以前是昨日，現在是今天了。」

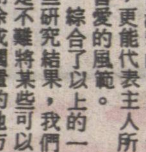
和洽共處家庭樂
三際關心除民演
既辦展覽又贈相
入場券到沙田索

位於沙田沙角邨之東華三院王澤森社區老人服務中心，將於明年一月七日（星期日）下午一時至四時半假沙田新翠邨商場及廣場舉行「和洽共處家庭樂」活動，目的爲協助老人及其家人了解彼此之需要，掌握和洽相處的正確態度和技巧。

活動內容包括展覽、街頭劇演出、有獎問答遊戲、錄影帶欣賞、兒童繪畫比賽、合家歡拍照（免費爲偕同老人同來之家庭拍照一張及於日後寄回留念）和紀念品派發。是次活動全屬免費，歡迎各界人士參與。如有任何查詢，請致電：○——六四七二五一一與該中心職員黃姑娘聯絡，或親臨沙田沙角邨綠鷺樓一至八號地下該中心。



簡單佈置



在日常的家居佈置中，有不少的家庭都會覺得只有自己認爲可以接受的設計方式，就已經是很適當的了。

但是曾幾何時，想修這一門學問不是那麽輕易的一件事，它要配合家居的大小位置，還有就是如何將色彩加上一些心思，那才能夠將整個的房子做到稱心如意。

或許有些人不大喜歡這一類的佈置方式，她們認爲太過籠統，甚或者是不太令人滿意的時候，自己就會覺得心裡面有些甚麼感覺似的，反而說一些很清雅的形式，看起來就會更理想，更能代表主人所喜愛的風範。

綜合了以上的一些研究結果，我們是不難將某些可以刪除或擺置的地方，重新排列過一次，那就更爲理想了。

以下介紹的這一個環節，十分簡單而且很好睇，令人頓覺吸引。

一、淺粉紅色的牆身襯托着古典美感的掛畫，再加上十分清晰的擺設，令人覺得十分有舒適感。

二、用木板架蓋搭而成的櫃身，加上可以擺設書本、唱片，甚至是唱機的形式，成爲一個不錯的配搭。

三、淺杏色的地毡，加插着一棵很別緻的盆栽，也就令人如浴春風了。

長髮短髮配時裝

相信在今時今日仍然有不少的女士們比較喜愛長頭髮的，可能長頭髮會帶給人們一種很詩意與有女性美感的做法，想來喜歡的人也有同感。不過，是否長髮在衣服的襯托方面與一般的不同呢？這就要看看每個人的想法如何了。譬如說一位很短小身段的人，她以短髮的打扮，在情理上是比較可以接受的，相反來說，用長頭髮去就身材較高的時裝，看起來也是另一種的感受。

相信能夠在這方面動動腦筋的人，她們是比較上穿起來有些美感的看法，你又以爲如何？

以下介紹了二款不同的打扮，首先留意是長髮與短髮的不同裝束：的確很迷人。

一．長長的頭髮，以襯裝的姿態出現，上身是長袖闊的袖身白色T恤，一字領而是用較爲鬆動的衫身，把個人的身材顯得飽滿一些，而下身襯托的淺藍色百摺長袖，很有風采的配搭，令人欽羨。

二．短髮型的襯托，是一套西裝褲的看法，上身以小格仔的啡色夾克，內裏以白色的圓領T恤爲主題，下身相襯的啡長褲，在外表看來，委實是加添了不少的高大形象，自然是吸引哩！

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒臘肉食，中西什貨，
園口新鮮蔬菜，生菓，
即日由台灣頂好公司運
到冷凍飽點。
銀絲木卷，芝麻湯丸，
荳鮮凍須，可皮壽桃，
須，蒸即食，無毛
老少咸宜。
門市批發無任歡迎，
逢星期三休息。
地址：五三五哥亞街。
電話：689・7324

東盛建築公司
無任歡迎
大小工程
內外裝修
地基內牆
工商樓宇
承建新屋
電話 430・5062
傳呼 631・9758 李振强洽

中英洗地毡
新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟囪爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253・5710

清潔公司
健良清潔公司
承接大廈．寫字樓．栢文等清潔工作．
電話：八七六・三八五四
傳呼機：六四五・七〇〇一

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874・8216

星輝
（即舊王志龍駕駛學校）
HENRY WU主理
經驗豐富・歷史悠久
筆試路試・效率速成
本校採用九零年新車
電話：322・5145
325・0917

城市駕駛學校
City Driving School
NO.5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良　經驗豐富　耐心教授
筆試路試　精通國粵　客英馬語
收費公平　忠誠服務

DENNISON
6165 #17 HIGHWAY DELTA
JUST OFF 99 HWY　SOUTH OF TUNNEL
離列治文只十分鐘
本汽車中心，爲你提供Jeep Eagle全面服務
營業部——修理部——零件部——租賃部
JACKIE LEE 華人營業經理
KENNY FONG 方志立 華人營業代表 住宅：(604)273-6898
JOSEPH HENG 貸款部經理
款式齊備，
敬請速臨，
參觀選購。
☎ 946-0609
Jeep
Eagle

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
No. 1-114 W. Broadway, Van., B.C.
宇宙駕駛學校
經驗豐富　敎法詳盡
路試筆試　初學補鐘
安全易學　免費接送
收費特平　歡迎查詢
電話：2750886 4379617
本校採用89年日本小型冷氣房車。

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
全程143元
師質優良
經驗豐富
收費公平
免費接送
專人指導
考取筆試
校長：吳栢霖　傳呼機：686・8597

嘉華駕駛學校
本校歷史悠久、發展迅速，現已增聘豐富經驗
教師：何津祺　三二二-六八八八
黃健明　六八九-五五七六
馮紹明　三二二-五五五五
協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓，合格率特高，排期最快，教授方法簡易，並設有筆試班，全校採用88年全新房車作教。
嘉華駕駛學校校長　馮坤威四三二-七〇〇一
二九四-一六一一

聯合駕駛學校
823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: 253-6888 253-1333
歷史悠久　經驗豐富　耐心教授
筆試路試　易學速成　合格率高
※唐人埠特價全程140元
聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

卑詩駕駛學院
211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2
☎ 644-7890
您想得到一張
卑詩省駕駛執照嗎？您爲學車而煩惱嗎？
路試　我們的中、英、法、越、華語教練會指導您從最安全的習慣中，得到您想要的駕駛技術，並代約安排考試日期。
從速聯絡
馮尚榮 433-4082　劉兆鵬 657-2823
WAYNE FUNG　BANG LAU
筆試　專人個別教授筆試班請直接聯絡郭先生
電話251・5750

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
全程140元
吳師傅
872-8717

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實・師質優良・經驗豐富・收費公道
本校全用TOYOTA新車教授舒適易學
合格率高・歡迎查詢

錯失良機

夜行七友

李首席遇事當晚，亦是周南來港之日。那日深夜，看來已沒有更大的新聞，老編已早爲之計，預備周南的新聞放在頭條，當李首席受傷消息突然傳來，又把原先的版面安排搞亂了。

新聞本來就是這樣，要來的你沒法阻止，記者編輯的責任要盡快把它好好處理。有經驗的編輯自會臨危不亂，埋版前再有新聞是時有的，但今次出事的是李首席，他在政壇舉足輕重，起初傳他被斬，實在非同小可，一於以大新聞視之。

跑突發新聞的同事放下了件家正在採訪的意外事件，急忙飛車去沙田威爾斯親王醫院。外人可能不明白，事件發生在九龍的，記者爲何不第一時間趕到現場？原因是，消息說李首席已送到醫院，記者先去醫院，才有機會拍到李之照片及了解傷勢，後援的同事可到現場採訪。

李首席在醫院內的照片，次早出現在某一報系的報章上，查實當晚還有一間報館的高層人員帶著小相機趕到，同樣有機會拍到，可惜相機偏在這時失靈，失諸交臂。

知否知否

陸非・洪秀

港穗直通車於一九一一年十月十四日正式通行。這時，正是孫中山領導辛亥革命的南昌起義成功後的第四天，說來可有意義，正是慶祝推翻滿清的第一件大喜事。

這條成爲中國南方大動脈的鐵路，初通車時，香港人口祇有四十五萬人，客貨運輸仍是寥落，故直至三十年代來臨之前。港穗直通車每日僅對開兩班。

班次與票價

當時票價高昂，頭等收五元二角，二等二元五角，三等一元二角五分。一般工人的收入，每月也祇不過二、三元。因此，中下層的市民回鄉時，寧願乘搭省港輪或梧州港渡輪，而不搭昂貴直通車。

一九三零年世界經濟恐慌，本港失業工人大批返鄉耕田謀生，市面更見蕭條。於是鐵路當局爲吸引乘客，且得將票價降低百分之十五至卅不等，即頭等減收爲四元，二等二元二角，三等一元。直至日寇侵華後，難民蜂湧來港，才又復收原價。同時，每日增開一班直通廉價車。車廂全部掛三等，票價一律五角，以優惠一般平民乘客。

我尚記得，當時坐電車三等一個仙（一分），食碗魚蛋粉是三個仙（三分）呢。

異性酒友

遇江龍

不容易遇到一位善飲、善談的異性酒友。首先，能飲的女性不多，除非是以此爲職業的女子，陪客飲酒是爲了生計。

而且，異性朋友結交，比起同性朋友來，情況會複雜一點。一個是絕不能存有邪念，君子之交淡如水，一旦牽涉到男女私情或爭風吃醋，則異性酒友，已變了質，不再是純酒友了。

另一樣，許多男子，喜歡佔女子便宜，口舌亦好，手足亦好，尤其酒到相當時，更不能自制，這令對方覺得不受尊重，甚至侮辱，那她就再不願意共桌而飲了。

應有的態度是，同飲之時，一切言談、舉止，不能超出禮儀之外，當然也不能完全把她們視爲男性，否則，異性相吸的情味，也就蕩然無存。那就是，在欣賞女性獨有的儀態、酒後的嬌言嬌語之餘，克守禮節。

酒聚有如舞會，全男班或全女班都太枯燥乏味，男女雜坐，才得其趣，祇是，不可視女客爲陪酒女郎，她們應有尊嚴和地位，等同男性。

納努契卡

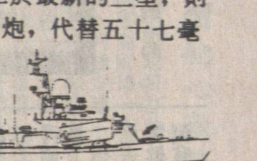
軍械庫　顧唐兵

八六年三月在雪特拉灣，美國海軍第六艦隊曾利用一枚“魚叉”導彈，將利比亞一艘巡邏艇擊沉。該艘葬身大海的巡邏艇，就是蘇製的“納努契卡”巡邏艇。排重量祇得六百六十噸。

“納努契卡”級巡邏艇，主要作內海防禦，專門擔任反艦任務。並兼一定防空能力，可謂麻雀雖小，五臟俱全。

這種最高時速有六十三公里的巡邏艇，在左右兩舷位置各裝有三聯裝SSN九長程反艦導彈發射器，艇體最前方的甲板，尚裝有一座可伸縮的SAN四防空導彈發射器，並且有一門雙聯裝的五十七毫米機炮。

“納努契卡”其實共有三種改型，上段所介紹的資料，祇是屬於一型（如圖）所有，而利比亞被美軍擊沉的一艘，屬於專作外銷的二型，導彈發射器爲四聯裝的“冥河”，反艦威力不如一型。至於最新的三型，則是裝上一I　新設計的七十六毫米機炮，代替五十七毫米機炮，並在艦艇後部，加裝六管卅毫米速射炮，以防禦來襲的掠海導彈。



藍色多瑙河

奇聞趣錄　劉浪兒

在維也納有一條環市路的街道，是當年的城牆倒塌之後，這條路再在舊城牆的基石重新再建造的，而這道城牆當年是一道護城牆，所以如今這條路也依照當年的馬蹄型而建造，圍繞着內城的環形馬路，而很多有紀念性的建築物，都在這條馬路的兩旁。音樂家貝多芬的塑像便在環市路的一個廣場上，還有海頓、舒伯特的石雕也座落在這條馬路的街頭。

音樂的城市，自有其音樂特色。拱門式的雕塑，豎立着施特萊斯拉着小提琴的古銅色塑像，一群用白色大理石雕成的輕紗少女，聞歌起舞，而舞曲是否是施特萊斯的著名傑作「藍色多瑙河」就不得而知，但能以音樂與藝術融匯貫通，劉浪兒不但注目凝視，更讚嘆這人間傑作的鬼斧神工。

維也納到處都充滿音樂感和藝術感，這不愧是世界音樂之都，而亦當之無愧。不過，劉浪兒不知道奧地利的國歌音樂旋律是怎麼樣的，亦未有機會欣賞過，但如果是採用藍色多瑙河的音樂曲調，則肯定可以說是全世界人最熟悉的國歌之一。

讀者支持值得安慰

李漢昇

老抽曾提及水仙花，不意引起讀者共鳴，一未署名的讀者寄來兩張水仙花照片，看來供老抽欣賞，不勝感激之至。

該兩盆水仙花，想來是讀者親手栽培，一成花籃狀，一成龍船狀，拍照之日，正是水仙花盛開之時，面對這兩盆水仙，真會心曠神怡，不特美觀，而且清香橫鼻，特別是成龍船狀的水仙花，相信經過悉心栽培，龍頭恰好有花朵在，難得的是所有花朵同時盛放，若有水仙花展覽，定必受人注目，參加比賽，看來亦必位列前茅也。

老抽對於水仙，雖有好感，一來生性懶惰，二來對栽花亦無心思，因此，儘管以水仙作爲年花擺設，每年亦向花農購買，究竟所費不多，不過，花農所賣水仙，自然無甚麼修飾與設計，若然是蟹爪，則售價較昂，話說回來，老抽對「蟹爪」形水仙不太欣賞，倒是「企頭」較合我意。

談讀者栽培之水仙，並不是一般的「蟹爪」，可說類似「蟹爪」形中有多少企頭的味道，設計至爲特色，可怕版位所限，未能將兩照片公諸同好。

不論如何，讀者贈我照片，實在要再一次多謝，更值得安慰的，是獲得讀者共鳴，萬望繼續對老抽支持。

新品種

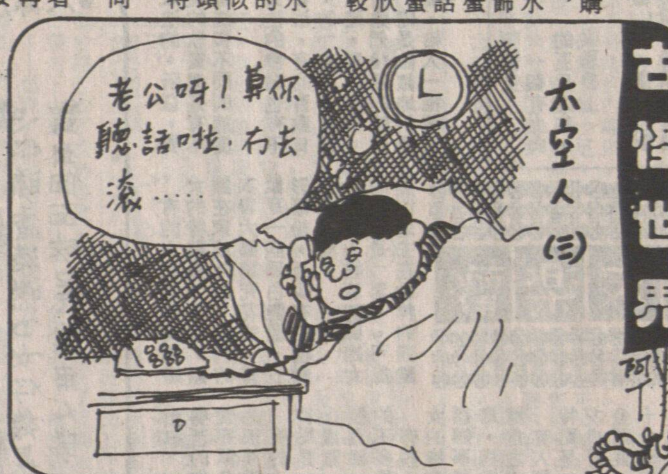
最近，我在朋友處千辛萬苦，費盡唇舌之下，才得他讓出十多條最近才發現的兩棲類新品種，「豹紋鯢」。

牠雖然是鯢的一科，但是樣豹卻像極娃娃魚，故此我們就稱牠作「豹紋娃娃」！

豹紋娃娃厚產於越南，祇是在兩個多月前才發現的，故此現在是還未有專用學名，不過，現在已經運了多條往美國及日本研究，在不久將來，學名會公佈世界的。好了，待我談談牠的特徵吧！牠的顏色是啡帶奶白，由頭至尾，由頂至底都是有黑點分佈的，豹紋之名由此得來，豹紋娃娃現知最長可達至一呎長，至於會否再可以大，則要觀察後才知曉。

我已經把十條豹紋娃娃讓了給一個水族業的朋友，相信日後便可在三五角看見牠們，我估計牠的售價大約二百五十至三百元一條左右。

古怪世界


太空人(三)
老公呀！算你聽話啦，冇去滚……
阿丁

唇膏的啓發

奇案錄　梁倫士

第三，當兇案發生的時候似乎還有第三者在場。警方認爲有第三者在場的論據，是從那枝唇膏所得的靈感而啓發的。

警方相信那個第三者是一個女姓，是個年輕女郎，那枝唇膏是她之物，後來，兇手錯手殺死死者，留下第三者畏罪潛逃，第三者恐受株連，想留片言隻字給警方，可是卻忘記帶紙筆。

不過，天下間姐兒多愛俏，她或者會忘記帶紙筆，但她絕不會忘記帶唇膏。她一時間找不到紙筆，當下她不假思索，拿出唇膏來，在死者腹部寫字，留下一條線索，給警方破案，警方認爲這個推斷頗合情理。

但是，不管怎麼樣，首先得把唇膏字拍攝下來，好讓字跡專家鑑辨筆跡，看是出自何人之手。

偵緝督察、探長和警員們，在現場擾攘了整個上午時分。他們待屍體搬走後，才撤離現場，欲知後事如何，請看下回分解。（公園兇殺案・五）

蘭花補品

閒情雅趣

近期有多個蘭展進行，更有台灣蘭友帶來名蘭增光。

許多人都受種花，但要把花種好，則並非易事，尤其是栽種蘭花，更是有不少竅門，與及有許多秘密武器。

在植料方面，蘭友們對於“三合料”極有信心，而效果也是不錯，區區也是奉行此法的。所謂“三合料”乃是以日本的輕石，赤小玉（大山石）和鹿沼土混合而成的。

至於肥料或生長激素，則更多花巧，可謂爲五花八門，“美能露”這種活方素是較多人名用的。不但蘭花可用，其他植物，甚或“水栽”也可以使用。

另一種名爲“蘭麗彩虹液”盛於針筒般的小膠瓶，祇要剪去尖端，便可放於盆面，讓液體慢慢滲入盆內，蘭友譽之爲蘭花補品。

展開行動

電子遊戲　朱天堂

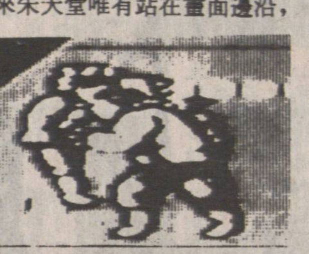
介紹如何出招後，當然要立即打啦，講多無謂，行動最實際。

第一關是在街頭作戰，亦是緊隨女朋友被擄去後的故事發展。這一關十分容易過，可以說是熱身運動，而把關的大首領是矇面隱形人，其功力唔係太勁，如果用秘技就更加快打低佢，方法是當他隱形消失時就站在他遺留下來面具旁邊不停出拳，他一現身時就可即擊中他。

這個隱形人與街機版本差不多，如果你擊不中他，他就會掀起你，然後狂打你，由於俾佢掀起打時個畫面十分正（見圖），所以好多時朱天堂都特登俾佢打一餐，但求過癮，不過唔知咁樣算唔算變態。

第二關是大廈天臺，雙截龍由街上追到上建築物，目的就是奪取直昇機，潛入敵人的基地。

不過在奪取直昇機時，一定要先解決兩個忍者，這兩個忍者就是把關的大首領。在芸芸衆多首領中，朱天堂覺得這兩個人最惡攪，他們會前後夾攻你，當你要衝前打佢時，他們會用臂首護身，你想走開時，他們又凌空跳過來，總之麻煩，後來朱天堂唯有站在畫面邊沿，面對著他們，如果其中一個衝過來就出拳或用旋風飛腿，唔好俾佢埋身，逐個解決，然後就可登上直昇機。



間接加入

高興坊　錦江不肖生

對於南中國海出現賭船，賭王多次反映，向各方面反映沒有結果，於是自己也以間接手法搞起賭船。

這一招究竟是自己不如也分一杯羹，抑或是既見各方面都擺出不聞不問的姿態，若再將其搞大，影響力增加，蓄意要令人更加關心？

由表面看來，這一招是進可攻、退可守。

因爲目前兩艘賭船的利潤是數以千萬計，就算再加幾艘，生意也不用擔心，蓋香港人爛賭，而澳門賭場有不少缺點，有其他地方和形式可以選擇，應該受到歡迎。

另外，一旦賭船在短期內激增，不能不引起鄰近地區的注意，其可能性只有兩個，一個是保持原狀，另一是堅決取締。

就算堅決取締又如何呢？可以說，一個龐大集團的損失只是九牛拔一毛，但由此損失卻可以得回更大利益，有關利益是本來一直要爭取的。

況且，賭王是以租船方式由他人去經營賭場，自己的風險減至最低，想出此條「橋」的智囊果然厲害。

新光行
蔘茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.
大峯牌
專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、
燕窩海味、鹿茸、鹿尾羓
★精配中藥方★
特別推薦
吉林人參(原斤庄)
1½支庄 原價128.00 現售89.00
2 支庄 原價108.00 現售78.00
今期特價品
美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶　韓國不老牌人蔘茶
一律照價七折
正北芪片　每磅7.90
正大淮山角片　每磅6.50
特大原色西歸頭　每磅7.90
益食海參　每磅6.90
美國一號洗頭水　16oz 2.30
英國添美洗頭水　16oz 2.35
一級血杞子　每磅5.80
買二送一　兩磅送一磅
所有盒庄冬菇一律九折發售
地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3
溫哥華華埠片打東街126號
電話：688-1389

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone :(604)681-0611
Fax :(604)684-7396
★歐洲十六天豪華團$2288
出發日期：二月十九日、三月五日
★馬、星、泰、香港十二天團$2065
出發日期：二月十八日、三月二十四日
★星、泰、港九天團$1888
出發日期：二月二十一日、三月二十七日
★東京、香港五天縱橫遊$1388起
出發日期：二月二、十六日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九日、七月十三、廿七日、八月三、十七、卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一、廿八日
★代僑胞安排"在外售劵，境內取貨"
★代客安排中國及世界各地旅遊團
★代訂世界各地機票與酒店
★駐溫哥華總領事館委托代辦簽証

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8　FAX:251-7992 251-1546
統辦　各式酒樓　雜貨用品
251-1383
專營　Reynolds Aluminium
外賣錫盒
味全木須皮
貨式多
價錢平
送貨快
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶
珠江橋牌廚用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

北京參茸行
特別推薦
特種天然營養劑
金裝　北京蜂王精　500MG
◎含量特高◎品質特純◎
介紹期間：每盒$15.00
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

威文建築設計裝修

瓷磚舖砌 車房露台 電器按裝 水喉更換 土庫改建 承建新屋 內外油漆 內外翻新 商業住宅 專驗舊屋

644·6168或432·9888

SIGNS BY KEN

華藝廣告招牌

商業帳蓬・貨車大字・木板招牌

美術廚窗・燈箱膠板

TEL:253-3965 PAGER: 667-0220

中西招牌

專寫中西招牌：

木板・膠板・廚窗

貨車・廣告等等・

255・7264

屋頂維修

舖設 DOUROID 瓦面

35年經驗

晚六時後電

291-1866 KARL

聯華 厠所 瓷磚浴室

TEL.649-9890

恒城裝修

修理水喉浴室厠所

土庫廚房裝修間格

大小工程免費估價

430・2320

貨車搬運

搬運什物鋸樹油漆

房屋裝修電話：

876・2506

榮峯

建築裝修，土庫間

格，廚厠改建，露

台車房，水電磁磚

，起貨快工精價廉

晚2556230

李氏電器水喉修理

雪櫃冰箱 乾洗衣機

電爐電器 水喉裝修

電話879-3583 876-0735

傳呼機631-9532

雲城搬運公司

搬運傢俬 代辦送貨 鋸樹種樹 垃圾清理 大小工程 一律歡迎 天天營業 經驗豐富

電話879-4338 或874-5961

長城建築裝修

免費估價

水電木工 內外油漆 膠板外牆 屋頂水潤 水泥路面 圍牆砌磚 車房露台 廚櫃厠所 土庫間格 栢文商業

電話：253-6043（日）649-0297

永康 屋頂工程 緊急搶修

政府認可 免費估價

屋頂翻新 屋頂補漏 舊屋翻新 土庫間格 水潤露台 圍牆欄桿 水泥磁磚 內外油漆 膠質外牆 商業住宅

24小時服務電話：657-1675

大小工程 均有保用

中華 建築裝修

公司電話：250-8123 250-0811

政府牌照 免費估價

屋頂翻新 膠質外牆 內外油漆 厠所改建 電燈水喉 新建車房 水泥路面

磁磚地板 水潤安裝 圍牆欄杆 更換鋁窗 舊屋翻新 各類裝修 大小工程

文華緊急搶修

屋頂補漏 屋頂漏水 土庫滲水 水喉漏水 水管破裂 厠所漏水 厠所阻塞 渠道阻塞 電燈修理

政府認可・免費估價・價錢特平

24小時即電即到 **250-1068**

急修漏水

屋頂漏水 水潤漏水 露台漏水 厠所漏水 水管漏水 渠道漏水 專業牌照 一次搞掂 免費估價

志華公司：250-8123

Lowe Cheng Construction 立成建築裝修

承接 內外油漆 水喉裝修 車房露台 瓷磚地板 土庫間格 新建厠所 圍牆欄桿 更換門窗

免費估價

電話：321·8968

手提電話：657·2959

劉先生 GOR DON LOWE

鴻圖裝修

土庫間格 門窗更換 水喉厠所 內外油漆 露台車房 內外翻新

日夜電話：255·3892

列名雅建築裝修有限公司

NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.

瓷磚舖砌 車房露台 土庫間格 廚櫃厠所 內外油漆 水電工程 舊屋翻新 商業裝修 承建新屋 政府牌照

電話251-6008 PAGER686-8572

CBA 防盜系統

保養修理 專業安裝 對講系統 閉路電視 防火系統 防盜系統 十年經驗 政府牌照

免費估價

645·1002（24小時） 434·1166

李氏爲你裝修

內外油漆 瓷磚地板 各種圍欄 車房改建 花園設計 陽台翻新 免費估價

請五時後電 255·3301 253·5701

華華建築裝修

專業 舊屋翻新 土庫間格 內外油漆 廚房廚櫃 瓷磚膠板 樓梯露台 水電木工 承建新屋

電話：872·0748

榮昌裝修公司

政府牌照 油漆瓷磚 車房露台 土庫改建 廚櫃厠所 水喉更換 電器按裝 商業住宇 瓦仔小潤 水泥路面

電話：874·8043（24小時服務）

680·5927（傳呼機）

基信建築裝修

免費估價

電話：434-0869

價格相宜 大小裝修 內外油漆 水電工程 土庫間格 舊屋翻新

光明裝修公司

精修水喉・內外油漆、

招牌翻新、門窗更換、

瓷磚地板、車房露台、

土木維修、土庫間格・

質優價廉、免費估價・

日夜電話：2553772

新造厠所

精修水喉

876-2021

思雅裝修公司

S.A. CONSTRUCTION CO.

裝建浴室 專修水電

承接各種 土木工程

電話：253·8996 254·0612 傳呼機650·7500

日昇電器工程

政府牌照

商業栢文 新建住宅 防煙警鐘 各種電器 安裝修理 免費估價

327-7881 陳生

佳記

栢文護理 熱水爐 按裝 水喉電燈 修理

電話：255·6497

傳呼機：686·2663

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 內外油漆

房屋改建 修理水喉

大小工程 包君滿意

電話：944·0052

植楓建築裝修公司

Z-MAPLE CONSTRUCTION CO.

電話：439·1808 438·6828

手提電話：649·1581

磚石水泥 油漆瓷磚 厠所籬笆 水電裝修 屋頂水潤 車房露台 土庫間格 商號住宅 擴建改建 免費估價 政府牌照

煒華電器

政府牌照

商業住宅 電器工程 防盜警鐘 通話設備 防火警鐘 各種電器 安裝修理 免費估價

253·8082 周生

家聲建築裝修

裝修 水喉 間格 油漆

電話 939·5927 874·3876

長程搬運公司

大型貨車・有升降機

代客搬運・傢俬貨物

具有包裝・具有燕梳

長途短途・一律歡迎

具有經驗・天天營業

電話：253-2841/253-8382

傳呼機：650-9279

達成建築裝修

栢文住宅 餐館商店 屋頂瓦仔 內外油漆 磚石結砌 磁磚鋪砌 水泥路面 牆身批盪 各款圍欄 水電修理

6時后電話：255·5296

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002

免費估價 大小工程 電動通渠 水電裝修 磚牆砌築 瓷磚鋪砌 內外油漆 土庫間格 房屋修建 商店裝修

濠健建築工程公司

政府牌照 商業柏文 新建改建 煤電水喉 厠所通渠 瓷磚地板 換門鐵鎖 油漆廚房 露台車房 大小工程 免費估價

公司876·4594 PAGER (24hrs) 667·2894

緻新建築公司

Chi Sun Construction Co.

建築工程 外牆膠板 陽台遮蓬 屋頂瓦仔 修理房屋 土庫間格 磚石圍牆 裝修水喉 更換大喉 內外油漆 建造陽台 水泥路面 包君滿意

電話：876-5290 / 874-4905

傳呼：735-0878

屋頂工程

專門 屋頂補漏 屋頂翻新 水潤護理 烟筒翻新 露台維修 大小工程 專業牌照 均有保證 免費估價

電話：251·5751 鴻基建築公司

有成 屋頂維修

政府認可 免費估價

公司：250-0811

急修漏水 包保妥當

屋頂翻新 十年經驗

建業裝修

土庫間格 精造廚櫃 浴缸厠所 露台圍欄 內外油漆 商業樓宇 價錢公道 經驗豐富

電話：**872-1282** 張洽

永成建築裝修公司

政府註册

免費估價 內外油漆 廚櫃酒吧 水喉電器 露台車房 土庫間格 改建翻新 商業住宅

請電：325·1882 余洽

傳呼 667·0822

僑心 建築裝修

435·4512

外牆膠板

屋頂水潤

土庫間格

浴室廚厠

瓷磚地板

露台車房

砌磚鋪石

水泥路面

圍欄水電

內外油漆

免費估價

中央冷暖電器公司

24小時服務

電話：251·1505

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

・大小凍房 ・制雪機

・冰櫃凍櫃 ・冷氣機

・雪櫃爐頭 ・暖氣機

・乾洗衣機 ・熱水箱

・洗碗碟機 ・各種電器

泰發建築裝修公司

屋頂翻新 廚厠建造 瓷磚油漆 圍牆欄桿 土庫間格 政府註册

外牆翻新 水泥路面 門窗更換 車房露台 擴建改建 免費估價

電話：250·8233 874·9888

洪利屋頂工程

免費估價 政府牌照

＊24小時服務＊

250·1068 價錢合理

251·5092 保君滿意

屋頂補漏 屋頂翻新 油漆裝修 20年保用 膠質外牆 50年保用 舊屋翻新 建造厠所 圍牆欄杆 水泥路面 外牆噴油 磁磚地板 土庫水喉

李華電器修理

收費低廉 上門服務 政府牌照 電爐電器 乾衣機 洗衣機 雪櫃冰箱

電話：876·0278

傳呼：686·8677

專門厠所改建

254·2548 黃洽

實平修理

煤氣 熱水暖氣 水喉電器

冷氣 雪櫃 凍房 免費估價

253-3298 傳呼機645-4309

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

※免費估價 電話：253-4706

※取價從廉 24小時服務

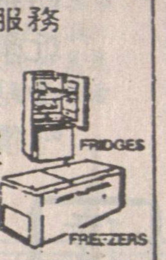
修理

餐館 雜貨店 家庭電器

凍櫃 大小凍房 洗碗機

製雪機 乾洗衣機 爐頭雪柜

裝置設計・空氣調節・



標準雪櫃電器工程

專業承裝，修理

・大小凍房 ・肉食瓜菜櫃

・冷暖氣機 ・雪櫃打冰機

・乾洗衣機 ・爐頭碗碟機

免費保用一年

24小時服務 政府牌照

收費特平 保証滿意

電話：254·8729

1425 Nookta St. Van.

GOU 電器工程 Electric Ltd.

大小電器工程

新裝電路設備

加改電表電箱

緊急照明修理

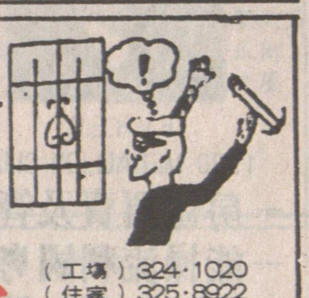
栢文消防系統

政府牌照 免費估價

電話：875·0592 高生洽

傳呼機：735·1119

Jim's WELDING LTD.



百福燒銲

防盜＊平安

（工場）324·1020

（住家）325·8922

（傳呼機）645·3103

防盜花窗・大小鐵閘・

花園欄杆・貨車鐵架・

交貨快捷・上門燒銲・

電銲部份保用十年以上。

花園電動雙門或單門鐵閘（DRIVE WAY GATES）。免費估價。

恒利建築工程公司

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.

政府牌照 歷史悠久

中西技師 手工一流

國粵語電話：873-6518／684-1748

英語電話：734-4008

承建新屋 舊屋翻新 改建擴建 商業裝修 土庫間格 廚房厠浴 車房露台 圍牆欄杆 水泥磚石 水電裝修 大小工程 免費估價 保証質量

鴻運 建築裝修

政府牌照 免費估價

657·7099

屋頂補漏 屋頂翻新 水潤安裝 更換鋁窗 車房露台 水泥路面 各款圍欄 土庫間格 內外油漆 水喉電燈 浴室廚厠

大小工程負責保用

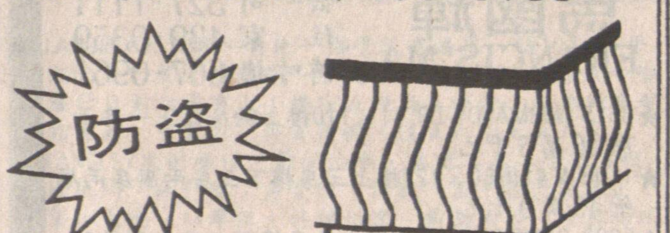
實用鋁鐵工程公司

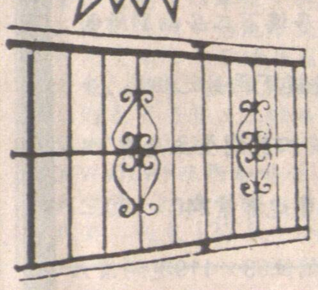
PRACTICAL IRONWORKS LTD.

6908 RUSSELL AVE,

BURNABY, B.C. V5J 4R9

電話 430·4552 或 435·5188





精造：

＊防盜花窗

＊鋁質欄杆

＊樓梯扶手

＊鐵門鐵閘

（免費估價）

宏利建築裝修

24小時服務免費估價

公司電：250·1068

：251·5092

政府牌照

屋頂補漏 屋頂翻新 油漆裝修 土庫車房 電燈水喉 建造厠所 水泥路面 商業住宅

均有保証

膠質外牆 圍牆欄桿 舊屋翻新 水潤露台 磁磚地板 外牆噴油 更換門窗 無任歡迎

離家出走少年收容所的負責人

美一神父傳性醜聞

報章指他與三離家少年有性關係

神父已辭主席職務 却稱指控爲「垃圾」

【路透社紐約二十八日電】主辦者說，專門收容離家出走青少年的「考文南之家」機構的備受抨擊的主管人員布魯斯．里特神甫被指責與三個青少年有性關係後，已經辭職。

據「考文南之家」發表的聲明說，這位六十二歲的方濟各會神甫星期二晚在董事局會議上辭去主席職務。這機構是美國有名的離家出走青少年收容所，在三個國家設有分支機構。

《紐約時報》星期三報道說，本月初介入此事件中暫代職務的前任紐約市學校校長法蘭克．馬基亞羅拉亦告辭職。

「考文南之家」說，首席管理人占姆士．哈爾奈特將暫時負起領導責任，直至找到里特的繼任人為止。

里特事件是於去年十二月首先由《紐約時報》揭發出來。該報報道一個青少年的名字，後者自稱曾到「考文南之家」求助，但結果與里特發生了性關係。一月間，《鄉村之聲》周刊報道了另一個青少年聲稱與這神甫有性關係。

《紐約時報》再報道有第三個青少年聲稱曾與這位神甫在收容所中發生性關係之後三星期，里特決定辭職。他形容這些指控為「垃圾」，堅持自己從來沒有與「考文南之家」任何青少年發生性行為。

風浪衝擊

英格蘭西南部海堤遭到六十英尺高的浪濤衝擊。

尼泊爾昨捕四百人

示威者要求多黨制

【美聯社尼泊爾加德滿都二十五日電】揮舞黑旗的示威者周日到首都的主要購物區開始爭取多黨民主的遊行時，防暴警察開進來追捕示威者。

目擊者說，當示威者三五成羣從新路區的建築物中走出來後，至少有四百人被警方拉走，新路區是前王宮周圍的商店、住宅、餐館和旅館雜亂無章排列起來的區域。

這次計劃中的遊行是由兩個被取締政治組織號召的全國示威活動的一部分，示威者要求在這個世界最古老的王國之一——喜瑪拉雅王國恢復多黨民主。

通常是人頭攢動的新路區商店關閉，只有警車和少數私家車被允許通行。尼泊爾國會和反對黨聯盟分別宣布各自舉行遊行。

政府說，周日之前至少有一百七十五人被捕。但反對黨積極分子說，一千多人被捕。

周日較早時，尼泊爾最大醫院的一百多個醫生和護士罷工一小時，以支持民主運動。

風水這邊獨好

美出版商福布斯遺言

骨灰葬斐濟私人島嶼

【路透社悉尼二十六日電】美國富有的出版商福布斯的骨灰大概會葬在斐濟他私人的島嶼上。

福布斯以前的傭員道格拉斯說，他經常傍晚在勞卡拉島主要海灘一帶陪同福布斯散步，然後返回福布斯的家園。

道格拉斯說，「福布斯慣常地指着家居附近這個地點，因為這個地點俯瞰着美麗的海景，他說：『這是我喜歡下葬的地方』」。

福布斯的兒子小福布斯星期日在紐約說，他父親留下遺言，說要把他的骨灰運往勞卡拉，並在他墓碑上寫着「他生前住在這裏」。

昂納克被控盜千萬公款

【法新社柏林二十五日電】德通社報道說，前東德領導人昂納克被控盜用西德所提供的數千萬美元換取政治犯的自由。西德所提供的錢是用來換取政治犯的自由。

德通社說，東德檢察院懷疑昂納克僅在一九八九年就把四千四百萬美元轉入東柏林一個銀行戶口，這個戶口只有他才可以提存。昂納克於一月二十九日被控叛國罪，他被控的罪名包括上述一項。檢察院說，調查還未完成。據《明鏡周刊》透露，昂納克曾否認全部指控。

桑巴女郎

西班牙嘉年華會二月二十四晚開始，巡遊隊伍通過馬德里商業區的街道。圖中巴西美女示範桑巴舞。（路透社）

美國總統布什（右）二十四日在戴維營總統休假地歡迎到訪的西德總理科爾。圖為他倆坐在高爾夫球車上向記者揮手致意。（路透社）

秘婦生育驚人

農村平均七個

兒童逾半營養不良

【新華社利馬廿五日電】由於秘魯人口的不斷增長，全國一半人口生活在貧困綫以下，兒童的處境尤其悲慘。

據統計，秘魯每年出生七十多萬人，以百分之二點五的速度遞增。目前該國總人口為二千二百萬。據估計，到二〇〇〇年，秘魯總人口將達二千七百萬至二千八百萬。

在首都利馬，每個婦女平均生三點一個孩子，在安弟斯農村地區，平均每個婦女有七個孩子。在森林地區，每個婦女擁有九個孩子。

秘魯人口的急劇增長，給該國的食品供應和醫療等方面造成了很大的困難。由於食品短缺，百分之五十二的兒童目前正面臨着營養不良、疾病和死亡的威脅。

美婦爭奪監護權

藏匿女兒遭監禁

指斥離異丈夫對親女性虐待

【美聯社新西蘭威靈頓二十六日電】一名七歲女童的母親曾因拒絕提供女童下落而遭當局囚禁二十五個月，如今女童的父親已於星期一來到此地，向新聞界公布他們夫婦已廣被傳媒宣揚的監護權爭奪戰。

希拉里．福雷克特的母親說她的離婦丈夫對孩子造成性虐待，她指斥他窮追苦索他們的女兒，好像追捕一頭「動物」。

埃里克．福雷克特醫生否認他虐待女童。這位弗吉尼亞州的牙醫上周追蹤女兒到新西蘭，女兒在這裏正和她的祖父母同住。

希拉里說，她沒有見到雙親已有兩年了。

珍．伊利沙白．摩根醫生九月才從獄中釋放，因為美國國會為她的案件特地通過了一條法例，將她在首都華盛頓所犯民事藐視法庭罪的刑罰減至一年。

四十五歲的福雷克特醫生星期一說：「我的女兒應歸回我這裏，過正常的生活。」

他在北部城市奧克蘭一抵步，便找新西蘭的律師商討下一步行動：「我們應做所應該做的去拯救女孩」。

福雷克特借私家偵探的幫助，找出女兒希拉里原來住在威靈頓市西南面一百九十英里（三百零五公里）的南島市鎮克賴斯特徹奇。

克賴斯特徹奇的家庭法庭星期五曾頒布一道臨時命令，將監護權給予女童的祖父母。女童的祖父威廉．摩根星期一說，如果父親來找女童，他就報警。

限制新車增加

星採車牌投標

【路透社新加坡二十六日電】交通和新聞部長楊林豐星期一說，新加坡將在五月份起，要求駕車人士投標競爭擁有汽車的權利。此舉是欲保持交通流量的最新措施。

楊林豐在國會上說，在執行此計劃的頭一年，路面將只准行駛二萬二千輛新車（現有汽車數量的百分之四點三左右），車牌由出價最高者得。

他說：「我們盡力對大家都公平。最公平的辦法是對全部（車輛）實行某些限制。」一九八九年，汽車淨增加量是二萬八千七百二十五輛。

他說：「明年，我們將把每年增長率減少到百分之二點五至三。」

這個小島國已利用廣泛的財政措施來抑制汽車的擁有權和使用權。但新加坡是亞洲最富裕國家之一，很多新加坡人願意付出高價以成為車主。

普通日本車每輛六萬多新加坡元（三萬美元），約等於一位年青專業人士的兩年薪水。按照限額制度所支付的額外車牌費，將是又一財政負担。

自台運日 價值七千五百萬美元

金槍魚貨箱藏毒品

大阪查獲六十公斤

【美聯社東京二十六日電】警方星期一說，警方拘捕了兩名日本人和一名台灣人，據說他們把六十公斤興奮劑藏在金槍魚貨物內由飛機從台灣走私到日本。

大阪府警署發言人說，這些毒品是由空中走私到日本的最大數量一批，在日本市值一百一十二億日元（七千五百七十萬美元）。

他證實被捕台灣人叫趙楊亞芝（音譯．六十二歲），兩名日本人是坂口登（五十四歲）和藤村勇男（三十八歲）。

警方拒絕透露那名台灣婦女何時來到日本，也拒絕說出她的故鄉名字。

發言人說，上星期三，大阪機場海關檢查員在從台灣空運到的三十個裝金槍魚的紙箱之一查獲了這批毒品。通常每箱裝兩條或三條魚，但那個箱子却裝了一條魚和六十包興奮劑。

在日本，走私興奮劑如罪名成立，最高可判終身監禁。

日二百童

長年裸練

【法新社東京廿六日電】東京某幼兒園二百名幼童，不管風吹雨打，嚴寒低溫，每天鍛鍊半裸身體幾小時，學校要把兒童身體練強壯，意志力鍛鍊得更堅强。

Sutton GROUP

鍾丹尼
DANNY CHUNG
公司：435-9477
傳眞：435-9412
住宅：298-8883
傳呼：686-7711
忠誠爲僑胞服務
廿年經驗精通國粵英語

LAWRANCE DR., BURNABY北本拿比之最高尚住宅區廿一年新約2,500呎有新建太陽室及露台樓上三房樓下一房一大廳上下碧爐及主人套房63×122，售$229,000

乃磨區央2街近巴士站快車學校及購物商場面對公園環境優美標準街角地樓上3房正層兩房及土庫另有兩房廚厠齋，只售$229,000

北本拿比近BRENTWOOD MALL近巴士學校及購物商場50×122街角地共四房兩廳兩厠廚低買只售$248,000

北本拿比近BRENTWOOD MALL有靚景一年新歐建豪華靚屋約三千七百餘呎全屋共7房4廳有3廚及5浴室樓下分兩獨立單位出入雙車房瓦頂熱水暖氣地大約50×122呎售$479,000

RUPERT央六街標準地全屋共6房2廳2厠土庫完成有靚景交通方便，鄰近學校及公園，約2000呎只售$239,000

本拿比高尚住宅區GARDEN VILLAGE AREA近巴士站學校快車及METRO TOWN地大60．122有靚景只售$289,000

SOLD
4826 DUCHESS ST. VAN.

SOLD
288 N. GAMMA AVE. BBY.

SOLD
3245 ARCHIMEDS ST. VAN.

SOLD
3426 LANGFODR AVE. VAN.

1982 ELIZABETH DR. 九年新，VANCOUVER SPECIAL屋
SOLD

3284 TURNER ST.，溫哥華三十年屋叫價$209,000上三下二兩廚兩厠兩廳抵買
SOLD

SOLD
7762 SPARBROOK ST. VAN

LAKEVIEW REALTY
TEL.931—3451

① 1181 CITADEL DRIVE P. COQ. 週末開放2至4時
② 1283 E. 63RD. ST. 逢週末開放1至4時

1 CITADEL HTS　靚景屋2400呎，街角位，室內設備一流，屬於示範單位，熱水及防盜系統，四件入牆電器，只售$309,900
請英語電：583·3020 J. BENDER
2 雲埠有景靚屋有三大睡房，大客、飯廳，家庭室，廚房，柚木地板，完成土庫具洗手間，地大33X127雙車房，急讓$259,900
請電939·4156或931·3451 BOB PHILIPS

安居樂　房屋自賣電話聯絡中心
669-2303

- ＊溫市1015 ODLUM DR.二層入息屋，1800餘呎，職業水準內部裝修，新屋一樣，上下分租，月入$1250大露台中心地帶，另外還有巨形車房可出租$199,900
- ＊本拿比7358-18 ST.三年新2500餘呎，四睡房，煤氣壁爐，爐頭雪櫃洗碗機，高樓地段，自住保值，屋主本月內搬出。勿失良機$245,000
- ＊溫市720東32街，雅潔街角屋，新屋頂及水澗全屋雙層玻璃。兩睡房，月租$800，交通方便地大33×112，近學校，適合小家庭及首次買屋人仕。開價$173,000
- ＊溫市3304 AUSTREY，可步行至JOYCE快車站及KINGSWAY商場近學校，三睡房平房街角屋，保養好，靚草坪，欄柵環境幽靜，六萬餘元低息銀行貸款。開價$179,000
- ＊溫市1321東61街近乃街，標準地有後巷及車房，向南有列治文景。二層三房兩廳，交通方便近學校現有租客每月$1050。只售$229,000
- ＊507-507 13ST. NEW WEST十四年孖屋，總面積四千餘呎47×183地，每邊樓上三睡二厠，樓下一房獨立單位可分租，月入二千四投資或自住收租皆宜。價$378,000

置業投資

置業未必要來自住，這是最佳保值投資機會，請考慮二埠-NEW WESTMINSTER一睡房，管理完善的柏文，僅售$125,000

MONTREAL TRUST
ERNA MERCURIO
住宅：324·4773
公司：436·9595

北本汝比

BERNIE LEONG
梁嶽雄

四睡房家庭屋，完成土庫，近學校，西門菲莎大學，巴士站及購物商場。廿五年新叫價$319,900

億信
TRILLION REALTY CORP.
261 E. PENDER ST., SUITE 202
VANCOUVER, B.C.
BUS:669-2889　RES:433-3756

SURREY　DELTA
素里　BB地產公司　三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學仝
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388

F.V.R.E.B.
1990 MEDALLION CLUB

一房屋買賣及管理
一能操流利國粵潮語
一服務忠誠，歡迎來電賜教……

- ✣素里12年平房，3房1120呎地大60×120近巴士站及快車$149,900可收$850租，或自住亦一流。
- ✣COQUITLAM十年好屋，五房二廳，好實用，離開COQUITLAM MALL僅5分鐘適合小家庭，出租有約$1100收入，價$189,800
- ✣SURREY十六年屋，5房2廳，上下廚房，近商業中心GUILDFORD MALL地61×131，面積2150呎叫價$189,900
- ✣SURREY二層屋，3房2廳，1714呎，地60×120近快車及MALL，好價$154,900
- ✣溫哥華收租屋，3層可收租，月入約$1400，近KINGSWAY及VICTORIA區，價$199,000
- ✣素里新盤，四年新屋三房二廳，1800呎，交通方便，近巴士站，小學及快車總站，好價錢，只$179,900

快車3月16日通車到素里
是買屋好時機！

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL　恆生實業有限公司　東區：6417 Fraser Street Vancouver, B.C. 公司：327-1111

Jenny Soo
Bus: 261-1881
Res: 263-8838
Pager: 645-6918

- ＊西區近中央醫院BECHALOR SUITE價五萬八
- ＊60 W.四十七街50×122上二房下三房，廚房SOLD租，地區好只叫價$448,000
- ＊FRASERVIEW43×122地，靚屋，只售$318,000
- ＊927 LILLOOET共有五個房31×110地適合大家庭價$178,000
- ＊3185東21街三房無土庫$208,000

馬國輝
FRANCIS MA
公司327·1111
住家439·0359
傳呼機667·0961

- ★3515 NORMANDY DR. 41×110樓上兩房樓下一房兩厠26萬5千元
- ★1108 W.41街60×122樓上三房樓下三房兩廚房兩厠所49萬9千元
- ★5208 CAMBIE 66×120樓上三房樓下二房兩厠所西人屋主54萬5千元
- ★1796東64街40×122樓上兩房樓下兩房已租出24萬元
- ★7511 DAVIES般那比52×152有四房間屋主急賣，價24萬9千
- ★KAMLOOPS埠仔豪華大餐館急賣連實業240×120三百多座位有停車場55萬元
- ★SQUAMISH埠仔滑雪聖地商業鋪位63×119現開價只39萬8千元
- ★5608 JOYCE街商業鋪位近快車站，樓下兩鋪位樓上有兩伙租出39萬8千元

RE/MAX
素里靚屋出讓
$298,900

16642 CHERRYHILL CRESCENT, SURREY

素里GLENWOOD分區內，環境清靜，高級兩層靚屋。有三睡房及書房，廚房配橡木柜，羅馬式浴池，熱水保暖，尚有多項特色。入口，客廳及飯廳樓面均高。家庭室更充滿陽光。土庫有獨立門口出入。

請英語電BOB KALO　533-3491
（歡迎預約參觀，週末爲開放時間）

支持軍民抗日行動

——張學良傳

—張魁堂

九一八事變後，張學良對抗日義勇軍和群衆的抗日救亡運動是支持的。

一九三一年九月二十七日，東北愛國人士杜重遠、閻寶航、高崇民、盧廣績、車向忱等及學生五百多人，在北平舊刑部街奉天會館集會，成立東北民衆抗日救國會。這些東北人士因不滿於張學良執行不抵抗政策，成立這個組織事先，未向他請示。但這個組織成立後，張學良幫助他們解決經費，對他們的活動也是支持的。

東北民衆抗日救國會與東北各地義勇軍有聯繫，派去各地聯繫和慰問的人員往往携有張學良的手論。當時，義勇軍主要是原東北軍、警和地方官吏組織的，自然尊重張學良的意見並聽從指揮，這就給救國會工作以很大的支持。張學良爲避開蔣介石干預和指責，通過救國會從軍火、金錢援助義勇軍，打擊日寇和僞軍。張學良堂弟張學成在黑山一帶任僞軍司令，他毅然命令遼西熊飛的義勇軍進剿，予以捕殺。

在張學良的提議和支持下，救國會辦報紙，先爲《覆巢》三日刊，專登東北義勇軍活動和敵僞活動，由救國會委派編輯和提供資料。一九三二年五月《淞滬協定》簽訂後，張學良指示將《覆巢》改爲日報，同年十二月二十五日改爲四開的《東方日報》，宗旨是：團結東北軍民，抗日救國，收復失地，由趙雨時任總編輯，張天泰負責編輯。該報宣傳抗日、抨擊時政頗有特色。七七事變爆發後，七月二十七日被迫停刊。

九一八事變後，北平學生在天安門召開十萬人的抗日救亡大會，組織南下請願團。

坐鎮東北的張學良不僅沒有像南京國民政府那樣下令鎮壓，而且予以同情和支持。九一八事變後北平學生南下請願，如十一月六日學生南下請願團達六百多人，南京方面幾次來電要張學良强行阻止，他於十二月七日密電蔣介石，申述不能强制阻止之苦衷，已准許學生代表去南京，但又說明已與學生商量，即此一次爲止云云。

（四十八）

「中國的左拉」：李劼人

—燕南

四川，巴蜀之地，人傑地靈。現代出了不少優秀作家，郭沫若、巴金都是一代文豪，陳毅儒將風流，楊滄白、謝無量、喬大壯的詩詞書法俱爲俊彥。惟獨李劼人，人們對他的才情和著述了解很不夠。

李劼人（一八九一——一九六二年），原名李家祥。四川成都華陽縣人。早歲，在成都高等學堂分設中學肄業時，就對文學發生興趣，喜讀中外名著小說。常與同窗王光祈、郭沫若、周太玄等漫遊武侯祠、薛濤井、草堂祠等勝跡，賦詩唱和。他在《四川群報》、《川報》工作，以介紹新思想、新文化爲宗旨。五四期間，他及時刊登王光祈的北京火燒趙家樓的長篇通訊，推動了四川的愛國運動。

李劼人主持少年中國學會成都分會時，主編《星期日》周刊，本着批判舊制度，傳播新思想，創造新世界的原則，是四川第一個宣傳新文化運動的戰鬥刊物。陳獨秀曾稱長沙的《湘江評論》（毛澤東主編）和成都的《星期日》是五四文化新軍的「兩個小兄弟」。

李劼人及其孫女攝於一九五七年

一九一九年十一月，李劼人應同學李璜、周太玄之邀，赴法國參加《巴黎通訊》編輯工作，徐特立、向警予同船。不久，復爲華工總會編輯《華工旬刊》。後來在蒙彼里培大學及巴黎大學學習文學，並從事文學創作，如中篇小說《同情》感情真摯，文筆細膩，爲中法人民友誼的頌歌。又寫文學論文和散文多篇，譯莫泊桑、福樓拜等名著。

一九二四年八月返國，東南大學請他教法國文學。李鑒於該校復古氣氛濃，拒絕就聘。回到成都，主編《川報》，卻得罪地方軍閥楊森，報紙被封，劼人入獄，幸友好盧作孚等保釋始獲自由。隨後，受成都大學校長張瀾的聘請，任文科主任兼預科主任，並在師大、一師等校兼課。至一九三零年八月，軍閥、政客對高等教育摧殘益厲，李毅然辭職返家開小雅飯館，以示抗議。

李劼人信仰三民主義，也是共產黨人的朋友。一九二五年三月，孫中山逝世北京，李撰文悼念，稱「孫中山是一個有學問，有思想，有計劃，有眼光，而且富有寬大的襟度，堅强的精神，强健的魄力，爲中國近世罕見的偉人，而絕非吾國因襲想象中的英雄。」

鑒於政治的混亂，李劼人一度與友人發起創辦嘉樂紙廠，又應盧作孚之請，擔任民生公司機器修理廠廠長，想走「實業救國的道路」，於一九三二年移居重慶，他與盧作孚志同道合，實現「服務社會，便利人群，開發產業，富强國家」的民生精神，作出了貢獻。但不到兩年，因在辦廠方針與資方不一致而告辭職，乃返成都。一九三五年秋去樂山主持嘉樂紙廠，爲西南文化出版事業出力，直到一九五二年公私合營爲止。

在成都時，李劼人經過多年的艱辛努力，把幾十年來生活過、所切感過、所體驗過的意義重大、當得起歷史轉捩點的社會現實寫成幾部連續性的長篇歷史小說，那就是反映清末甲午戰爭至辛亥革命三部長篇歷史小說《死水微瀾》、《暴風雨前》、《大波》，列入《現代文學叢刊》由中華書局出版。

這三部小說都是優秀長篇，奠定了李劼人在中國現代文學史上的卓越地位。濃郁的四川鄉土氣息，饒有地方特色，流暢明白如話的文字，蘊蓄淳厚的意境，李的老同學郭沫若曾推崇李劼人爲「中國的左拉」，「寫實的大衆文學家」，這幾部作品是小說的民國史，文筆自由自在，時代環境歷歷如繪，典型人物呼之欲出——「活鮮鮮地形象化了出來」。

瑞典作家、歐洲漢學會主席馬悅然向讀者推荐《大波》時讚美李劼人用勞動人民的語言寫入文章的特點，可與杜甫詩史媲美。

解放後，他集中精力修改了《死水微瀾》《暴風雨前》，還重新改寫了《大波》約一百萬字（直到生命最後一息還有三十萬字未完稿）。

一九六二年十二月初，他向人民文學出版社負責人韋君宜表示：他要寫一部從甲午戰爭到新中國成立的編年史的系列小說，要寫到八十五歲才擱筆。

可是，由於他過度勞累而患急性壞死小腸炎，搶救不治，於十二月二十四日溘然長逝，壯志未酬。

其生平著作匯集成《李劼人選集》，計五卷八冊，約二百五十萬字，已問世。

這位滅火英雌腳有毛病

——何人

前幾天，本欄介紹過一個兼做志願消防員的牧師，頗爲難得。下面這位婦女也是志願消防員，更加難得的她是個不良於行的人。

她名叫珍妮絲·漢達臣，現年四十三歲，因患多發性硬化症，雙腳不良於行，必須佩戴踝梏具才可活動自如。十五年來，在紐約西奈山充當志願消防員，但腳有毛病的事，一向不讓人知道，直至十三年前的一次滅火任務中，才被迫把秘密揭開。

十三年前，她在一次救火中被困於一幢着火的大廈的天台，唯一的生路是跳向由地面伸上去的雲梯升降台，她回憶道：「初時我不想跳，恐怕雙腳的秘密揭穿而被歧視。後來形勢危急，衹好不顧一切，跳入升降台，但雙腳的事也被人知道了。」

多發性硬化症是一種侵襲神經系統的蔓延性毛病，珍妮絲在參加消防工作以前三年即患此病，她說：「我秘而不宣，因恐受人歧視。」初時，她使用輪椅，後來改用踝梏具，曾有一段日子，她戴兩個踝梏具，如今衹戴一個了。

（附圖爲珍妮絲近影，右腳還戴踝梏具。）

人物志

殺人魔王死因畫家基西

田君

約翰·榮恩·基西是一個殺人魔王，曾對三十三個男童和年青男子進行性虐待和殘殺，他如今身居美國伊利諾州監獄死囚室，但不可思議的是，他竟成爲一位普受歡迎的藝術家！

基西殺人不眨眼，經常扮成小丑，在兒童派對上表演。他如果看中某個孩子，便把手鐐扣着孩子雙手，佯稱這是雜技表演部分伎倆。跟着，他採取冷血手段，對他們大肆淫辱後，便將他們殺害。但上得山多終遇虎，難逃法網，於一九八零年被判死刑。

基西在監獄裡，埋頭作畫，他的作品，包括繪畫雀鳥，巫師和山水風景，也有繪畫打扮怪異的小丑模樣，令人不寒而慄地想到他的骯髒兇殘歷史。

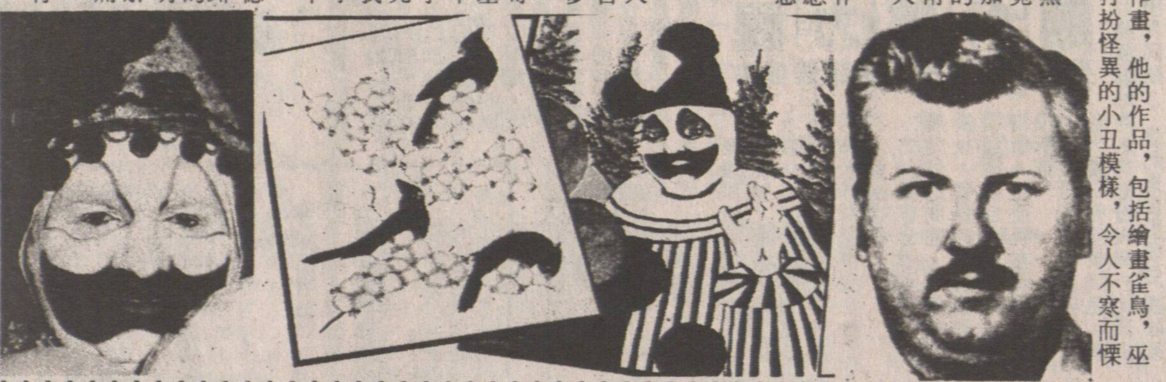
很奇怪，這樣一位毫無道德的業餘畫家，其作品竟曾經先後在波士頓、芝加哥、鳳凰城和洛杉磯等地的畫廊展出。

一些非常規藝術收藏家對其殺人歷史毫不介意，反而稱讚他的作品充滿冷感，願出金重購買，懸掛在家中牆壁，天天欣賞。

作家蒂母·加希爾曾撰寫一本有關基西其人其事的書籍，名爲《埋葬的夢想》。他認爲，這種現象十分奇怪，「約翰·基西是最低下的卑鄙人物，我花了三年半時間研究他一生，事後我連一本有關他事跡的書籍，也不願放在辦公室，因爲我不想回憶起他所代表的罪惡。然而竟有人付錢買他的畫回家陳列，他們顯然不明白此人的墮落深度，不了解這劊子手給世界所帶來的痛苦。」

然而，正是這種醜惡背景吸引人們選購他的畫作，特別是一些行爲怪異的崩樂樂隊人員，洛杉磯一間書店最近便賣出三十幅基西的畫，基西的畫雖然每幅售價在五十至一百五十美元間，但仍有不少顧客。

伊利諾州監獄署發言人認爲，基西在監獄繪畫，然後拿出外面出售，是合乎規例的。至於賣畫所得金錢，大部分由他的親人取去，基西衹得小部分，作購買繪畫工具和材料以及供通訊之用。



（右圖：死囚畫家約翰·基西。中圖：基西的作品每幅售價一百五十美元。左圖：基西在獄外時通常扮成小丑，然後行兇殺人。）

何仲生

滿堂紅實業系統建築裝修有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著・經驗豐富

何寧　STANLEY HO

住家電話：278-4698
傳呼電話：667-7393

JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

生意機會　三月份新盤

- ＊京士威大街一百座位西餐牛扒屋，年營卌餘萬，西人東主，經營十多年搵銀生意，退休平賣，取價拾萬。
- ＊二埠第六大街，商業中心百餘座位西餐室生意，濃淡酒牌，年營四十餘萬取價十六萬九。
- ＊二埠哥倫比亞大街百座位什碎唐番餐生意，股東意見不合，平價急賣六萬九。
- ＊列治文區GARDEN CITY 夾FRANCIS大街街角，DANNY'S超級市場，經營十餘年，下舖上居（四睡房聯房）年營五十餘萬，東主擬退休，生意放盤取價十五萬九（另點貨）適合家庭或經營及獨立移民申請
- ＊京士威旺街卌座位小型麵家，座正SAFEWAY對面，夫婦經營好過打工僅取價三萬五，捷足先得。
- ＊疏里埠什碎餐室生意，架撑齊備，年營十七萬，取價九萬，歡迎還價。
- ＊埠心GRANVILLE大街，漢宮酒樓斜對面，三文治，果汁，快餐生意，二萬元有商量，平通全埠，捷足先得。
- ＊喜士定旺街近P.N.E.八十座位，粥粉麵飯粵菜小食，架撑一流、好租約，僅取價拾萬。
- ＊埠仔SALMON ARM 97號大路，近百座位什碎唐餐室生意，年營十五萬，適合家庭式經營，僅取價三萬九，急賣。
- ＊東區百老滙旺街，近菲莎大街麵包西餅舖生意，架撑齊備生意穩定，取價三萬九。
- ＊列治文LANSDOWNE商業中心座位三百賺銀西餐室生意，年營百餘萬，租平批好，潛力無窮取價六十五萬。
- ＊喜士定東街百座位海鮮酒家，架撑齊備，租平批好，生意穩定，僅取價七萬九。
- ＊布辣街近四街，七十座位唐餐室生意，東主已經營十餘年，生意穩定，退休擬急賣，減價六萬餘有商量。抵買之至。
- ＊喜士定東街華埠附近四十餘座位餐室生意，日營三百餘，僅取價四萬。
- ＊百老滙大街七十座位泰國餐室租平批好，取價八萬。
- ＊購物中心內著名專利快餐生意利潤高容易管理取價八萬九。
- ＊二埠哥倫比亞大街，百五座位什碎唐餐，堂食及送餐，日營約五百，平價急賣，僅取價五萬，抵買之至。
- ＊座落十五街，東西交界，十餘組柏文大厦，取價一百萬。
- ＊座落百老滙大街東，近菲莎街二百座位著名海鮮酒家年營近百萬全新裝修，僅取價十八萬，歡迎垂詢，電話引看。
- ＊四十座位，工業咖啡餐室，座落喜士定大街，日營約三百，夫婦經營至爲理想，僅取價五萬八千，抵買之至。
- ＊列治文旺區，華貿商業中心五十座位川菜飯館東主因汽車意外被迫停業，平價急賣，四萬元有商量，機會難逢。
- ＊五十座位印度餐室，座落西四街夾BURRARD 東主別有生意，平價放盤，三萬有商量。
- ＊工業區廿餘座位，三文治快餐生意，租平批好，生意穩定，取價四萬餘。
- ＊華埠附近JACKSON街賺銀旅館生意，共房間十六個，收租總額，四千五百除去開支尚有剩餘，歡迎電約引看及還價。
- ＊華埠片打東街另售雜貨店生意東主另有生意擬平價割愛，適合香港投資移民，歡迎查詢。
- ＊列治文新發展區第三路附近「嘉莉園」全新城市屋兩間，先付一成首期分別取價十四萬五千及廿三萬另五千歡迎垂詢。
- ＊東區入息屋兩間，取價卌萬及四十萬，歡迎垂詢，電約引看

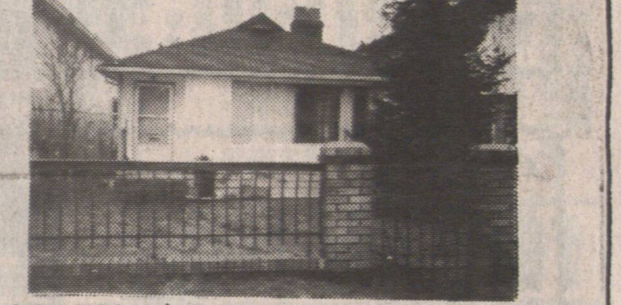
李兆梅

滿堂紅實業系統建築裝修有限公司

ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268・874-1688

住家電話：525-6983
STELLA LEE

- ＊本拿比新屋兩間另一年新屋四廳六房，三層高好景，開價四十三萬餘及四十二萬餘，位於新區
- ＊列治文The oaks 新屋大屋三廳六房 三千餘呎，開價卌八萬餘
- ＊本拿比孖屋十六年新，四租客，高尚清靜地區，開價四十二萬
- ＊東區購物商場八個舖位全租出，十餘年新，好租客，開價二百二十五萬，欲購從速
- ＊東區商業住宅樓，樓上五十二個房間，樓下四舖位全租出，開價一百廿九萬五，淨收入十四萬餘



3377 EAST 6TH AVENUE

LOCATION◈LOCATION◈LOCATION

地點適中，離市中心僅鐘分鐘，近高速公路，近學校，交通方便。三睡房，有土庫靚屋，光猛清潔，獨立車房，前後均有車位。地大33×122，環境一流。

Sutton GROUP

請英語電DEBORAH
辦事處：421・1010
住　宅：944・1222

陳祖興

大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, , V6A 1T1
HOWARD CHAN. B. Sc.
Off: 685-9608
Res: 261-8048

- ＊離埠九十分鐘車，二間餐館連實業及住宅一齊出讓。一間獨市中西餐，一間剛設備好牛扒屋，東主太疲倦要割讓，開價四十五萬
- ＊東區入息屋，二四一九號十二街東（靜街），三套浴室，地三十三乘一百二十八，價二十二萬九千元。
- ＊極平西區一連二間新屋大約六月中可完成，只開價每間四十七萬
- ＊雲埠心，極旺地點，中西餐廚房設備，好批約，全酒牌，平價出賣，七萬二。
- ＊雲埠唐餐飯店，生意穩平租，開價五萬五。
- ＊富貴門旺小菜館，最佳地點，開價十餘萬。
- ＊CHILLIWACK 埠，全埠之冠中西餐館連實業，接近每年百萬生意有餐房聚餐廳，二組三睡房柏文八十個停車位，開價九十七萬。

李沾　Jim Lee

大衆實業公司
POPULAR REALTY LTD
公　司：436・1888
住　宅：298・8988
傳呼機：645・9085

M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

買賣・管理・顧問
全面服務・保証滿意

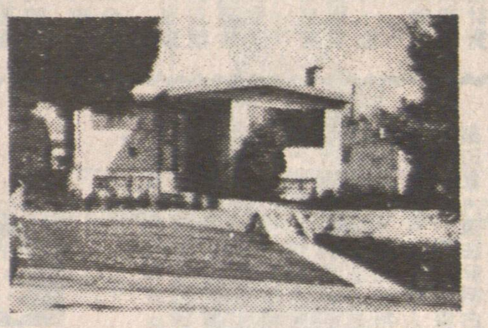
- ★一年新紅瓦頂特色大屋，正層1400餘呎，土庫有二睡房單位收租$500近小學叫價$350,000餘
- ★士多生意前舖後居，一萬元可接手
- ★54 夾菲莎大平地43.5×204有後巷，四層大屋，適合大家庭住，投資或建新屋，叫價卌四萬餘元
- ★雲東三睡房，城市屋，十七年新三層樓，1½浴廁，保養一流，近小學，巴士，購物中心及公園
- ★本拿比十年新，一手業主，有景60×120地，3000餘平方呎實用面積，正層三睡房主人套房有按摩浴，柚木地板及等等豪華設備，高尚住宅區，近學校

HEATHER COOKE
公司：736・3831
傳呼：645・6813
專人國粵語翻譯

- ※四年新屋有入息248-230積臣街佔地50×122，面向公園，叫價$460,000
- ※兩年新屋513-509 EAST CORDOVA 25×122地，三套間，叫價$288,000
- ※575東，19TH AVE，街角地50×122呎，七睡房，雙車房，近菲莎，叫價$299,000
- ※兩年新屋2409-2417 CLARK街夾BROADWAY 60×92地，RM 4N區，入息$51,600 叫價$498,000
- ※87-73 ALEXANDER, VAN [illegible]地，屋地闊78呎，四舖位及八個寫字樓 已售出 [illegible]$50700 價$598,000
- ※2667 KINGSWAY, PORT COQUITLAM建築面積5000平方呎，地5400呎 MI ZONED，年入$57000，八住宅及5000呎舖位，價$438,000
- ※5670 ELSOM AVE. BBY.地大53×209離METRO TOWN僅僅四個街口，新屋，價$313,000
- ※486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地66×122 RT5 ZONE 約年入$40000，價$430,000
- ※470 E 10TH AVE., VAN. 地[illegible]24 RT5 ZONE，六單位，約年入$265 已售出 [illegible]$229,000
- ※500 BLOCK ALEXANDER 100×[illegible] DEOD 504, 508, 510 可作建築之面積三萬平 SOLD [illegible]十六個單位，每單位約650呎，叫價$[illegible],000（電250・4481 COOKE）
- ※1008-850 BURRARD ST., 位於ROBSON及BURRARD頂樓，764呎一睡房，SOLD 投資佳，向南靚景，遠眺私家網球場 [illegible]$235,000
- ※SUITE #704 6408 McKAY AVE. BURNABY新高級洋樓180度視野，二睡房（[illegible]石入口，六器具，車位，交通及購物方便 SOLD [illegible]1337呎，價$245,000 星期日一至三時開放

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 CAMBIE STREET
VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6
BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

- ＊LANGLEY大公路，吉地一幅平正有溝渠，佔104,517平方呎，六成已轉商業，准建百多單位汽車旅館或中型屢仔目前該業有大小樓宇五幢尚在經營小型旅館及餐館生意，可交吉，投資良機，僅售六拾七萬五千元
- ＊LANGLEY大街屢仔，前面泊車，佔地二萬八千平方呎，好批約，無什費，易管理，僅取一百一拾六萬元正
- ＊繁忙大廈，14單位，穩健租客，前面泊車，建築物約三萬平方呎，佔地十萬餘平方呎，僅售三百46萬元正
- ＊列治文市心，三睡房屋土庫裝修好，街角地11,590平方呎，將可建柏文或城市排屋，每平方呎售約四十元
- ＊二街東夾乃屢，三睡房屋兩層另土庫柏文一組三睡房佔地33×122，有車房，交通學校便，售廿二萬九千
- ＊DOWNTOWN旺街咖啡濕，38座位，設備齊全，每週六天營業，生意穩定，東主經營已十二年，割愛廉讓
- ＊北雲二街東137號，咖啡濕，46座位，生意滔滔



MULTIPLE REALTY LTD

Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生
ALFREDO CHAN

★ FRASERVIEW 靚屋
廿七年靚屋，上層3睡房，下層2睡房，上下各一千二百呎，地44×125・54向南近哥爾夫球場，開價$368,000 有意請電273・8555或傳呼645・2962　住家：278-0388

美副總統奎爾在電視台稱
布殊政府對華政策並未獲得預期效果
因中國仍拒絕作政治改革

（華盛頓加新社電）美國副總統奎爾于星期日稱，布殊總統的中國政策是一項「失望」的事。

奎爾于四日在電視台一個節目中說，他支持美國與中國之間的「對話」及接觸」，但他承認布殊總統的政策並未獲得預期的效果。

當被問及布殊的對華政策是否已告失敗時，奎爾答稱：「我不能說它已失敗，它祇是令人失望，因爲中國仍繼續拒絕作政治改革。」

奎爾說：「中國之領導階層拒絕承認現實，而此現實即爲最後終于來臨的民主及自由。」

布殊在北京六四事件發生後未幾，即派遣國家顧問斯考克羅夫特及副國務卿伊高保格訪問北京，與北京官員商談有關局勢。

在此消息被揭露之後，布殊已備受美國內外人士的抨擊。

日首相及美總統兩天會議已完畢
可能消除美貨輸日若干障碍

（加州．蘭喬米拉茲電）美國總統布殊及日本首相海部俊樹，於週六結束兩天會議時，顯然未有作出戲劇性進展，但布殊可能已經驅使日本消除對美國貨品的部分障礙。

布殊與海部是在加州蘭喬米拉茲的豪華沙漠渡假地，舉行倉促安排的會談，商討危害美日關係的貿易磨擦。

日本一名官員就問及海部如何試圖減少美日貿易間，所構成的大量貿易盈餘答稱：「你將會知道。」

布斯與海部是在國會指令下的陰影下，舉行會談。據國會指令表示，倘有關方面在夏季之前，未能就開放日本市場獲得進展，將會對日本輸往美國的部分出口貨品，征收高達百分之百的關稅。

美日雙方官員表示，該會議並非談判對話，而是給予長期擱置的貿易談判一股政治動力。

美國期盼能打開日本的超級電腦市場、衛星市場、木製品市場。而美國將於四月發表中期報告，論及有關改變部分日本商業慣例的工作。

蘇聯三共和國週日進行選舉
共黨候選人面臨考驗

（莫斯科電）蘇聯於週日展開大部分地方及地區議會選舉，令共黨立場在全面政治改革中受到考驗。

蘇聯遠東區的堪察加半島的選民，是其中展開投票的人士。該區的草根階層運動，要求當地官員對該區的天然資源，行使監管權。

但在俄羅斯、白俄羅斯及烏克蘭等共和國的地方選舉，其熱衷程度較去年選舉稍遜。該三個共和國佔蘇聯二億八千萬人口的七成。

去年選舉是蘇聯數十年來首次爲選民提供多位候選人的選舉，而不滿的選民由於在選票中刪去高層共黨首長的名字，而令到他們在選舉中落敗。

蘇聯最大共和國「俄羅斯聯邦共和國」，有超過七千名候選人角逐一千零六十八個議席。選民對大部分候選人感到陌生。

前政治局成員耶爾特辛，被認爲可以穩操勝券地贏取烏克蘭斯維爾德洛夫斯克市的議席。在列寧格勒，「民主選舉九零」的革新人士，被預測將以生活水准來引起民衆不滿，以擊敗共黨人士。

在白俄羅斯，大部分選民要求議員訂出計劃，以清理受到八六年切諾比爾核電廠意外所影響的地區。

近五分一台民希望移民外國
最近一項調查顯示

（香港電）台北消息：台灣一家報業集團最近進行的一項民意調查顯示，將近五分之一的受訪者打算在未來十年內移民外國，這一比率比兩個月前進行的同類調查增加了五個百分點。

目前在台灣，想到外國置產、移民的居民熱與頗高。由移民顧問公司舉辦的移民、投資座談會經常座無虛席，一些外商銀行在台分行也以服務額户投資、移民爲主要業務。一位加拿大房屋經紀表示，他原本已知道台灣想移民的人很多，但來到台灣翻開報紙看到這麼多的「投資移民」廣告，還是大吃一驚。

聯合報系民意調查中心去年十二月底向台灣地區一千一百多個成年人進行的電話抽樣調查發現，百分之十二的受訪者希望在未來十年內能够移民外國，百分之六十三沒有移民的打算，未決定的有百分之四，其餘的人回答不知道或沒有想過這問題。

但該報近日進行的另一次調查顯示，想移民的受訪者增加到百分之十九，不想移民的人減少到百分之五十五，未決定的也增加到百分之七。

分析顯示，想移民的大多是社會經濟地位較高的年輕人，其中三成七受過高等教育。在未滿四十歲的年輕人中，超過四分一想移民；讀過大專院校的人，近三分一想移民。如果將家庭收入分作二萬五千台幣以下、二萬五至五萬和五萬元以上三級，那麼高收入的一群中，也有三分之一打算移民。

《聯合報》說，大量精英外移的潛在威脅，也許會成爲台灣的新問題。

伊朗派官員至黎京
籌備釋放西方人質

（倫敦電）「獨立報」週日報道，一隊伊朗官員已抵達貝魯特，籌備釋放一名或以上被囚禁在黎巴嫩的西方人質。

該份倫敦報章引述身在倫敦及巴黎的黎巴嫩及伊朗流亡人士稱，相信該隊官員是由伊朗總統拉桑賚尼派遣出國的。拉桑賚尼正急於恢復德黑蘭與西方的關係。

該報引述一名曾參與釋放人質談判的流亡份子稱，他預料人質會在數日內獲釋；但另一些消息人士卻認爲，最後的決定也要取決於德黑蘭內部政治鬥爭的結果。

阿拉伯報章及伊朗與黎巴嫩的消息人士近日經常報道，德黑蘭與華府就人質問題進行秘密談判。

羅馬尼亞京城有五百人示威
要求撤換數名部長

（布加勒斯特電）五百名示威者週日在布加勒斯特中部示威，要求政府撤除數名部長的職務。

今次示威在政府總部的勝利廣場外進行，是自上月廿三日政府採取維持公共建築物外的公衆秩序法以來的第一次。

一隊警察奉命到場控制示威者，這亦是去年推翻壽西斯古政權以來，首次有警察鎮壓示威群衆。上週撤走的裝甲車現在又駛回來。

示威者要求當局撤職的官員，包括第一副總理告利斯庫，國家救國陣線的代表盧斯夫等。

揮舞標語的示威者亦高呼口號，並要求當局解散秘密警察。

一名去職省長部屬包圍酒店
菲政府軍於星期日敉平一次軍事叛變
死十四人二百部屬投降

（馬尼拉電）官員說，菲律賓政府軍週日襲擊一間遭一名被免職的省長的隨員所包圍的酒店；該名省長因企圖推翻總統哥拉桑而備受通緝。在事件中，一名被擄的將軍遭叛變者殺害。但一名官員其後指出，槍戰中至少有十四人喪生。

被免職的省長阿基納杜的部衆在黎明前，包圍土格加勞六層高的迪菲諾酒店。軍隊攻擊該些叛變者後，阿基納杜落荒而逃，下落不明，他的大約二百名追隨者則投降。總參謀長維拉下令全國武裝部隊戒備，並要不惜一切代價捉拿阿基納杜。

國防部女發言人伊盧斯拉說，在拯救行動中，費羅倫杜准將被擊斃，她說，被禁錮在酒店內的地方政府秘書長桑杜斯與其他官員已獲救。阿季諾夫人及費羅倫杜一名助手說，這名五十一歲的將軍是在政府軍開火時，遭阿基納杜的軍隊擊斃的。

一名軍方發言人說，在週日，阿基納杜的軍隊與政府軍於土格加勞爆發衝突期間，至少有另外兩人被殺。

上週三載五人升空
美國太空梭安全返地球

（加州愛德華空軍基地加新社電）美國太空梭阿特蘭提斯號已于星期日在此間加州跑道上安全降落，完成一項祕密的軍事任務，包括將一枚間諜衛星放進一條可以通過蘇聯上空的地球軌道之上。

鑒于太空梭今次升空是負有祕密任務，美國國防部已下令封鎖一切有關新聞。

阿特蘭提斯號是在星期三日升空，在太空逗留一共有四天半之久，方返回地球，梭上載有五名軍事人員。

巴基斯坦地震死八人傷數十

（巴基斯坦奎塔加新社五日電）此間當局稱，巴基斯坦西部的俾路支省今晨發生强烈地震，最少死八人，傷數十人。

救援人員正在接近阿富汗邊界的沙漠區之坭屋的瓦礫中，企圖救出受害者。

醫院方面的消息說，地震已將一個村落摧毀，亦有鄰近的數個村落，遭受損害。

東德總理訪問蘇聯

（柏林電）東德政府發言人週日說，莫德羅總理於週一在莫斯科開始的二天會談期間，將與蘇聯國家主席戈巴徹夫討論德國的統一。

東德代表團的數位內閣部長並將與蘇聯總理賴茲科夫舉行會談。

政府發言人說，預料莫德羅與戈巴徹夫並將討論裁軍問題及歐洲安全合作會議。

東德將於十三天後進行大選，預料莫德羅將在大選後成爲反對派。

第二次世界大戰勝利者盟國英國、法國、蘇聯與美國已在加拿大渥太華宣佈計劃，將舉行所謂有關統一的「四加二」會談。

本報廣告
效力宏大

開平總會館代柬

本會館已定於三月廿五（星期日）下午二時在本會大禮堂召開全體會員大會討論本會館一切應興應革事宜屆時希我全體會員踴躍參加共策進行爲幸會後並設茶會餉衆。

本會發給獎學金每年係在春節聯歡會席上舉行請從速進行申請一切詳情請到本會館文書處索取章程截止申請日期定於四月十四日。

雲埠全加開平總會館 啓

啓事

本公司日前所登對胡氏之特別聲明，解僱已是事實，當事人亦有其不是，至解僱原因所用字眼，可能有些過重，特此致歉。

一九九〇年三月六日 漢宮酒樓董事局啓

許氏宗親會通告

本會經職員會議通過定期於三月十一日下午五時半假座奇化街二三八號新喜萬年酒樓舉行春節聯歡宴會歡迎本姓男女宗親姑戚屆時踴躍携眷報名參加以彰團結藉敦宗誼是荷

凡本會會員六十五歲以上、六歲以下者免費十八歲以上席金拾圓十八歲以下席金陸圓

報名電話：
七三四八六三六錦浩 二五五九七一八郁林
四三三七一四三澤華 二五五三四六九英俊

許氏宗親會啓

岡州總會館國術醒獅班招生

㊀報名日期：由即日起
㊁開班日期：四月八日（星期日）上午十二時至下午二時（以後每週日同時學習）
㊂地點：溫哥華喜士定東街一四〇號二樓，岡州總會館大禮堂
㊃教練：蔡李佛姚崇英姚施煥明師傅
㊄學費：每年每位十元
㊅籲請岡州所屬新會、鶴山兩縣僑梓之子女報名參加。如有盈餘名額，其他各界有志學習者，均表歡迎。
㊀電話：六八一．八五七八

加拿大雲高華埠岡州總會館

全BC售賣傳眞機最多，價錢平，種類最多，服務好，律師，醫生，工程師，會計師及各行生意都向我們購買保養服務全BC最好

電話傳眞機大平賣FAX

SHARP最新聲寶230型 特價$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙。2年維修保養。

最新PANAFAX KX F 100 $1099

國際牌（樂聲）（原價$2100）

KXF100和KXF-120及3500大部相同

全部自動轉換，一機三用★傳眞機★電話錄音機★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

眞正全部自動收FAX或電話及電話錄音

SAVIN日本名廠傳眞機（20秒）特價 $690

BROTHER兄弟牌傳眞機（有錄音）特價 $660

手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H 大字LCD

最平，五年保用 NEC, DIAMOND TEL

$960

影印機（COPIERS）大平賣!!

樂聲牌縮少放大影印機特價$1195

本公司有彩色影印（PHOTO COLOR COPY）代客影印目錄，餐牌，相片，即影即有，每張七十五仙（75¢）

地產經紀，廠家最合！

CONTINENTAL FAX（通國、粵語）
溫哥華百老滙西街47號 電話：874-7147
WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平！種類多！服務好！最新機型！

"the Fun Ships"

一生起碼一次 坐郵船歡世界

旅遊人仕及專家都同意乘坐郵船才是眞正旅遊享受………

渡假 蜜月 享受

……總有一款啱你。參加開心，零舍開心!!

90年特別創新行程，務求閣下有一個難忘的海上假期。"夢幻號"(FANTASY)今年三月份處女航，帶你到加勒比海，及專車暢遊邁亞美、奧蘭度之和路廸士尼世界，縮影世界，科幻世界，甘廼廸太空科學中心等九天海陸空遨遊，由溫哥華出發費用只收$1518起。

還有多種各地不同行程郵輪旅遊，任君選擇，由$1088起。

加勒比海 墨西哥 阿拉斯加

80天前繳交全部費用，共省回$160起（二人計）

HAPPYTIMES 開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL LTD.
205-88 E. PENDER STREET, VAN., B.C. V6A 1T1
TEL:(604) 685-9366

PORSCHE 928S

1981. Books, local car. 81,000 km.
5 spd. Mint. New clutch!
Now $29,800
View at:
VANCOUVER HONDA
324-6666

水喉渠務煤氣暖氣工程

接駁政府大渠、安裝地下水管、浴室、廚房、煙囱、修理土庫漏水、高溫電動通渠。

1976 炳記
428 Salsbury Dr., Van.
657-2828
254-4935

香港大酒樓 ☎ 682-2999 682-3777
HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華緬街1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

星期一至五 特別推出

88家庭套餐
明火靚湯（日日新）
正式鹽焗雞一隻
玉蘭象拔蚌
油泡鴛鴦魷
豉汁蒸生蠔十隻
京都焗肉排
紅燒豆腐
清蒸石班
絲苗白飯
精美甜品
$88.00

龍蝦翅席
奶油焗龍蝦
玉蘭鴛鴦蚌
式熱葷
瑤柱扒鮮菰
錦綉大生翅
鴻運脆皮雞
北菰扒鵝掌
清蒸游水班
京都焗肉排
茄汁雞絲炒飯
干燒伊麵
精美糖水
$178.00

六至七位套餐
明火靚湯（日日新）
玉蘭帶子
椒鹽中蝦
當紅炸子雞半隻
百花煎釀蟹爪
粟米石班塊
絲苗白飯
精美甜品
$49.95

四至五位套餐
明火靚湯（日日新）
三蓊蝦球
玉蘭牛肉
臘腸蒸雞
絲苗白飯
精美甜品
$29.95

七天營業
早上十時至三時
晚上五時至十時半
※有寬大停車場※

電影圈

「督數」製造票房假象
張堅庭提議作出監管

他認爲這種票房欺騙，對觀衆、海外片商，以及電影製作都有害無益……

香港電影票房最近「督數」情況似乎越來越嚴重，據許多圈中人透露，現在四條院綫之中，有一條院綫的「督數」更是離譜，平日各院綫應向影協「報數」，公開各戲院票房收入，但此院綫例必是最遲報數的一間，主要是研究其他院綫的收入，再訂出「督數」數字。圈中人更稱，只要花點心思看票房，便會發現此院綫的收入十分不正常，例如過年之後各賀歲片收入開始下降，此院綫是唯一一部不跌反升，又例如同一卡士電影，有時候口碑較好的一部，反而不及此院綫上映中口碑欠佳的作品。

張堅庭對於此「督數」情況，他說對香港電影及觀衆均是有害無益，觀衆有許多時是根據票房收入數字，作為欣賞電影的選擇資料，「督數」造成「票房假象」吸引觀衆，亦可視為欺騙觀衆的一種行為，觀衆看電影亦是消費者之一，張堅庭希望消費者委員會應該注意票房，甚至作出監管，保障消費者利益。

張堅庭稱，因海外買家買片許多時以本地票房數字作依據，「督數」無形中亦危害香港片在外的聲譽，而站在製作人立場，經常要瞭解觀衆的喜好，看電影口味轉變等，作為他日拍戲時的方針依據，「督數」使製作人感覺無所適從，更有甚者，是在「督數」之後，一向無票房保證的演員無端端成了票房靈藥，又要求加片酬，製作人可謂是有苦說不出。

對於監管票房，張堅庭說有一方法，是希望可以公開每部電影的交稅數字，現在看電影要交稅，原則上，交稅越多，便是真正的票房收入越高，相當簡單，張堅庭說他未請教過專家，不知道可否公開每部電影的交稅款項，但既然現在每日也有公開的票房數字，再公開稅款亦無妨，只是要求真實，只要公開交稅數字，再與票房數字比較、印證，是否「督數」便可以一目了然了。

‧余蔚‧

周海媚善解人意，難怪呂良偉對她癡心一片。

萬花筒

來港拍戲好得很？
洛杉磯影展有奇情
洗杞然考察加拿大談收穫

洗杞然代表德寶參加影協組織的加拿大考察團。在加拿大安大略省逗留了六天，然後往洛杉磯影展三天，前晚匆匆趕返港參加迪生集團昨天的周年紀念慶典。

阿洗說，此行往加國收穫甚大。他們見過安大略省省長及省政府有關部門的主管，亦參觀過當地拍戲場地的設施。他感到當地政府對電影行業非常重視，當地電影人申請地方拍攝，手續方便，甚至一向政府辦公大樓申請借來拍戲。當地電影人知道香港電影在沒有政府支持下，仍有年產量一百五十部，皆感到驚訝。

阿洗說，加拿大電影停滯不前，所以港人往當地可以刺激及帶動加國的電影業。阿洗認為港產片要打入國際市場，加拿大市場是個好開始。

阿洗說，德寶過往共有五部片往加國拍外景，當時不知道可申請免稅，今次之後他們學精了，他將向老板提議往加國拍一部具國際水準的商業電影。

在洛杉磯影展時，他又發現一件很荒謬的事。他說影展內有一個名為「世界各地拍戲外景場地」的展覽，他見到香港亦有攤位，他故意扮外地人用英文問該攤位的主持人有關來港拍戲的事，對方解釋，香港拍戲如何好，如何方便，阿洗感到很可笑，他覺得港府在對外極力包裝香港形象，方便外來者，可惜對本土電影不但不支持還諸多限制，這是非常不公平的，他準備向有關部門質疑，希望他們反省一下。

‧寧寧‧

張堅庭此手勢，是形容某部分「督數」影片，公布數字與交稅數字自相矛盾。

娛網

陳冲一改形象

聽說陳冲又有新片上映，第一個感覺是她是否仍是演帶有風騷味的東方女人？

原來並不，這部片中她完全改變了作風，是演一個強悍而身手敏捷的女鬥士，身上穿着叫化子似的衣服，臉上有一道作為鬥士標誌的疤痕。不過，與其他鬥士比較，陳冲的年輕女鬥士可算面目完整而清秀漂亮了。

她演的這部影片，名叫《末世聖鬥士》，殘酷狠鬥的方法，有如古羅馬鬥獸場的鬥士，鬥士們可以扭斷對方的足踝，可以死命的用鐵鍊、鐵鎚襲擊對方的頭顱、臉部，鬥士們大都面目全非，但好勇狠鬥如故。這是虛構人類處於文明被摧毀的末世時代的絕望心態。

陳冲的年輕女鬥士，論體格與經驗都比不上那些男鬥士，但她勝在強悍有自信心及有耐力，又用敏捷的身手閃避過强手，她的生活目的就是成為冷血的青年優秀鬥士。陳冲在片中擔當了女主角的角色，也一改過去的形象。

‧米絲‧

亞視致力改善發射問題
方健銓謂也研究數碼立體聲

無綫試驗傳送數碼式立體聲訊號，而據亞視工程及製作調配部總監方健銓表示，亞視一直有研究立體聲及多聲道廣播，惟是不大積極進行。

方健銓認為當前最急改善乃發射問題，亞視經調查後，發覺有部份觀衆收看亞視節目時，畫面並不清晰，而亞視亦收過不少投訴信。

根據投訴信，亞視已到各大廈研究接收問題，其實除了亞視發射站外，有部份大廈公共天綫安裝上出現問題，故此直接影響亞視收視。

現逢有投訴信，亞視會親自研究出問題所在，有必要時更會入屋調查試發射訊號，這問題正在努力改善之中。

影視側記

王祖賢一雙腿 噪仔眼光獨到

王祖賢在東南亞闖出知名度，亦開始受日本電影人注意，最近她應日本東京放送電視台（TBS）之邀請，往演出《她，來自香港的女人》劇集，王祖賢自認日文麻麻，拍劇集所說的日文亦是即學即用，過後即忘，幸好一班幕後工作人員待她亦甚好，劇集導演更特別往學國語和她溝通，雙方合作相當愉快。

日本記者訪問王祖賢時，常大讚她靚女，話題亦主要圍繞美容及扮靚方面，問她的美容心得，王祖賢說主要是多喝牛奶和生菜，日本記者形容她是「東洋第一脚綫美」，指她雙腿修長好看，王祖賢為表謝意，平日出席訪問等活動，亦多以短裙、短褲出現，亦因此而冷傷風病了幾天，她亦笑罵自己活該。

王祖賢與陳自強扮模特兒姿態，古靈精怪。

螢光電光

羣雌大談「女人經」
張耀揚險被女性化

近期天氣又凍又濕，苦了張耀揚，他說自己家住西貢，特別潮濕，三周前洗的衣服，至今仍未乾。由於他早出晚歸，晒晾的衣衫乾完又濕，他笑說連內衣褲都不夠換。

近期他在趕拍《快樂的小雞》和《蠻荒的童話》兩部片。他說在《小雞》一片，他與一羣女孩子拍戲，他幾乎當了自己是女性，拍戲之餘與她們一齊講女人經。他說，她們的話題皆離不開化粧品和時裝，聽多了他也受感染。原來他以往拍戲不化粧上鏡的，近期卻化淡粧。

李麗蕊拍動作戲周身「瘀」，因此寧可減片酬拍文藝片。

影話

人犬相處 寓意不俗
—談《轟惑醜拍檔》

‧楊寶‧

在心理學上，個性指的是人的心理特徵，包括性格、興趣、能力、氣質、才能、愛好等等，這些不同特點的總和，構成各種心理特徵，從一出生開始逐步形成，到了成年便穩固定型。人類社會由於個性的不同，經常成了人與人之間密切相處的障礙，但這部《轟惑醜拍檔》則通過人與狗的關係轉變，意圖拍出一個寓意：雖然個性懸殊，但並非不可相處，成為好拍檔。

影片一開頭，由湯‧漢斯扮演的獨身探員，臨睡前洗臉擦牙，用牙綫清潔牙齒，雪櫃抹得乾乾淨淨，皮鞋擦得一塵不染，鞋裏噴射清潔劑，然後上床看書準備入睡。這麼一個生活習慣整整有條兼有潔癖的青年，因為一位朋友被殺，他把死者豢養的一頭大狗帶返家中，就此給他招來災難，生活產生巨大變化。

這頭狗據說挑選自幾十種不同種類的狗中，面目活像ET，鬆皮大口，個性兇猛，一見面便把斯文的湯‧漢斯撲倒在地，舞爪張牙按在頸項，幾乎把他嚇得屁滾尿流。

不但如此，這頭怪物晚上故意狂吠嗥叫，令致男主角無法入睡，放牠入屋則登床同眠，主人外出，牠在屋中翻箱倒籠，雪櫃食物、飲料毀成一塌糊塗，傢俬陳設被啃破，涎沫四濺，門戶撞爛，幾乎把一個整潔的家居翻轉，把主人氣得「牛嘢咁跳」，這頭狗醜陋又骯髒，要給牠洗澡需要一場搏鬥，結果卻把苦心的主人摔進浴缸水中。

在性格與脾氣懸殊的人與狗之間，導演羅查‧史模汀斯活拍出了許多啼笑皆非的奇趣。

之後影片描寫醜拍檔發現殺主的兇手，窮追不捨，引起警方搜查一個犯罪集團，還發現警務人員參加罪惡勾當，在湯‧漢斯受到襲擊之時，醜拍檔為救主人，中槍斃命。這頭狗的行為，也改變了主人的個性，影片結束在湯‧漢斯與一位女獸醫組成的家庭，屋裏全是各種狗隻，男主角欣然地與狗做了好朋友。

即使像醜陋狗那樣脾氣猛烈古怪，而且醜惡，也有令人接受的優點，可惜本片描寫湯‧漢斯的個性轉變，過程尚欠細膩，情節安排比較刻意，例如那個知法犯法的警員，另加上男主角與女獸醫一段情，描寫粗疏，至於與醜陋狗建立友情，也比不上去年的《妙探狗福星》那麼自然順理。

亞視台慶節目多元
劇集有文革爲背景
已集資料並透過新華社呈申請信

亞視迎接台慶月份，由三月一日開始展開一連串宣傳活動，當日會進行一項氣球升空儀式，隨即會有多個特輯節目。

據製作總監招振強透露，四月二日推出《代代平安》處境劇集，演員有盧海鵬、鄭少秋、李香琴等，該劇在三月下旬開拍，時間緊迫，招仔解釋因是處境劇關係故要追得上時代感，不能有太多存貨，另外《赤子雄風》每集半小時，安排七綫播出，又六月份開拍韋家輝新劇，部份演員任達華要到北京取景。

《赤子雄風》一劇以文革大時代轉變為背景，是以亞視與新華社聯絡，將申請信呈遞中央，而新華社方面亦有參與意見，亞視為求真實感，已向文革時代生活的人，搜集資料。

提到《活色生香》節目，起初走通俗路綫，近期改走「優皮格調」，只是亞視沒有刻意宣傳內容轉變，最近有觀衆投訴節目內容甚少談論性病，而招仔謂該話題說得太多，恐怕令觀衆生厭，最主要節目格調有變，不過仍能保留原有觀衆，亦增加另一批新觀衆。

亞視裁去冗員一事，招仔表示其負責的製作部只解僱了一位員工，該員工從無綫過來，任職七個月，對方早前被公司警告表現欠佳，但仍有失職情況，因此受到懲罰。而正式向亞視呈遞辭職信的只有三位編劇。

招仔承認編劇人手一直有不足情況，現今寄望訓練班出身的十三位編劇，雖然他們平均年齡僅得廿五歲，欠缺人生經驗，不過要視乎節目類型及以資料搜集彌補不足。

梁珊加國享優閑
八元修半年英文

梁珊移民加拿大兩年，仍未決定在那一行業發展。早前她為一間地產公司拍廣告，便有人以為她投資地產，其實她在加國沒有工作，閑來游水，逛市場，一星期上兩次英文課，生活優悠寫意。她想多看一段時間才決定今後的工作動向。

梁珊在加拿大進修英文，朝九晚四，與其他新移民一起讀書。她說只須花八元加幣便可上半年課，實在非常便宜。

她常說不想移民，若不是為買個保險，怎也不會離開香港。

梁珊去年與無綫拍完《香港雲起時》之後，聖誕節便返加拿大去了，本來三月才回來，但無綫急電召她開工，自言「十二道金牌」令下，她不得不立即飛返。

昨日她為《回到未嫁時》造型，劇中演大家姐角色，亦是黎明的母親。拍完該劇會接着為一部長劇開工，預計暑假才可返加拿大。

妻兒戲癮兩兼顧
林嘉華成「飛人」
昨遲到周海媚體諒他剛着陸

林嘉華前晚由加拿大返抵港，此行專程為無綫新劇《回到未嫁時》開工，本來昨日早上有三場戲與周海媚做對手，但他遲到，取消了兩場。

「海味」表示不介意，她明白嘉華前夜才回來，要大清早開工，一定很辛苦。在《成功路上》兩人也有碰頭，但對手戲不及《回》劇多。

嘉華與老婆劉寶珍在加國可說已落地生根，兩人視之為家。不過這並不影響嘉華回來拍戲的興趣，不然無綫叫他回來他也不會立即起程吧。可是沒有老婆在身邊照顧，他現在拍戲比以前辛苦許多。

劉寶珍在唐人街以外地區開設了花卉裝飾設計公司，夫妻兩人各有事業發展，而且幹得不錯。

無綫本叫嘉華多拍一部推理劇才走，但他不想離開老婆兒子太長時間而推辭了。

林嘉華對演戲始終有很大興趣。

亞視高層四出班馬
廣邀中港名人表演

萬花筒

白雪仙李連杰李寧等將成座上客

亞視為慶祝創業周年紀念，將於三月廿三日舉行台之慶典大型活動，據統籌李惠笑表示，亞視正努力邀請嘉賓參與演出，高層們紛紛出馬游說有知名嘉賓，周梁淑怡親自出馬邀請白雪仙為當晚座上客，此外林建岳正接觸李寧、李連杰、譚詠麟、鍾楚紅、張曼玉作為表演嘉賓。此外希望鮑鳳能表演折子戲，一切仍在斟洽中。

李惠笑表示，暫時構思共有八個表演項目，如成龍唱歌，李連杰要北派，李寧表演體操，亞視及十四位形象變奏藝員演出，此外，來自無綫的大牌藝員亦將參與演出。而亞視準備的特製巨型蛋糕可讓所有藝員站在上面，該蛋糕共值一百萬，結尾時，所有藝員會合演一場歌舞，表現羣體精神為主。

據知阿倫四月才約滿無綫，相信演出亞視機會甚微。

李惠笑強調台慶表演以歌舞形式為主，不會設有危險動作。

陳法蓉希望環姐一戰載譽歸來。

視聽之娛

《性本善》的作用

莎拉

港台《性本善》再推出，這一輯《性情中人》，對青少年的性生理反應是有好詳盡之解釋，初期發育的年青男女，倒會得到不少的啓示。不過，大多數的性問題，都是一般人所認識，尤其是已經發育完善的人，不會感到有新知識可言。不過，炮製此類節目，志在叫人對性教育開放，電視也有得做，作用何在，不問可知，部份對白雖然是稍嫌露骨，叫人有點聽不慣之感，惟其如此，才會符合節目之要求，對性問題不再是以前那樣有所避忌，有什麼疑問可以提出來向成長的人提出諮詢，就是整個節目要表達的意念，由頭到尾都是刻劃出年青一代對發育期所產生的疑惑，最後一個環節裏面，還安排了一大堆青少年男女在[illegible]問題，無疑是為大家有個健康的性觀念，這個環節也反映出年青一代對性的認識都是一知半解，究其緣故就是[illegible]來討論。《性本善》能夠對症下藥，該是個好的教育[illegible]作，但求不是以色情眼光去觀看，倒會是全家適合收看[illegible]節目。

倫敦普慶六月落成
安樂公司獲租用權

由鷹君集團發展的倫敦戲院（七百位）和普慶戲院（兩間各四百位），位於油尖區商業娛樂要衝。而其租用權亦因此受到本港各著名影院機構覬覦。經競投後，終由安樂機構江志文與鷹君集團達成租務協議，江氏全面負責將來的統籌發展計劃。

據江氏的計劃，倫敦、普慶兩家戲院將會發展成設備先進的電影院。在選擇電影方面，將會西片與港產片並重，商業性與藝術性並兼，務求達到雅俗共賞。

將於六月竣工的倫敦戲院及普慶戲院，位於熱鬧繁盛的油尖中心地帶，實可承繼昔日倫敦、普慶的油尖區龍頭戲院地位。

迪生集團
創業十周年

昨日是迪生集團創業十周年。德寶電影公司亦是迪生集團附屬公司。昨日德寶董事局主席梁衛民、董事洗杞然、行政製作總監陳學人出席記者會。梁衛民表示，德寶成立以來，勝在制度好，各員工能發揮其所長。

四台山上

亞視斥巨資慶祝台慶
氣球升空寓意「起飛」
周梁淑怡宣布台慶精神與節目

三月廿三日乃亞視台之慶典隆重日子，亞視昨午三時廿三分舉行招待會，以作呼應。

台慶月的揭開，周太目的要發揮一個人力量及羣體精神，透過台慶月把台前幕後人員關係拉近，創出好節目，並且與觀衆一起參與。

亞視斥資八百萬製作台慶活動，如若經濟效益達到目標，便有價值所在，亞視從英國訂來一座巨型熱氣球，周太說象徵着亞視起飛意思，但全沒霸道，只有其優美與輕柔所在，亦包含着與觀衆距離拉近，該座熱氣球約花費卅多萬。

台慶當晚，亞視會邀請嘉賓參與，名單稍後公布，周太說最重要所有人能融洽性地合作參與。

三月廿三日台慶日舉行後，亞視並不乘勝出擊立刻展開節目攻勢，待至四月一日才開始推出新節目，周太解釋亞視構思乃慶祝過去一年與及新的開始，故此在那些空隙日子裏帶給觀衆了解更多訊息。

周太表示，亞視自去年改組以來，無論在公司制度、節目形式及藝員培訓方面都作出了很多的改善和嘗試。為答謝及鼓勵各員工繼續努力，所以安排三月為台慶月，今年的口號是「飛越挑戰，齊創明天」。這意味着亞視全人勇於戰勝挑戰，創造更佳成績的決心。

另外，亞洲電視亦預備了一座巨型蛋糕以配合慶祝台慶的活動。月內亞視會舉行一項名為「高度秘密」的遊戲，競猜該座蛋糕的高度，並會送出豐富的獎品。

「亞視同心創業年」的揭幕慶典將於三月一日舉行，於晚上八時卅分在本港台播映，率先與觀衆共迎台慶。而節目的高潮將會由亞視董事局主持台慶月亮燈儀式及播放「亞視創業號」昇空儀式，以及台慶月的節目巡禮。

在節目方面，亞視特別製作「星光快車迎台慶」，於三月四、十一及十八日晚上八時正在本港台播映，直擊報道亞視台慶月的活動和台前幕後的有趣花絮，及以第一時間訪問新加盟亞視的紅星。

台慶月的高潮節目是在三月廿三日晚上八時卅分在香港演藝學院舉行的「台慶獻光華」綜合晚會，全台藝員將傾力演出。

台慶月間並舉行「大迫供」，由亞視藝員直擊訪問管理層多方面尖銳性問題。亞洲電視歡迎觀衆把心中疑團或各種意見寄信電視台。具代表性問題將於「台慶獻光華」晚會中向亞視高層提問，讓他們直接向觀衆作答。

對於亞視裁冗員行動，周太強調每間機構[illegible]裁冗員情形，去年亞視作過全面檢討，目標作精而多的節目，達到既有量又有質的目的[illegible]所用一定是有效率的方法。

關於無綫藝員經理馮美基已呈辭，身為其[illegible]的周太可會拉攏她加盟亞視，周太說彼此[illegible]，一齊工作未必好事，周太了解馮美基，估[illegible]方可能自組公司發展。

鬼佬獨鍾瘦如燕？
陳法蓉減肥選環姐
昨挑蒙古裝參選 朱潔儀獻心得善突出

陳法蓉已接到通知，下月底起程往美國，參加四月十五日在洛杉磯舉行的環球小姐競選。過去環姐大會總要佳麗在選舉前一個月報到，但今年則容許兩星期前，故此陳法蓉可以有多些時間籌備。昨日她返無綫試民族服裝，選了一襲蒙古少女服。

初看圖片，陳法蓉不覺得蒙古服漂亮，但試過頭套後才知原來是另一回事，她尤其喜歡服飾上的小珠，襯起特別美麗。

朱潔儀曾在東京參選「國際小姐」，有過國際選美經驗，她向陳法蓉提供心得，她建議陳法蓉多穿鮮艷衣服，時刻要打扮得花枝招展，在日[illegible]合她的身材，最好是[illegible]

楊羚駕車有屢敗屢戰精神。

影視側記

胡慧中片酬 投資製作費

胡慧中剛去完馬尼拉拍《紅日向天涯》外景返港。在那裏共逗留了四日。同行的還有吳啓華和玄智慧。胡慧中是次為第二次踏足馬尼拉，她說上次到馬尼拉時，感覺當地很有旅行渡假氣氛，但今次她感到多了份戰爭氣味。

她本性很好動，馬尼拉氣溫三十度，很熱。她很想游水，可惜無時間，她只能玩汽球及租馬車坐。她又說馬尼拉没有什麼東西值得買，所以是次手信欠奉了。

胡慧中拍《火鳳凰》一片時，將片酬投資做製作費，她說只是嘗試性質，不可能每部都是一樣，不然她會無錢扮靚了。

泰迪羅賓飲頭啖湯 軟硬天師扮傻特務

泰迪羅賓開始為他執導的《小心間諜》搞整理工作，希望可以在三月初，趕得及送檢，隨時推出公映。

這部片的配搭很新，有利智、胡慧中、麥潔文、陳奕詩與軟硬天師等。

軟硬天師在電台，受到聽衆歡迎，他們主持的節目幽默、惹笑，兼而有之，更難得的是，有內涵兼能一針見血，諷刺時弊。

泰迪羅賓是一個觸覺非常敏銳的人，拍《小心間諜》的時間，便決定邀軟硬天師担任片中那可愛而滑稽的特務。希望可以獲得更佳的喜劇效果。

嘉禾當局為此，特別安排了一場神秘場，觀察觀衆的反應，果然發覺觀衆受落，一見他們出場，便笑得非常開心。

胡慧中在馬尼拉拍戲之餘，不忘坐馬車觀光。

王傑「厚着面皮」演唱

歌迷熱情起鼓勵作用

希望有機會爲有需要機構籌款演唱

風馳電掣揭開了前晚開始的王傑首次個人演唱會，主辦機構與場館經多次爭取後，王傑只能象徵式求騎電單車出場，未能盡顯特技身手。

看得出王傑在個唱上刻意擺脫斯文形象，盡量走過四面台與觀衆接近，整晚氣氛熱鬧，當晚嘉賓林憶蓮更掀起演唱會熱潮。

王傑在唱出「可能」與「安妮」歌曲時，一度洒下男兒淚，事後他解釋「安妮」是已死去的朋友，自己唱得投入便感觸落淚，再者王傑看見不少男女歌迷也為他淌淚，自己也被感染得熱淚盈眶。

這次雖未稱上最成功的演出，但王傑已竭盡所能，付出一切力量與真誠，演出前王傑抑壓不住緊張心情，真有些後悔接下今次演唱會，要他面對萬衆歌迷，王傑也不知所措，由於本身不擅辭令，王傑便將內心說話坦白說出來，笑言幸虧歌迷没有經常穿梭於洗手間。

站在台上，王傑才領悟到照顧四面歌迷的困難，更加對前輩歌星的尊崇。

王傑原編排好的舞蹈，到正式演出時竟忘得一乾二淨，由於性格害羞，要面對歌迷跳舞，感到尷尬得很，這次算是最厚面皮。

個唱前，王傑没有刻意跑步練氣，體力固然重要，却原來現場觀衆的反應與掌聲對演出者有莫大鼓勵作用，起初王傑頗担心聲綫應付不來，由於他是用高調唱出，很容易令喉部起繭，但王傑都認為值得。

完成個唱後，王傑便到日本拍廣告，再到台灣拍劇，隨即與憶蓮到美加巡迴演出，其後又會在港拍電影，工作忙得透不過氣，他希望稍後能夠休息一段日子，實現夢想到法國旅行，暫時解開工作枷鎖。不過王傑很喜歡在晚上作曲，作曲填詞才是他生命的電油。而王傑唯一心願是希望向生命挑戰，為一些有需要機構籌款，盼願望總有一朝能達成。

藝人藝事

鍾鎮濤昨卅一 一家三口慶祝

昨日是鍾鎮濤生日，B嫂在臨盆前幾個月已經要休息安胎，生產後又要乖乖在家坐月，悶了一大輪，一早已向阿B提出要在他生日時出外找節目，所以阿B亦已相約好朋友，昨日為他照顧孩子一天，他可以放心與太太出外找節目，本來以為可以過二人世界，舒舒服服吃燭光晚餐，但發覺出外後始終有所掛牽，事事未能盡情，最後還是返家與孩子一同過生日，更加開心。

孩子仍未滿月，現在B嫂以母乳哺養，阿B亦忙個不了，主要是負責為兒子換尿片，他笑說開始時笨手笨脚，十多二十分鐘仍未完成，現在久經訓練之後，已經成為「熱手技工」，幾分鐘搞掂，做人爹哋後，阿B才明白「養子方知父母恩」此語的真正意思，兒子的出生固然為他們增加不少歡樂，但在精神、體力上的確要有無窮無盡的付出，現在他每天大部份時間花在兒子身上，雖說是弄兒為樂，有時候也會覺得有點疲累，尤其是三更半夜，只要嬰兒哭聲一起，夫妻倆人便會立即應聲起床看看孩子情況如何；當過養兒育女的苦與樂，阿B的生日願望是所有的嬰兒、孩子們都聽教聽話，使各父母們照顧孩子時可以舒服一點。

米雪與亞視合作開心，從没遇過不快事。

林建明自稱慢熱 爲楊凡出做串星

林建明從來不做「串星」，為影片客串演出，但最近却答應楊凡演出《祝福》。沙姐表示，楊凡上次拍《流金歲月》，曾邀她客串一角，她還收了片酬，後來没有拍到她，為此欠他一個人情，這次找她客串，於是立刻答應。

是否兼職導致劇本遲出 招振強認爲仍需調查

製作人手有待訓練班畢業生補充

亞視製作總監招振强談目前製作部情況。

對於外傳有編劇在外兼職影響劇本遲出一事，他認為事件仍需調查，至今未有真憑實據證明劇本遲出與編劇兼職有關。不過公司會密切留意事件，當他了解情況後會轉交上層處理，他不會擅自開除職員的。

招振強稱，四月節目改革內容包括岑國榮監製的處境喜劇和吳耀強的半小時誇張式喜劇。《攪攪震》早前曾構思往外地取景，但由於「世界杯」要調動人手協助，所以《攪攪震》只有暫時擱置。

招振強表示，亞視製作部人手一向不足夠，三月訓練班學員畢業可望補充製作部三分之一人手，及分担創作部五分之一的工作量，不過他們仍是新人，未可獨立工作。

談及歐陽佩珊指《新難兄難弟》劇本差，以及入廠才收到劇本的問題。招振強說，亞視在八九年製作緊迫，每部劇集的籌備時間只有一個至個半個，令編劇壓力加重，有不足之處亦在所難免，而最理想的籌備時間該有三個月。不過踏入九〇年，問題會有改善，現在已開始有存貨，同時劇集籌備時間至少有兩個半月。至於指劇本水準低，他則認為高與低是觀點及角度問題，看劇本是主觀的，導演和演員自然各有看法。

被指爲特權藝員 陳敏兒鳴冤

早前有《歡樂今宵》藝員投訴無綫對藝員不公平，有些持有特權的藝員便可以拍劇集，獲得厚待，其中包括陳敏兒。

對此，陳敏兒否認擁有特權，且除她之外，亦有不少FYT同事外出拍片或拍無綫劇集，像胡楓、譚炳文亦如是。陳敏兒不希望別人以為她是特權分子，這樣對她很不公平。

無綫的政策，能夠給予EYT同事兼顧多樣工作，對藝員本身是好事。

陳敏兒拍竣《天若有情》後，休息一段日子，最近又恢復EYT工作。

稍後舉行的「世界杯」，陳敏兒不知有没有份兒，不過汪明荃個人認為並非專業人士，所以没資格做主持工作，陳敏兒便有不同見解，視乎該主持扮演何種類型角色，她會以觀衆態度去做。

陳敏兒從没主持過「世界杯」，反而何B與麗莎便合作過多多。

三度考牌肥佬 楊羚屢敗屢戰

楊羚為人烏龍大懵，誤以為在日前開工拍「歡樂山城」，及後才知道昨日才正式開工。

有消息指不少新人在拍劇時經常遲到，楊羚強調自己没有遲到紀錄，她也曾當過新人，覺得新人謙虛待人，予別人留有好印象。

最近，楊羚第三度考車牌，不過因呔盤駕駛不當，終告「肥佬」，她抱着屢敗屢戰心理，稍後再作嘗試。

翁慧德在影圈發展不錯

視聽之娛

劉美娟叫人寫「服」字

劉美娟已有一段日子没有亮相螢幕，周四晚做了歡樂今宵的特別嘉賓，演出還是意想不到的好，誠屬難得。她與盧大偉演出體育項目，口齒伶俐，她的主持才華確是不弱，與潘宗明合演趣劇，更加應付自如，連最難應付的忍笑功夫也有，不能不叫人對她寫下個「服」字，做歡樂今宵趣劇，就算是經驗豐富的藝員，也未必能夠忍得住笑，何況身邊還有個梅小惠、盧大偉在大肆攪笑，就不容易無動於中，劉美娟能由頭支持到尾忍住笑，殊不簡單。經得起歡樂今宵之演出考驗的，實在是數不到有幾人，劉美娟可算是歡樂今宵之嘉賓中，最有適應能力的一個。歡樂今宵不時要向戲劇組打主意，未嘗不是明智之抉擇，比起捨近圖遠在影圈中尋，更為實用多了。在戲劇組揀蟀，起碼可以揀清揀楚，有過演劇集經驗的，始終都是容易接受考驗。近來歡樂今宵新面孔之中，最經受得起挑戰之藝員，也是以來自戲劇組為最，經驗使然，劉美娟應付現場工作的表現，未有怯場毛病出現，已是比外面人勝一籌了。

•莎拉•

加拿大信託實業公司 2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 CANADA TRUST REALTOR 經理 Manager KEITH QUAN 關聯耀 公司電話 4388161

MASTER
MEMBER OF M.L.S. MEDALLION PRESIDENT'S CLUB
1990
6 YEARS

DON QUAN
謝煜贊
Salesmaster

AWARDS：

Medallion President's Club	(2 Years)
Top 10 B.C. of C. T.R.	(5 Years)
Top 18 in Canada of C.T.R.	1989
Salesmaster C.T.R.	(3 Years)
M.L.S. Medallion Club	(6 Years)
Leader Club C.T.R.	(6 Years)

≠1 Top salesman Vancouver E. Branch (5 th consecutive year)

▲1年新近 S.F.U. 大學，有一流風景，五千呎大，其他特別很多。詳情請電 Don Quan ☎ 420—4665。

▲本拿比八睡房屋，地大60×145，六年前曾加大，兩廚房，四厠所，開價只 $ 328,000。

▲Fraserview，三睡房上，一睡房下，兩廚房，兩厠所，地大 45×102，叫價廿八萬元。

▲雲東靚舊屋，硬木地枱，共四睡房，另土庫地大 61×99，兩 Lot，$ 288,000。

▲西區三百萬元之十八年新三層寫字樓出售，地大 120×150 。請電 Don Quan ☎ 438-8161。

▲雲東廿二年新十二組栢文樓，易打理，叫價只八十餘萬元。請致電 Don Quan。

▲四年新磚樓，近唐人街，地下商業舖，二樓寫字樓，三樓栢文，$ 2,190,000。

▲雲東 Windermere 街樓上下各兩睡房，廚房厠所，現租出每月千一百元，售價 $ 219,000。Don Quan。

▲19 Ave. 夾 Fraser 兩睡房屋另土庫，地大 49.5×122，只 $ 275,000

▲西區，近 Cambie，上二下一睡房，兩廚房兩厠所，出入方便，$ 319,000。詳情請電 Don Quan ☎ 420-4665/ ☎ 438-8961

Leader Club
Salesmaster

Proven Performance：

Salesmaster C.T.R.	1990
Leader Club C.T.R.	5 Years
M.L.S. Medallion Club	3 Years

PAH QUON
關伯興
Salesmaster

▲高尚區，Old Shaughnessy，近市中心，交通方便，環境優美幽靜，地大 96×172 呎舊型屋一間，只需略裝修。機會難逢。只叫 $ 1,199,000。

▲雲東七街夾 Nanaimo，地大 33×127 呎，上下兩層各兩睡房租出，近學校、巴士，$ 260,000，☎ 438-8161

▲六個月新之眼鏡生意出讓，業主要離國，急賣，只二萬八千元，平！平！平！

▲東區 Napier 夾 Nanaimo 街，33×122 地，適合自用或投資，價錢平，只叫 $ 229,900。Don Quan ☎ 420-4665。

▲ $ 298,000，三年新 Vancouver Special，上三下二，好過新屋，雙車房。5042 Manor 街，雲東。

▲東區 775 E. 19 Ave. 翻新二上二下屋，地大 49.5×122 呎，現上下租出，大有前途，$ 288,000。

GORDON TANG	住宅：251-9043
GEORGINA WONG	住宅：438-5650
JOHNSON LAI	住宅：421-2831
AUGUSTO CHOW	住宅：254-2366
PHILIP NG	住宅：298-6088
RICKY HO	住宅：298-6468
JOHN NGO	住宅：322-9389
WAI KAY MAK	住宅：872-5359
TAMMY CHAN	住宅：327-1203
THOMAS YANG	住宅：327-7131
JOSEPH CHENG	住宅：876-7959
DON LOW	住宅：467-1348

Leader Club
賴觀祥
EDWARD LAI
PAGER:
686-0900

十八年新西區寫字樓地大150×120價 $3.2M

3045 GLEN DR. 四睡房二廚厠地大40×63近菲莎及十二，價十八萬餘

88 E. 22街，月收八百五，上三下二，$198,000

268 N. SLOCAN，二年新三睡房樓上，樓下廚厠 $ 335,000

1266 E63及780 E. 31全新共五睡房，三層 $329,000

卅三年孖屋1668–1670 FRANCES 地33×122土庫高，可租千八元

1524 E. PENDER上三下三，有兩廚厠，33×115柏文地，價 $ 240,000

2218 E. 45十年新特色屋，地大33×122好地位 $ 345,000

Leader Club
陳 培
PETER CHAN
住宅：
321–0577
Pager:
686–6699

加拿大信託實業公司熱烈歡迎以上之人仕加入本公司發展業務

品味

自闖天下

——庇埃・卡丹之四

卡丹（Cardin）雖然進入了蒂柯（Dior）的大門，但是，蒂柯的名氣太大，在他的店子中，擁有太多的一流設計師，包括聖羅蘭（Y・S・L・）和馬克・寶漢（Marc Bohan），因此，卡丹不願再花時間，他決定自己闖天下。

一九五〇年，卡丹在里塞邦斯街一間樓房裏租了一間簡陋的房子，首次展出了他設計的舞台服裝和面具。

一九五三年，卡丹再在同一地點舉行了正式的時裝展覽，因爲準備功夫足够，獲得極大成功，巴黎大小報章都刊登了有關消息。達官貴人、太太小姐們不嫌陋室的門面小，紛紛前來觀看。

一九五四年，卡丹第一間時裝店開張，位置選在最多名店的Rne du Fourburg St. Honore。既是最著名的地區，租金自然昂貴，但卡丹認爲，經營時裝生意，尤其是高級時裝生意，絕不能爲節省租金而躲到一些角落去，否則將會虧蝕更多。

一九五九年，卡丹曾舉辦一次借貸展銷，希望可以打開銷路，但因爲遠遠超出時代的步伐，因而遭到失敗，卡丹猛然從時裝界的象牙塔中跌下來。

林 瑋

卡丹八八／八九年冬季系列的設計之一

九條問題

測驗妳對男友眞感情

珍瓏

情人節剛過，你有沒有趁此時刻檢討一下你的男朋友是否真是你的所愛呢？以下有九條問題，可助你測驗一下自己對男友的真正感情。

一、回憶那些日子，每當你在一個人頭湧湧的地方找尋他，而終看到他微笑看着你時，你腦海裡所想的是：a他就是我一生中所等候的人；b他的衣服還可以，高度也差不多；c好一個笨頭笨腦的傢伙。

二、在第一次的燭光晚餐，他告訴你：a前度女友怎樣無情的撇下他；b著名足球員的人球紀錄；c他想知道關於你的一切事情。

三、當他吻你時，你立刻想：a明天午餐要吃些什麼；b如此刻能停頓，死也甘心；c他用那一隻漱口水？

四、周五晚，男友拿了兩張戲票來邀你當晚看戲，但你早就答應跟好友看你心愛的話劇，他的反應是：a那我今晚就取代你的好友陪你吧；b沒辦法，那我們明晚見面吧；c寶貝，你自己決定吧。

五、下列問題是測驗你和男友的共同意見。彼此同意的事請寫上A，彼此不同意的寫上D。a幾何學簡直是令人煩厭和一無是處的東西；b麥當娜比起布奴，是較佳的歌星；c頭髮染上紫色、給人冷漠感覺；d迷你裙最襯你；e一般來說，女孩比男孩醒目；f男友的餐桌禮貌，還有待改善；g金錢不是萬能。

六、你和男友有時會有些爭執，它們多關於：a租史泰龍那一盒錄影帶，如蘭保第三集或第一滴血；b男友對你那些逗人喜愛的朋友表示反感；c他對音樂的九流品味。

七、男友花最多時間與那些人在一起？a你；b他的朋友；c他的母親。

八、你向父親首次介紹男友時，你認爲：a他們會愛他如愛你；b爲何男友不和藹一點及少談一點體育賽事；c他們最好喜歡他，否則我又要換男友了。

九、說實話，你最愛男友那一方面？a他的汽車；b他的外型；c他令你覺得自己是世界上最突出和最快樂的女性。

給分方法：第一題：a2，b1，c－1；第二題：a0，b0，c2；第三題：a0，b2，c－1；第四題：a－1，b2，c0；第五題：A得1分，D得－1分；第六題：a2，b－1，c0；第七題：a2，b0，c－1；第八題：a2，b0，c－2；第九題：a0，b0，c2。

凡獲得十一至二十三分者，你和男友簡直是天生一對；獲零至十分者：忠告是希望美好來臨，準備惡劣後果。細心觀察，耐心忍耐，可能他不是最好，但也不是很壞，是嗎？獲得負一至負十二分者，立刻和他一刀兩斷吧！

探病

意到筆到

平生最怕去醫院。自己生病住進醫院裏，三分病情會加到七分，心理壓力很大，老覺得與死神很接近了。所以早早就關照家人，非不得已絕對不要把我往醫院送。

我也早早就向親友們打過招呼：「你進醫院，我不來看你，並不表示我不關心你啊！我心裏一直在爲你祈禱，祝願你早日康復的。」我大概是個很膽小怕死的人！

有時不得已，也要去醫院的，至親好友住進醫院真的不去看嗎？於是咬緊牙關壯着膽子硬着頭皮也要去表示關心一番。

探病人，買甚麼禮物好？買花？不大切實際，病者哪有心思賞花？買水果餅乾葡萄適之類的東西嘛？每個去看病者的人都送這些。買張慰問卡寫上幾句安慰話吧，人去了還送卡似乎多此一舉。所以往往空着手，帶着一顆真摯的心去探望病者。我想，病者都不會計較探病者送些甚麼，只要多點安慰他便是最好的。

探病人，說些甚麼安慰話好呢？這是煞費思量的。一般的：「你安心休養，聽醫生的話，別焦慮那麼多！等你病好了我們一同去旅遊！」這些話病者自己都會說。問題是如何才能說些真能解開病者心裏的疑結的話，真是考起人的。所以在病床前，我這心直口快之人緊守「少言多笑」原則，引導病者多笑總沒錯！

余 明

這兩款圓點皮革連衣裙和褲套裝乃九十年代皮革時裝的新設計。

環保

春花秋葉

正園居士

近年經常聽到「環保」的問題，廢物成了污染，其實若然處理得好，廢物是可以利用作爲其他用途。

曾經有一段時期，我到新界參觀過鷄豬糞的處理，把這些動物糞便收集起來，像燒垃圾一樣，燒過之後的灰燼可以作爲農作物的肥料，外國也鼓勵家庭主婦這樣做，他們設計了一個輕便的焚化爐，主婦收集了廢物，經焚化後跌落下層，便成爲花理想的材料。

有人說，焚化時引起煙，對空氣也有污染，以前幹園藝的製造、腐植土、腐葉土是這樣的，在園地上掘一個大穴，把廢物掉到穴中，放滿後澆過水，甚至澆下人的糞，尿，用土及物料蓋好，若干時候，廢物腐熟後便成腐植土了，老一輩的園藝家告訴我，落花爲坭花更肥，落花落葉腐熟後變爲肥土，自然界就是如此循環不息了。

冰淇淋

阿 芳

經理下班回家，發現他的小兒正坐在門廊上哭。於是父親就問他怎麼回事。小兒子說：「那隔壁的亞瑟先生眞可惡。」

「爲什麼？」父親驚異的問。

「因爲他給媽咪吃冰淇淋，卻沒有給我。」兒子嗚咽地說。

「冰淇淋？你確定那是冰淇淋嗎？」那人問。

「我當然確定！」小兒子大哭失聲，「因爲我聽見媽咪說要快一點，免得它軟化了。」

子女初進入幼兒中心

如果他們有下列現象，你便要提高警覺。

●你是幼兒中心的不受歡迎探訪者。其實你是中心兒童的家長，你有權在任何時間造訪。

●你的子女在前往幼兒中心時表現不安（不過有些兒童是需要數星期才習慣新環境的）。

●如果是三歲以下幼兒，他或她突然失去一些已學懂的技能，例如叫大、小便，你便應注意。

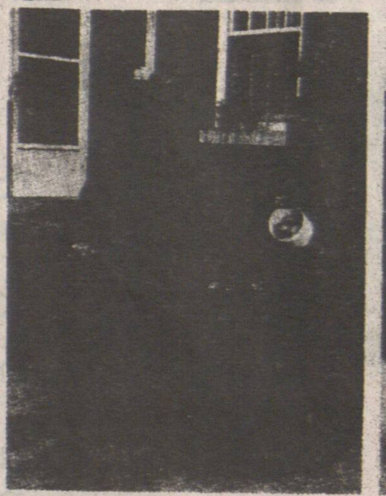
●學齡前兒童突然停止牙牙學語，或是對以往喜歡的跑、玩、跳不感興趣。

●你的兒童表現得憂慮和不安，或者經常發惡夢，或對許多事情害怕而以往並非這樣。

●中心職員流動性大。你的幼兒看來沒有安全感，或誤認陌生人為新老師。

●在接放學時，子女衣衫不整。

●放學回家後，你發現子女有傷口或瘀痕。



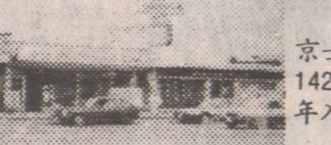
謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680·5275

GARY TSE REALTY LTD.
#7–426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683·4618 住家：321·8198

甄松鈞
STEVEN YAN
421–3459
Pager# 686–8906

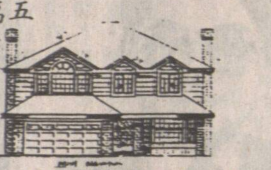
3365東六街上下六房廚浴齊二千四百尺廿三年新保養好廿六萬九

6535 DUMFRIES近乃四十九街六年新大地50×105四睡房土庫三房兩廚四浴廁開價四十四餘萬



京士威旺商業舖兩間另土庫66×142面對倫敦藥房及大超級市場年入六萬多售八十八萬

6596 BROOKS近東五十街兩睡房，土庫齊備，内外保養佳41×133，開價廿八萬五



富貴門新區豪華新屋數間二千九百多呎，四大睡房設備齊，只售卅七萬餘元

13250–八十街SURREY 12年新，面積二千九百呎，内外靚，價廿二萬餘

華埠老字號西藥房，年做四十多萬，現東主退休出讓

餐館盤：

①市心旺餐館日做五百元器具新有批開價僅六萬二。

②沙省埠餐館連實業，器具好，日做約五百元適合投資移民，售廿一萬九。

以上問謝大鈞

1438 W 53街最搶手地區三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千八

程徐慧珊
ANNA CHENG

Sutton GROUP
MEDALLION REALTY
581·1211（公司
597·2268（住宅
686·0906（傳呼）

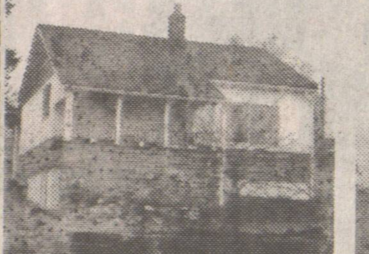
★"BUMPER TO BUMPER"汽車零件店，FRANCHISED式經營利潤高，開價$50,000貨另計，容易管理
★賺錢生意RAE–CENE'S高級時裝店，利錢100%以上，生意地點好在商場内，開價$269,000二年半可回本
★BINAKA化學廠，產品包括汽車及家庭清潔保養用品，有供應SCHOOL BOARD合同，只售七萬五千，包括一齊用具，原料及製成產品
★六年新樓，上下土庫完成，上三房，下兩房，每月可租出千四元，近學校、商場，環境旺中帶靜十九萬六
★士多生意物業，店面積四千呎，地大100×190，生意好，無競爭。開價$429,000
★三千二百餘呎新樓，紅瓦頂，四套廁所，兩廚房，兩套房，開價$280,000
★"ANGELICA"高級餐廳，全酒牌，一百二十座位，位於溫市4街上，開價$250,000
★"RISING STAR"麵包店位於繁忙BROADWAY街上，具潛力，店主願意訓練，開價$70,000
★FORT LANGLEY美容理髮，月租三百餘，一流裝修，生意好，價$39,900包括存貨
★四十九夾ST. CATHERINE小型士多生意連物業 $269,000
★IGA FRASER夾廿九街，開價$179,000
★2·75ACRES近#10 HIGHWAY連翻新屋，上層四房，下二房，開價$250,000連花房屋，合兩伙住
★$198,000五年新樓上下層完成，上層三房租出800元，下層三房租出600元，全新裝修
★鮮花店DELTA SHOPPING MALL獨市生意，租約好，利錢高，私人問題急賣
★農場5 ACRES及二房屋連生意及一切生財工具，開價僅$295,000
★兩年新屋，地大1·9畝，連2·9畝地一共開價35萬
★HAPPY MARKET $49,000開價，一街夾RENFREW，租約好，連BASEMENT住宅
★FRASER HWY商業地100×190，現有住屋二層，全部租出，開價$350,000
★列治文中心，BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店，超值設備地點好，老字號，開價廿八萬
★DEZINES時裝店，開價$50,000利錢高，商場内

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

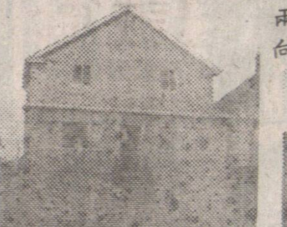
謝日昌
Samuel Tse
pager.686-1238
Off :261-8118
Home:430-8427

3507 E. PENDER上下四房，兩廚厠，新裝修，標準地向南好景，請快

六房三套廚厠另加正門士多舖，地大37×122收入好，28街近緬。



北溫476E 4街，現租750元，地50×137向南，全海景，地價出售



2509 PANDORA ST. VAN. 八房三層向南大屋，全新裝修3500多呎標準地急賣

43街近域多利，交通方便，上兩房下兩房有兩厠，歡迎來電查詢

西區全新大屋PARK 近OAK街兩月内完成，可供選擇材料顏色，材料一流交通方便。

胡鶴洲
KEN WU
公司 261·8118
☎ 420·1851
667·3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋，上二下二，28年新交通方便，地33×147價19萬9千
2. 西區兩房柏文，保養新，面對海景，十七萬五。
3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋，地62×122，五房兩廳2,700呎，讓31萬
4. 唐人街唐餐館五十座位，四萬五，好租約
5. 華麗西餐館九十座位，日營千元，揾錢，九萬元
6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估34萬
7. 喜士定西街西餐七十座位，設備好，四萬二千

彭太
BECKY PANG

▲ 4269 Brant，上三房下二房，二厠，交通便，開價$198,000，地大33×100
▲ 1728 E. 4 th 三房，地25×100 $169,000。
▲ 1012 E. 51st Ave.，上二下二地42×122，只售
▲ Fraserview 靚景，二房二廳，已租出$900，7629 Jasper，只售$239,000
▲ Fraserview 豪華住宅，九房四廳四厠，地大60×138，三年新，環境幽美，有景，雙車房，只售五十餘萬。

▲ Camelia Garden 複式花園洋房全新，1485呎，三房加書房，兩廳，只售廿餘萬。
▲ 高尚住宅區，孖屋地 近#3 Luces Road
▲ Redwood Park 靚區，五房，8年 5088 Jaskow，二千八百呎屋。
▲ 8540 Saunders 已租出$950，地大71×126 地點適中，近學校
▲ 農地住宅，一畝半多，有收入五房二厠，廿餘年屋，只售卅餘萬
▲ Eagle Ridge 二年新，三房土庫可裝修，只售廿餘萬。
▲ Austin Road 一畝地，可建前舖後柏文，現時經營士多，

公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

商業盤：
▲ 唐人街地王，25×125，三層高，開價一百卅八萬。
▲ Fraser 街，新紅鶴附近，34×122，開價四十餘萬
▲ Renfrew 夾一街商場，蔬菜生果舖，五十萬生意一年，只售九萬餘
▲ 北溫中式快餐連鎖店，生意穩定，租約長，夫婦經營，只售十餘萬
▲ Boundary 夾 E. Hastings 唐西餐館，40餘座位，租平批長，新裝修，適合夫婦經營，只售四萬餘。
▲ 4260 Garden Place 烈治文一手業主，八年屋，保養一流，四房三厠二廳，雙車房，

李標
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433–7888
傳呼機：680-7305
BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

*東區新屋數間，材料好，樣樣準備齊全，熱水暖氣，紅瓦頂，手工一流，歡迎舊屋換新屋，請來電查詢
*建築師高價收購雲哥華及本拿比區屋地，現款交易或舊屋換新屋
*四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七仟，請快
*近PNE四層大屋，標準地，保養好全部租出，月租一千四百，投資良機開價廿一萬五千
*本拿比區靚屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八仟
*新屋一間，卅三尺地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。
*近蘭非街，雲哥華特色屋，認眞好風景樓上樓下全部完成，標準地，廿八萬
*近乃磨街，二十八年靚屋，樓上一廳兩房，樓下完成，標準地，好風景，屋主急賣，開價二十七萬
*十一年新雲哥華特色屋，樓上樓下全部完成，好風景，標準地，近交通學校，開價二十九萬五千，請還價
▲生意及商業樓出賣
▲雲埠唐人街旺地位，五十呎地段，樓下兩舖位，樓上寫字樓，全部租出，開價二百六十萬，投資良機，請快
▲二埠旺商業樓，近活活百貨公司，一萬三千呎街角地段，可改建十層高樓大厦，有發展，開價二百三十萬
▲十二英畝農場，近雲埠，三睡房住宅、凍房，三大玻璃屋，開價廿五萬

有屋出賣請注意
現有數位來自香港及台灣顧客意在雲哥華投資購買房屋，不論房屋新舊，一律歡迎，閣下如有意出賣你的房屋，請來電通知，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，服務週到，電話：四三三七八八八

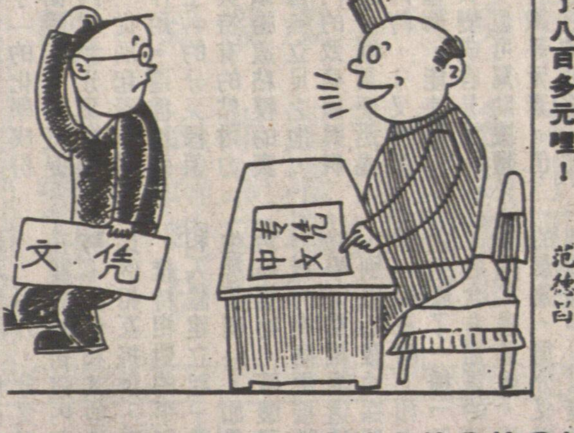
農村合作組織再現

家庭聯產承包責任制的推行，解放了蘊藏在中國農民中間的生產力和積極性。然而，「包」也給農民帶來了難題和困擾……

北京消息：當家庭聯產承包制責任制成為農村經濟的普遍形式後，大陸農村一些新的合作組織又悄然興起。

家庭聯產承包責任制的推行，解放了農村的生產力和農民長期受到壓抑的積極性。從八〇年至八四年，農業生產連續四年獲得糧食生產第一次突破人均四百公斤大關，長期困擾大陸的溫飽問題，在土地與農民重新結合，農民重新獲得生產經營自主權之後，迅速獲得化解。然而，「包」也帶給農民難題的困擾。

一家一戶種田難，在家庭聯產承包責任制後又變成新的現實，實行家庭聯產承包責任制後，大陸農民平均每戶佔地八點八五畝，卻被分割成九塊以上，使中國農業成為世界上最零碎的「小農經濟」。這種耕作方式嚴重影響了農業勞動生產率的提高。每個農村勞力生產的糧食不到世界平均水平的一半。



——如今文憑不值錢啦！
——胡說，我買了個中專文憑還花了八百多元哩！

范德昌

世上最零碎「小農」影響生產力續發展

大包乾釋放了蘊藏在中國農民中間的生產力，使農產品連續幾年大幅度增加，也衍生了不少問題。倉容告急、保管告急、流通不暢、交通受阻，大量積壓的糧棉購不進、存不下、調不動、銷不出的現象也同時出現。

由於自然災害頻繁，近年來大陸就又響起一片糧棉減產、短缺的告急之聲，到處燃起搶購農副產品大戰的狼烟。

市場的波動和自然災害的磨難，使農民對合作經營又有了新的興趣。他們迫切希望能夠聯合起來增強經受市場風險、抗禦自然災害的能力和提高自身的勞動效率。

但是他們並不願再回到過去「一大二公」舊組織中去，他們希望繼續保持家庭經營這一基本形式。在這種情況下，一些走在農村商品經濟前列的專業戶、技術能人，圍繞某產品的生產、銷售或技術需求，率先搞起了一批專業性的經濟合作組織。這些組織都有一個共同特徵，就是「聯而不合」。

河北河間縣蘆村農民蘆國欣就牽頭聯繫十二戶棉戶成立了一個棉花研究會。協會把引進新技術、推廣新品種，開拓市場，提高經濟效益作為奮鬥目標。參加協會的農戶的棉花明顯地比會外農戶的棉花省工、抗病、高產，因而很快在當地農民中贏得了信譽，會員兩年間就發展到一千三百戶，種植面積發展到一萬多畝。

類似這種專業協會的合作組織，近幾年在中國大陸農村陸續出現，四川省就有一萬九千六百多個，入會農民三十九萬多人。安徽省滁縣地區新型專業合作組織近年間發展了六千五百多個，從業二萬五千多人。

農民度假村

白藤湖農民度假村有十座中西合璧的別墅臨湖而立。別墅之間，迴廊曲徑、亭台水榭，假山拱橋連為一體。圖為度假村一角。

歐松德攝

●

中國首次公開

運動員服與興奮劑

國家體委重申嚴令禁止

北京消息：國家體委主任伍紹祖在第二屆全國青運會某次籌備會上發言，承認中國運動員亦有服用興奮劑問題。這是中國官方首次公開涉及興奮劑問題。興奮劑大致分為五種，一是刺激劑，二是麻醉止痛劑，三是合成類固醇，四是乃主斷劑，五是利尿劑。

中國對興奮劑的認識起步較晚，直到一九八五年國家體委才內部發文明確禁止運動員服用興奮劑。但儘管如此，仍有中國運動員在國際比賽中被查明服有違禁藥物，亦有被有關體育組織嚴厲制裁的事件發生。

據悉，國家體委現在對待興奮劑問題的態度是三句話，嚴令禁止，嚴格檢查，嚴厲制裁。

以城市爲中心　向鄉鎮延伸

水陸空綜合聯運 實行三年獲成效

北京消息：大陸報載：近幾年，中國的交通運輸正在發生新的變化。目前，一個以城市為中心，向鄉鎮延伸的交通運輸大網絡初步形成，並正向全國綜合性的、條塊結合的運輸組織發展。

為了充份發揮中國水路、鐵路、公路、航空聯運的優勢，一九八六年，中國有關部門把實行水、陸、空綜合聯運方式引為發展中國交通運輸的重點，三年多來，已取得初步成效：

一、全國出現了東北地區代理總公司，華東地區聯運協作委員會，中南地區聯運協作委員會，華北地區聯運協作中心，西南雲貴川湘渝協作委員會等領導的「五大片」地區和京廣綫聯運協作委員會、京滬綫集裝箱中轉聯合中心、隴海綫聯運協作委員會、長江聯運聯營總公司等領導的「四條綫」的聯運大網絡。有二十八個省（區）市建立了聯運企業，縣以上聯運企業已發展到四百二十家。

二、聯運企業跨行業、跨部門與產、供、銷及其他企業聯合，形成了產、供、銷協作服務網。

三、聯運企業與鐵路、公路、水運、航空等交通運輸部門聯合，形成了新的綜合運輸體系。

四、部門間的橫向聯合向聯營方向發展。

據悉，上述有關部門和全國聯運工作由國家計委領導，各地聯運工作由各地計委或相應部門領導和協調。

北京「希望熱線」半年服務三千人

北京消息：一位因婚姻失敗自殺未果，喪失戀愛勇氣的青年工人，求助於北京心理諮詢電話之後，又結識了一個新女友。

這位青年是被稱為「希望熱線」心理健康諮詢中心半年來三千二百多名服務對象中的一個。北京心理諮詢電話自去年七月開通以來，已經使四十七位有自殺、兇殺的念頭和行為的人改變了做法。

這裏每晚六時至十二時都有心理學專家值班，日平均打來的諮詢電話二十餘次，最多時超過六十次，許多人由於打不通電話只好改為寫信。

諮詢中心提供的資料表明，前來諮詢者多為男性。從年齡上看，三十五歲以下的青年人佔百分之八十九。諮詢者的職業以工人為多，服務員居二，學生第三。

他們諮詢的內容，按人數多少依次為戀愛、青少年教育、婚姻家庭、心理障礙、人際關係、嚴重心理危機等。

⇦湖南津市猪鬃廠每年有上萬箱猪鬃銷往西歐、東南亞及日本、台灣等國家和地區。

（中新社照片）

西藏築防洪長提 保護吐蕃藏王墓

北京消息：國家最近特撥卅餘萬元專款修築防洪長堤，以保護西藏吐蕃藏王墓葬羣。

公元七至九世紀吐蕃王朝時期藏王的墓葬羣，是土石壘成的高台丘墓。

據介紹，國家將在瓊結河南側沿藏王墓北坡斷面修築一條長一千一百五十米，高二米五，寬二米的堅固防洪堤壩，工程將在雨季來臨之前竣工。

廣州專稿

四川新景天台山

天台山，以山奇石怪、林幽水美，傾倒無數遊人。自一九八八年七月對外開放以來，已接待遊客近十萬人。

由成都出南門到天台山，經邛崍，全程百餘公里。這裡山青水秀。天台山方圓四十公里，山勢西高東低，呈三級梯狀平台，素有「天台天台，登天之台」之說，山因之而名。

關於「登天之台」，當地有一段故事。號稱天台山一絕的天縫峽，上干雲天，下徹深谷，相傳這就是登天的第一級台階。神仙下凡登天，都從此上下。久而久之，下界的邪神惡鬼，也混雜其間，登天作祟，後被玉帝發覺，令雷神劈斬斷台，以絕登天之路。正當雷鳴閃電之時，酩酊大醉的赤脚大仙急忙趕來，慌亂之中，將一隻靴子倒掛在樹上，突然一聲巨響，天崩地裂，台石劈爲兩半，靴子也化成石頭，登天之路，從此而斷。天縫峽長五十多米，高四十米，上窄下寬，能容兩人並肩而行。從入口攀木梯而上，愈深愈暗。漸次，回首入口，倒靴石高懸洞口，近在咫尺。趣步向前，漸漸黑暗，峽縫內青苔滑膩，涼風颼颼，時有滴水，觸體生寒。此時，前不見出口，後不見來處。翹首仰望，光圈一團，朦朧可見，繼續前行，頭頂逐漸現出一綫藍天，一石夾在縫中，形若天縫。天縫峽奇觀，同其他名山的一綫天比，實屬罕見。

天台山三面峰擁如屏，奇峰競秀，萬木葱蘢，中橫一水，清澈透明，天台玩水，可算一絕。在海拔一千二百米的高山上，一灣河水清澈見底。或碧如翡翠或色如鐵銹，五彩斑斕泛金蕩彩。突然間又急轉直下，向深潭冲去，如遇河底石板如飛檐伸出，水如千萬顆珍珠從檐上翻滾而下，形成道道水簾，人站其下，衣襟不濕，眞有「踏遍名山千百座，方到神奇絕妙處」之感。

天台山景區有瀑布十三處，僅蕭家灣一公里長的地段，就有虹、鳳凰、響水灘等五個瀑布。有的如銀簾遙掛，鳳凰展翅；有的似白龍升天，奔騰如玉。而最爲壯觀的響水灘瀑布，遠遠，即聞濤聲如雷，河谷霧氣彌漫。站在瀑布前，翹首仰望，飛流猛瀉，如垂百練，跳到前巨石上，頓覺水氣撲面，浪沫飛濺，瞬間衣襟頭髮皆濕，沿天梯棧道而上，登臨瀑頂，俯首鳥瞰，數米寬的河道，湧着一川碧浪前呼後擁，經過四十米高的絕壁，蜂擁而下，跌成六疊，冲向谷底，碎成堆堆白雪。

天台山峰巒挺秀，崖如刀切，嶙峋怪石，千姿百態，還有林海浩瀚、珍貴樹木，還有未開發的溶洞深處，登臨天台絕頂玉霄峰，有幸可看到「佛光」、「聖燈」，住蕭家灣，可觀低山雲海、日出，走入「天着霞衣迎日出，峰騰雲海作舟浮」的意境。

·本報特派記者銀輝·

永勝建築工程
承接
免費估價
垂直窗簾
百葉窗簾
大小鏡飾
鋁質窗門
裝修工程
興建新屋
電話：(604)250-8799

土木維修公司
水喉電器　內外油漆
泥水瓷磚　大小維修
收費相宜
請電874·8216

劉富
承接裝修
油漆·土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九·四三八九

4280 BAFFIN DR. RICHMOND
豪華複式大屋，各廳房，廚房，飯廳皆寬趟舒適，家庭室，客廳，書房及主人房均設壁爐。浴室用具設備至少四件頭。另有遊戲室。橡木雲石，玻璃裝飾，美奐美侖。
每日開放時間10至4時
UNITED REALTY LTD.
J. KEN WOODS
電話：275·7472
手提：240·5393

只售$ 349,900
FRASER 夾29街，五年新屋3,100呎一流豪華橡木靚裝飾，設備齊全。六睡房，兩廚房，家庭室及雙車房等。詳情請電581-1211
MOIZE DOSSA
Sutton GROUP
MEDALLION REALTY

Success
REALTY & INSURANCE LTD.
伍黃秀英
CHINATOWN Autoplan CENTRE
實事實業燕梳有限公司
·代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續·
·代理房屋，傢俬，醫藥，旅遊·
·代理商業樓宇，栢文及生意保險·
·代業主管理商業樓宇栢文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉·
本公司服務時間：星期一至星期五·九時至五時半·星期六·九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言·
本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務
電話：687-8899　145 KEEFER ST.

SHUM'S REALTY LTD.
新榮房屋地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住家：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr.Van,B.C.(Victoria & 33 Ave.)
沈慶俊及沈太
忠誠免費估價

北本拿比高尚區3400呎17年新地大$328000

1920 NASSAU域多利及58街，大屋正層千四呎地42×121，十一年新

4650 HOY街近學校交通二年新上三下二，有SUMMER KIT 32萬8

180西62街好西區41×115屋大上下完成邊到西區的好時候

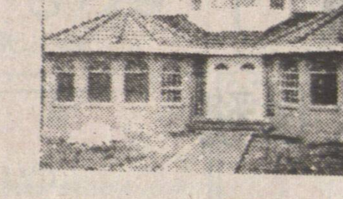
167 BRIDGE ST. PRINCETON兩生意連物業適合生意投資移民$228·000

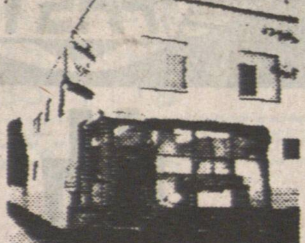
2210東6街上下完成標準地$218·000

✣79組4座大厦SURREY好發展區入息好，可做酒店3百99萬
✣7515 GREENWOOD ST.北本拿比好區方便，樓上千七呎，樓下完成千七呎地大32萬8
✣5416 HARDWICK本拿比72×147，售26萬8
✣2210東6街標準地近乃磨街上四房下可分租21萬8
✣1381東17街33×122四十四年石米屋20萬9
✣3252 RENFREW標準地20萬9
✣3470 EUCLID全新上三下三29萬9
✣1920 NASSAU地大，特式屋36萬5
✣2213 RENFREW三十年新石米大屋
✣有生意出賣時裝，電髮，車房，請電
✣5170 MANOR, BBY. 66×132投資好物業有景廿九萬三
✣6020 BUCHANAN 52×120卅四年新1600呎石米好區，
✣1790 E.6TH新盤口上二下二標準地$219·000
✣3691東佐治街成翻新上下完成$219·000

請注意現時是換西區屋的好時光，好學校
請來電爲你免費估價買東區屋

HABITAT REALTY LTD 438·3501
2160 Kingsway
Van., B.C.
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼：680-7332
Fax: 437-9119
公司：438-3501
住家：421-8178





★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！
★COMMERCIAL近HASTING靚兩大睡房柏文約900呎，價13萬9
2646東五街，標準地，四十五年兩睡房靚屋，土庫完成，自動車房22萬9
★14街1663號一年新前後座孖屋，三睡房1個半浴室，車房，價$175·000
★近PNE標準地，堅固石米屋，上兩睡房下兩睡房可分租，有車房，價十九萬三千八百
★蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位50呎商業地開價$369·000
★1410 E.58街41.5×115街角地，卅六年新石米靚屋，全新裝修，上三下二出租每月收$1200，開價$238·000
★近京士威夾域多利4483 GLADSTONE標準地，上三下二房分租每月入息$1100價$229·000
★本拿比近METROTOWN全新豪華靚屋，59×104街角地五睡房另書房，家庭廳等，瓦屋頂，水暖氣防盜中央吸塵，對講機，按摩浴缸，歐洲建築師，材料手工一流開價$468·000
★高貴林三睡房另土庫全新屋，五千呎地五年保養，雙自動車房$255·000
★2840東四街33×124四十年石米屋，全部新裝修上下各二睡房可分租，叫價僅$239·000
★髮型屋急讓，地點好，設備新，現只開價$35·000
★乃街近五十街，四十年靚石米屋，上二睡房土庫完成可分租$219·000
★近PNE十五年新標準地，溫哥華特色屋上三下二睡房，可分租$275·000
★NEW WEST菓舖連實業720 2ND ST.上三睡房，樓下菓舖59.4×132街角地，叫價$239·000
★325 E.28街八年新豪華靚大屋，七睡房四浴室二廚房，四千呎，雙車房，全部有籬笆，前後有大靚花園，價三十餘萬

香港九七小憲法在四年爭論中誕生

（續昨）

鑑於香港羣情洶湧，各走極端，中共邀請港督衛奕信訪問北京，同時通過中英的外交接觸，終於達成互相讓步的協議。在二月中旬在北京舉行最後一次「基本法起草委員會全體大會時」，中方草委斂開討論港方草委提出的二十多個修訂提案，最後通過由港方廖瑤珠起草的一個「新修訂方案」，作爲香港政制定稿。中共在這個定稿中，起碼作出三點讓步，其一是九七年直選議席增至二十個（佔百分之三十三），九九年增至二十四個（佔百分之四十），二〇〇三年增至三十個（佔百分之五十），與「兩局共識方案」的開步一致。其二是修改立法會所有議案都分組投票的機制，規定政府議案不須分組投票，只有議員個人提案，才要分組投票，這樣便使議會對行政部門具有監督、制約的功能。第三，接受以前的「直通車方案」，即香港九五年選出的立法議員（包括直選、間選、推舉議員），如承認『基本法』和表示效忠中國和香港，就可自動成爲特別行政區第一屆（九七年至九九年）立法會議員。

在英國方面，也作了幾點讓步，首先是不堅持「兩局共識」規定的九五年產生三十個直選議席的立場（這點退讓被民主派罵爲「出賣港人」），以便於與『基本法』銜接；其次是允許中共在九五年在香港參與成立大選舉團，推選一部份立法局議員，以代替現行的港督委任議員制度；還有在限制代議政制發展方面，在防止香港成爲「顚覆基地」問題上，也作出承諾。

至此，爭論四年半的『基本法』，終於塵埃落定。正如任何事物一樣，不會令任何人都感到滿意，儘管鄧小平稱讚它是一件「創造性的傑作」，但香港人最多給八十分，那是保守的工商界和中間派的評價。兩局議員和英國人，綜觀他們有保留的看法，可能只會給六十分。至於激進的民主派，仍然批評之聲四起，聲言力爭再行修改『基本法』，在他們看來，顯然還不及格。無論如何，這場歷時四年半的爭論，已告一段落了。

●海集●

天文地理

「宇宙弦」存在的首個佐證

馬芝

按照目前一般宇宙學理論的說法，當宇宙在大約一百五十億年前發生大爆炸而誕生的同時，大爆炸產生的一部份殘餘物質，形成一種質量高度濃縮、重量極其驚人的線性物質「宇宙弦」，它在宇宙中形成一股獨一無二的「超力」，並以接近光速在外太空中猛烈蠕動，從而形成一種產生巨大引力場的線圈。然而「宇宙弦」是看不見的，一直以來是天文學家們尋找的對象。最近，澳洲的天文學家宣稱已經發現了這種僅理論上存在「宇宙弦」的第一個佐證。

據發現「宇宙弦」證據的澳洲墨爾本國立大學天文學家馬修遜指出，在理論上，「宇宙弦」的外形十分細長，像一些沒有盡頭的弦線，但其質量重到難以想像，每厘米的質量竟然可達到十萬兆噸。這種物質保存着最初的超熱環境，在此環境中，各種自然力會被團結成一股無法形容的「超力」，左右着整個宇宙中的一切物質。但是，長期以來天文學家們尚未尋找到「宇宙弦」存在的任何證據。

最近，由澳洲天文學家馬修遜領導的天文學研究小組，利用設在西丁泉天文台的儀器，以及新南威爾斯的柏基射電天文望遠鏡，對準南半球天區的人馬座進行觀測，找尋一個被稱爲「巨大吸引器」的神秘球狀天體，它是在年前首先由一羣美國和英國的天文學家提出來，認爲它存在於人馬座的方向。但澳洲天文學家觀測認爲，這個「巨大吸引器」遠遠超過人馬座的距離，大概座落於距離地球一億五千萬光年處，它擁有相當於五十萬個星系的總質量。由於它的巨大質量產生巨大的吸力，以致銀河和鄰近的星系都被吸引，正以每秒一千公里的速度，向着這個「巨大吸引器」聚攏。

據澳洲天文學研究小組的觀察，在人馬座方向的這個「巨大吸引器」並非一個球體，而是一個圓柱狀，長約二億四千萬光年，它的巨大質量和引力非常類似推測的運動中的「宇宙弦」線圈。由於這個「巨大吸引器」坐落於南半球天區，有利於他們進行觀測和搜集大量有關數據，以及成功地測量星系超過「巨大吸引器」的特別速率。這種特別速率與星系向「巨大吸引器」聚攏的速率不同，因而顯示出星系本身的速率與宇宙膨脹的速率互相一致。而觀測結果顯示，這個「巨大吸引器」存在於天文學家所指的位置。

據天文學界認爲，澳洲天文學研究小組的這項發現和推斷，事實上已經發現這個「巨大吸引器」可能就是正在找尋中的「宇宙弦」的第一個佐證。將來，如果他們能夠進一步鑑別出「宇宙弦」存在的實質，將有助於測試宇宙大一統理論。這條理論認爲所有已知的力都是由一股獨一無二的「超力」所產生的。

醫學小品

人乳成份研究新發現

葉士

近年來，不少產婦常以牛乳或代乳品替代人乳餵養嬰兒。其實，人乳以其得天獨厚的條件優於任何代乳品，它不僅營養豐富，而且含有免疫球蛋白、乳鐵蛋白、溶菌酶等物質，可增強嬰兒的抵抗力，使其健康成長。最近，醫學科學家又發現，在孕婦分娩後的乳汁中，還含有一種以前未曾發現過的神秘物質「分叉桿菌促生長因子」，對維護嬰兒的健康成長起着重大作用。

據研究分析，「分叉桿菌促生長因子」的化學成份爲「含氮多糖體」，它可促進嬰兒腸道內的「分叉桿菌」大量繁殖，從而起着抗禦外敵入侵的作用。這種被稱爲「人體衞士」的分叉桿菌，既可憑藉其特有的粘附力，牢固地佔領腸道粘膜的表面，致使病菌無立足之地，又能使腸道內的致病菌與病毒等聚集成團，隨糞便迅速排出體外。同時，分叉桿菌還能分泌多種酶，能使糖、脂肪和蛋白質變成容易消化吸收的物質，也可幫助機體攝取鈣、磷、鐵等元素。但分叉桿菌也有它的缺陷，如嬰兒腹部受涼後，它在三十五攝氏度以下便很難生長，以致數量劇減，容易使嬰兒出現腹脹、腹瀉等病症。

另外，分叉桿菌的數量在嬰兒的腸道內雖佔絕對優勢，但仍和其他細菌按一定比例相互抗爭，又相互制約，維持相對的平衡，同時又和人體建立起一種特殊的「生態平衡」。如果濫用抗生素等藥物，破壞了這些平衡，新的疾病便接踵而至。藥物學家爲維護這種生態平衡，別出心裁地採取「以菌制菌」的策略。如中國大陸最近生產了一種「促菌生片」，它含有需氧的芽胞桿菌，在進入腸道後，能消耗過多的氧氣，爲分叉桿菌的繁殖創造條件，以確保嬰兒的健康。

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
·承　辦·
移民　商業　地產
婚姻　遺產　債務
本分行以中文，英文及粵語，國語，
英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，
韓國各地之客户服務
VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址

香港分行：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳眞：(852)58452149
電訊：82579 VICMC HX

溫哥華總行：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C.　V6E 4E6

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節目及招待二月底前報名999元起
特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(RENO)　逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿、接送等　168元起

國泰精選：CX直航機票每日出發
包一流酒店　觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯

倫敦＄699起	多倫多＄799起	夏威夷＄399起
荷蘭＄699起	滿地可＄359起	紐約＄474起
巴黎＄799起	卡加利＄174起	羅省＄295起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

加拿大中文電視
「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學
葉榮光院長
JOSEPH IP
葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688·8946　657·7619
"風水命名"　"掌相命理"　"擇日開光"　"氣色卜易"

精工 車身修理廠
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253·7814
PAGER#:669-6500(5195)
「精工修理車身　令閣下開心又放心」
手藝精工作靚
六天營業，星期日休息　9am-6pm
加拿大執照十八年經驗
持有省政府及B.C.牌照
溫哥華華人專科精修
歐美日本名廠靚車
採用最先進歐洲焗油噴油方法
及採用最靚漆油及材料
代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用
* WE SPECIALIZE IN
* EUROPEAN AND IMPORT CARS
* ALSO DO OTHER MAKES
* I.C.B.C.CLIAMS
* TOP QUALITY BODY WORK
* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
* B.C.CERTIFIED WORKS GUARANTEED
※請車身修理師傅及補師各一名，需十年以上經驗・
精工担保　担保精工
DATSUN　mazda　TOYOTA

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254·9111　254·3718
保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。
有經驗專人代辦
ICBC手續及
有免費車借用。

快捷
爲你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友
FAST 'A'
精通英、粵、國、台、滬語言
快捷 車身修理
AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用
招請兩年以上經驗
車身修理師傅
及
噴油師傅
688-8788　688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號　356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

江澤民李鵬等題詞號召學習雷鋒精神

爲建設中國社會主義而努力

（北京四日電）江澤民、楊尚昆、李鵬等中國領導人最近分別題詞，號召全國人民在新形勢下繼續向雷鋒學習，進一步弘揚雷鋒精神，爲建設具有中國特色的社會主義而努力。

雷鋒是一名人民解放軍戰士，一九六二年八月逝世，他具有無私奉獻和艱苦奮鬥的精神。一九六三年三月，毛澤東主席題詞號召「向雷鋒同志學習」。

江澤民的題詞是：「學習雷鋒同志，弘揚雷鋒精神。」

楊尚昆的題詞是：「全國人民都要向雷鋒同志學習，全心全意爲人民服務，爲建設具有中國特色的社會主義而努力。」

李鵬的題詞是：「在新形勢下把雷鋒精神進一步發揚光大，希望有更多的活雷鋒在中國湧現。」

喬石的題詞是：「學雷鋒精神，做人民公僕，努力建設具有中國特色的社會主義」。

姚依林的題詞是：「發揚雷鋒精神，全心全意爲人民服務。」

宋平的題詞是：「向雷鋒學習，做共產主義事業接班人」。

李瑞環的題詞是：「雷鋒精神，永放光芒」。

北京亞運組委會已製出交通藍圖

仍怕交通被自行車困擾

（北京五日電）目前北京亞運組委會雖然已設計出一份較爲完整的亞運交通藍圖，但七百五十萬輛自行車和淡薄的法制觀念仍爲有關人才士所困擾。

北京亞運會組委會交通部長程毅今日披露，亞運期間將調撥二千五百輛各式機動車投入使用，另爲運動員和記者設計了一百零一條專線班車。比賽期間將對北京現有的四十六萬機動車運行採取强化管理措施，包括貨運車只准夜間行駛，小貨車單雙日錯開駕駛等，以使亞運車輛暢通無阻。

不過，程毅坦言，北京現有自行車之多已使交通深爲困擾，而漢城自行車僅四十萬輛，因此相比之下北京承受的壓力較大。但他相信透過目前的宣傳教育和正在進行中的北京一百條大街治理整頓等措施，加上亞運期間動員數萬義務交通人員維持秩序，此一問題將可化解。

亞奧理事會成員均願參加亞運會

（北京五日電）記者今天從十一屆亞運會組委會獲悉，亞奧理事會的全部三十九個成員組均已通過不同方式表示將派體育代表團參加北京亞運會。

截至今日，有二十七個亞奧理事會成員國或地區向第十一屆亞運會組委會或中國奧委會發來電函，確認參加北京亞運會。這些國家和地區是：印度印西亞、日本、新加坡、馬來西亞、泰國、阿富汗、孟加拉國、阿拉柏聯合首長國、香港、不丹、尼泊爾、阿曼、巴基斯坦、科威特、巴勒斯坦、卡塔爾、民主也門、澳門、文萊、南朝鮮、阿拉伯也門、叙利亞。本屆亞運會的東道主中國奧委會也向組委會確認將參加全部比賽和表演項目。

通過其他方向向東道主表示參加亞運會意願的還有：朝鮮、蒙古、越南、印度、馬爾代夫、老撾、中國台北、巴林、沙特阿拉伯、黎巴嫩和緬甸等十一個亞奧理事會成員。

亞奧理事會日前致電亞運組委會。阿拉伯也門和民主也門組成一個體育代表團參加本屆亞運會。

國際奧委會主席薩馬蘭奇稱，一九九零年亞運會將是國際體育界的一大盛事。他表示屆時將率團來北京看亞運會。

中國個體户減少三百六十餘萬人

（北京電）統計數字表明：去年中國個體工商户減少三百六十一萬人。專家分析個體户減少的原因時認爲：一是國家銀根緊縮，個體户貸款無門，導致難以爲繼；二是社會各向個體户亂收費、亂攤派現象嚴重，個體户壓力增大；三是去年個體户重新換執照，對停業、歇業不交執照的進行了清理；四是一些個體户信息不靈，經營不善在競爭中被淘汰。

據統計，目前全國有個體户一千二百多萬户，從業人員一千九百三十多萬人。

中國高能加速器已打入國際市場

（北京電）繼北京正負電子對撞機研制成功之後，中國又在高技術出口方面取得了令人矚目的成績。

北京正負電子對撞機工程總工程師章炎研究員向記者日前透露，到今年年初爲止，美國、意大利、巴西等國家的一些國家實驗已成批量地向中科院高能所訂購高能加速器的關鍵設備加速管及微波元件，金額達三百多萬美元。

據了解，從中國購買加速器設備的外國實驗室都是世界上一流的高能物理實驗室，如美國布魯克海文國家實驗室、英國斯坦福直綫加速器國家實驗室、以及意大利國家物理研究院等。

有關專家認爲，中國高能加速器設備打入國際市場是世界科技界對中國高技術產品的高度評價和高度信任。中國下力量發展加速器設備的出口，前景是非常樂觀的。

中國對外開放港口已有一百三十九個

（北京五日電）記者今天從國務院口岸辦公室獲悉，一九八九年中國對外開放了哈爾濱港、佳木斯港、錦州港、嵐山港（山東）和梅州機場（廣東）等十三個海陸空口岸，使全國對外開放的一類口岸總數達到一百三十九個。

在這些開放口岸中，有八十一個水運口岸二十五個空運口岸、十個鐵路口岸、二十三個公路口岸。另外，中國還有三百一十三個經地方政府批准開放的二類口岸。

這些口岸的開放，促進了中國對外貿易和旅遊事業的持續發展，加强了同國外的文化交流和科技合作。據了解，一九八九年中國的海陸空口岸共完成外貿進出口貨運量一億八千八百七十多萬噸，爲年計劃的百分之一百零九點九。其中，進口貨物完成九千六百二十八萬噸，出口貨物完成九千二百四十二萬噸，分別超額百分之十四點二和百分之五點八完成了年計劃。

一九八九年，中國水運口岸－港口的生產形勢很好。沿海二十三個主要港口到港外貿船一萬五千五百一十二艘次，比上年多到了一百九十艘次，去年一年沒有因爲港口原因造成壓港壓船現象。

中國絲綢交易會成交一億多美元

（成都電）有三十多個國家和港澳地區客户參加的中國絲綢交易會經過四天交易，成交總額達一點四億多美元。

二月二十五日至三月一日在此間舉行的這次大型國際性絲綢交易會是在國際絲綢市場經歷了過去兩年的較大起伏，日前正朝著供需平衡、價格穩定的方向發展的情勢下舉行的。中國絲綢進出口總公司在會上宣佈穩定絲綢價格的政策，受到了海外客户的普遍歡迎，使中國絲、綢緞出口量在世界同類商品貿易量中佔了相當大的比例。

此次國內各地參展的公司準備了充足的貨源，絲、綢緞、絲綢製成品三大類商品基本滿足了客户之需。其中，四川省的成交總額居全國各省之首。

譯成少數民族文字鄧小平論著已出版

（北京一日電）據民族語文翻譯局日前提供的消息：鄧小平同志的重要論著已翻譯成蒙古、藏、維吾爾、哈薩克、朝鮮等多種少數民族文字出版發行。彝、壯等民族語文版也將陸續翻譯出版。

這些重要論著有《鄧小平論黨的建設》、《鄧小平論改革開放》、《鄧小平論文藝》、《鄧小平文選（一九三八－一九六五）》、《鄧小平同志論堅持四項基本原則反對資產階級自由化》等。

這些論著是由民族語文翻譯局、民族出版社、民族印刷廠的各民族翻譯、編審、印刷人員精心核譯、編輯、印刷的。

中國在南昌成立首個水上公安局

以打擊鄱陽湖區犯罪活動

（南昌電）中國第一個專事維護水上治安的公安局前天在此間正式成立，以打擊中國最大的淡水湖－鄱陽湖區的各類刑事犯罪活動。

首任江西省公廳水上公安局局長湯喬蔭向本社記者介紹，國家近日已決定耗資一百多萬元購置專門的水上巡邏船隻，以增强該局的快速緝察能力。

湯喬蔭說，鄱陽湖沿岸的該省十二個縣市目前已經或正在組成相應的水上公安機構，以加强力量，維護湖區國家利益和人民群衆的生命財產安全。

據了解，近幾年來，由於沒有專門的水上治安機構，江西省的水上治安，特別是位於該省境內的鄱陽湖區的治安形勢嚴峻。有四千多平方公里湖面的鄱陽湖曾一度成爲全國一些重大刑事殺人犯長年藏匿的主要場所，湖區發生的各種刑事犯罪案件，已嚴重破壞了社會治安的穩定。

他說，新組建的水上公安局除了負責鄱陽湖區的水上治安外，還將指導該省江、河、湖泊等水域的治安工作，以預防、制止和打擊各種水上違法活動。

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當·
電話　二五四－七五〇三　六八七－四〇九四

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程·設計裝置及修理忠誠爲僑胞服務·快捷妥當·
電話：八七二。一〇三九
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，電爐電火政府牌照
馬君寰
二七三·〇一一一（英語）
三二五·九〇七五（華語）

JOHNNY CHOW PLUMBING
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
裝置及修理
水喉兼煤氣
按裝熱水爐
浴缸廁所等
歡迎夜晚電話

煤氣工程
電話：6571266日
9398275晚
鮑治
持有政府牌照
專門修理按裝，
煤氣水喉工程，
改裝熱水暖氣，
免費上門估價·

TERA
TRUCKING 1987 LTD.
·拆除·填平·
·挖掘·搬運·
〈簽約或鐘點計均可〉
SURREY B.C.
電話：591-7253
留言：650-1681

香港中國國醫學院教授
薛寶山中醫師
（介紹保健秘笈）
請留意　食、睡、屙，要正常
（再加上適當運動，便能反弱爲强）
2947 McGILL ST.
（PNE北面4號巴士總站）　254-1260

CGP
Suite 208 10, E.Pender St.
Vancouver B.C. V6A 1T1
Tel:682-5485 Fax:682-4078
- 中英文電腦植字排版
- 任意放大縮小的電腦商標(Logo)設計
- 電腦廣告設計，招牌字製作
- 彩色分色和彩色印刷服務、高質量印刷服務
- 上萬種中英文字型、圖形和任意放大的中英文字體供選擇

電腦廣告印刷中心

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL:(604)420-8022
本號統辦
唐山雜貨
豉油醬料
時菜鮮菓
外埠訂購
快捷妥當
零沽批發
一律歡迎
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
金然棧　臘味廠
美加風行
風味特佳
肉質鮮美
皮衣薄脆
材料純正
不含味精
送禮名貴
自用實惠

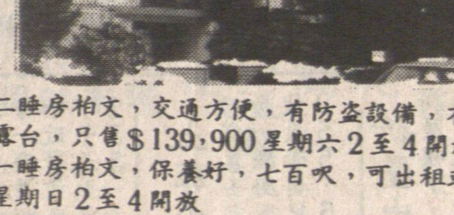
中國洪門民治黨駐加國汝利慎分部
一九九零年度職員表
主任委員：正梁廣安　副馬和欽
秘書：謝榮積
理財：正馬建常　副謝國庫
社交：正雷進和　副周仁俊
監督：正關勝利　副馬建章
顧問：馬兆鈴

大漢公報·分類廣告
效力宏大·歡迎刊登
出讓 □　招租 □　遺失 □　聘請 □　徵求 □　待聘 □　啓事 □
每段大字四個小字四十個
每天收費六元
一星期收費九元五角　兩星期收費十三元七角
三星期收費十七元三角　一個月收費二十二元
刊登查詢電話：六八五·八五七五
或親臨本報辦事處：溫哥華片打東街一號
如郵寄者可塡妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9
查詢請電：(604)685·8575

業主自賣

211-9TH AVE., NEW WESTMINSTER
二埠二年新屋，完成並有草地，地大52×116, 2600呎有五睡房，三浴室，煤氣壁爐，橡木廚櫃，露台，家庭室，書房，雙車房等。環境清靜，近學校，大學及商場等，有舖質出租，租值高。只售$295,000
請英語電（歡迎預約參觀）525·1561 (BENSON)

MONTREAL TRUST
滿地可信託地產公司
#200-2475 BAYSWATER ST. VAN. B.C.
GEORGINA WONG 736-3441/240-6012
CHRISTIAN GAUDREAULT 736-3441



★二睡房柏文，交通方便，有防盜設備，有大花園露台，只售$139,900星期六2至4開放
★一睡房柏文，保養好，七百呎，可出租或自住，星期日2至4開放
★西區－凍肉食品檔，租平，利潤好，可作投資，只售$42,000
詳情請電黃太324-7858/240-6012手提電話

出賣

素里業主自賣

三千呎大屋地60×120 雙車房瓷磚入口，兩個天窗窗。二睡房完成土庫有客廳、廚厠齊備，上層俱主人房另三睡房、客廳飯廳、廚厠亦齊木櫞櫃，廚房伸展兩個大陽台上下設四個壁爐。交通方便近學校商場等第一按揭＄95,000，10½%利至九一年到期。電：597·0596

農地及高級住宅

PITT MEADOWS 5.57 畝交通方便50分鐘到温哥華屋佔2300 呎三睡房兩浴室兩大穀倉有山景可投資售385,000 請電英語463·4151 GERRY HENNESSEY

屋主急售

7938 ARGYLE 街，急讓再減一萬五千元，廿一年新上三睡房下二睡房地大48·5×130 請議價RLTY. WORLD (TITUS) PAM581-5221 或591·2182

4258 VICTORIA DR.

正層二睡房，廚厠及客飯廳齊，頂樓有二睡房，土庫二睡房，廚厠廳亦齊。地大42×116，週末開放。價廿三萬，請議價。電872-7081 (B. LOO)

屋主急讓

KILLARNEY靚區向南入息屋，上三下二獨立門户開價廿三萬九電：433·8266

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高＄219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳＄219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

吉地出售

温市PRIOR街地25×125尺大售價$149000有意請電430·8069張太。

屋主自賣

屋主自賣標準地有景開價廿一萬九千地址二十街夾乃路電二五三七四二一或二五三九三六二

新屋自賣

温東全新好景設計一流五房四厠百葉簾二街夾魯拔標準地三十三萬八請電5971196盤

業主自賣

百老滙近蘭菲地33×144.8，STUCCO靚屋，二睡房，瓷磚浴室，壁爐、硬木陽台有景。¾完成正層土庫，有二睡房及瓷磚浴室。新地毯新髹漆經紀免問預約電255-3735

屋主自賣

素里四房二廳二厠建越二千尺地一○八乘二百開價十八萬三4337821或59777165

南本汝比靚屋

1½LOT. 地54×138，三層五睡房靚屋，屋頂一邊溝，火爐皆翻新，讓價＄282,000。
電：526·0019

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE; 西雲埠市中心，四睡房二厠，交通方便地63×132，開價四十五萬，預約洽議電話：536·8913

平屋自賣

蘭菲區標準地上下兩層近學校商場交通便巴士直達華埠只售十九萬三屋主電四三四七一八六

商業

外賣送餐

本拿比外賣餐館請晚間送餐司機略識英語自備汽車請電437·9661或2517301

沙省獨市唐餐館

近#1 公路座位一百，有固定常客、生意穩、利潤高，上居下鋪，新裝修，傢俬齊，中央冷暖氣東主因人手不足割愛出讓生意連實業十二萬有商量有意者請自費電話1-306-784-4357 林洽

餐室自賣

大樓底日做五百元三文治湯唐餐合新移民有意星期一至五朝七晚五前到一一五五西佐治街洽

餐廳急讓

新餐廳，全酒牌，有50—60雅座，急讓$65,000 查詢電話324-6210 或683-0225

本小利大

沙省南部中西餐館生意連物業年做廿多萬取價十二萬餘温哥華電話6845081(李)。

髮型屋讓

男女髮型屋生意出讓，有意者請電：872·5778晚3212102雷太。

餐館平賣

卑詩KAMLOOPS中西餐館有酒牌獨市因人手不足包教識604·5799487馬太。

餐館出讓

餐館一間有唐有番夫婦拍擋綠葉牡丹座位四十六間價四萬元。有意電：879·8531

咖啡店

工業咖啡店大平賣開價僅二萬廚具設備佳有二個鑊及鐵板爐。電685·9608大興實業

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西餐新裝修自助餐利潤高年營過十萬樓上住詳情電306629·3244

汽車旅店

房常滿廿二房間酒巴餐館裝修一流用具齊家庭或投資移民合有意電盤3068452233

餐館急賣

列治文唐人街開價七萬九千元，879·7781686·1118

餐館急賣

座落西區，西百老滙大街KITSILANO高尚住宅區，二百座位餐館，濃淡酒牌，全餐室近五千平方呎租平批好，現營印度餐館可即營唐餐海鮮酒家，地點一流，潛力無窮，東主印人遷移生意去西雅圖，平價放盤，大好機會，萬勿錯過。滿堂紅公司：874 4268 何仲生代理：278-7870 傳呼：667·7393

巴士站餐廳讓

GOLDEN埠，生意年營八十餘萬。賺錢生意，勿失良機，先到先得。請上午七時至下午二時電344-2622 PETER洽。地址：

GOLDEN PALACE
HIWAY #1, SHELL GAS,
BOX 1227 GOLDEN B.C.

餐館出讓

二埠餐館平讓，有四十六座位，設自助餐，開價四萬九千，請晚八時後電5229881洽

廉價急讓

有龍鳳屏封宮燈花連木板電鋸花鋸畫架光管箱鋁梯電冰箱洗衣機乾衣機等324·4489

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2511323夜22987405

中西餐館

沙省中等埠裝修一流酒牌位五十五樓上住自助餐設備生意或連實業電3067525334

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電29953313

中西餐館

般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電2991832

菓舖急讓

北温市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVER PL. 電9291931

餐館出賣

雲島葛尼埠餐館有酒牌生意好設備新年老割愛有意請自費電1·338·7921晚洽。

麵飽生意讓

批發及零售，生意業績甚佳，業主他遷平讓，提供培訓有意請電251-6366 或到PARIS BAKERY 1043 COMMERCIAL DR. VAN. B. C. (9am-6pm)

餐館生意急讓

位於酒店區，因人手不足，發財生意平賣晚上六時後請電：684-0784 黃生，逢星期六休息

生意實業投資良機

相連生意連實業兩間，位於雲島乃磨市中心最旺區，禮物雜貨店及中型齊備唐番餐館，誠投資移民理想機會，詳情自費電1-754-3366 黃洽。

發財好機會

年做半百萬B.C. 埠仔餐館生意，一百座位，有烈酒牌，現因離埠發展，願割愛出售，詳情請致電：VAN290·2926五時後1·485·7477上午十一時至下午八時半郭洽。

請中西廚或出售生意

埠仔高級餐館，四十年歷史。現請經驗優良有責任勤懇健康廚，優薪又如有意個人經營，現因年老退休願出售生意。保証好機會前途佳。有意者請留電話姓名電255-1025

咖啡店讓

位於旺地租平生意好合夫婦或家庭經營價四萬多電8791845傳呼6673926蘇洽

廠房倉庫

京士威魯拔商業樓合寫字樓廠房倉庫六百尺至千三尺。電2554251或4383866

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 (604) 581·7555 (NICK)

聘請

餐館請幫廚

埠仔請幫廚，聯絡電話：876·5014

餐館請人

餐館請幫廚有意請打電話：437·3818

請人

某廠聘有經驗做欄杆鐵閘員工一名，待遇面議，日電：435·5188夜4391128

請廚師

粵菜頭廚一名週薪五百元另包食住温島另請打雜一名1·2879147

招請學徒

招請電工及學徒各一名要有車有意請電875·0592高先生洽。

餐館請人

唐西餐館請經驗企柏識中英文有意請電430·2123楊或鄭洽。

聘請廚師

埠仔聘請中西廚師一名有意請晚上六時至十時電1·788·3070謝洽。

招請褓姆

高貴林區，包食宿，有意者請電：944·0898

經驗拋鑊

SURREY請拋鑊需略懂英文四時後9367731或日間十二至三時435·8136

請中西廚

埠仔請經驗中西廚及幫廚各一名，略識英文，薪金從優，自費電話1·492·2144陳

餅店請人

本店請雜工數名有意者請到六四七○號面議。

餐館請人

LANGLEY唐餐請年青幫廚略懂英文可包食宿。電5343335

誠聘女傭

烈治文請留宿女傭照顧一對老夫婦，煮食及打理家務電2515552或2720740周

請褓姆

西温哥華區，包食宿人工八百元請電922·6445

急聘

北部埠仔高薪急請經驗中西廚企枱多名包食住有意者請電1·403·872·2729

工廠請人

肉類加工廠請男女工人，另請送貨司機，近唐人埠，有巴士到，晚上電：325·5729

請中西廚

卑詩東北SPARWOOD旺埠餐館誠聘中西廚一位薪優包食宿請電14252311潘洽

埠仔請廚

有經驗中西廚有意自費1·624·4333陳洽。

埠仔請廚

BC埠仔餐館請中西廚師一名薪優包食宿有假期有意請電1·295·6550添洽。

餐館請人

唐餐館招請洗盤碗及送餐司機有意請下午十二時後打電話8748522譚太洽。

餐館請廚

埠仔餐館請中西廚合夫婦，薪高包食住，有意請自費電話403·8742111梁洽。

埠仔餐館

亞省埠仔聘請中西廚什工女企枱薪優包食宿電話一四○三五二三五七五三

製衣請人

聘請會講英文並有經驗全日工作的清潔及包裝工人有意者請到水街347二樓面洽。

埠仔請廚

沙省埠請經驗雜碎廚和打雜各一名，包食宿薪優有意請自費電306·7643383羅洽

埠仔請人

中西餐館請資深經理識中英文會計，請將履歷寄：BOX616AGASSIZ BC

餐館請人

招請侍應企枱工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電874·8584

請女企枱

需經驗、晚英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

高薪招請

唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

製衣廠請

熟手鈒骨單針數名，請到一一一室，8475ONTARIO街。電3251831

酒樓請人

請推點心女工，不限年齡，另男女企枱多名，有意請電688·8828

招請工人

聯合雞場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

製衣廠請

急請年青衣料樣版繪圖女工一名略識英語爲佳，薪優，請將履歷寄：AERO GARMENT 333 WOODLAND DRIVE, VAN. B. C. V5L 3P6

製衣廠請人

聘經驗全職及兼職車衣、打鈕門工友，有意者請親臨103-545 RAILWAY ST. VAN. B.C. SOON-JA STITCHN SEW LTD. 面洽或電：683·3253

請車衣工人

招聘青年女工數名，車牛仔衫、褲有意請到1555 FRANKLIN ST. 九至四時AERO GARMENT 面議

請女工

魚舖（廠）請女工，有意請到以下辦事處面議 1795 PANDORA ST. VAN.

園藝請人

南素里區，急請園藝工人（五名空缺），請電：536·9220 或536·9770洽。(NEW JAPAN GARDENS)

出租

華埠旺舖出租

華埠旺舖出租，地點好，附近生意興隆，有意者請電：685·6024

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

舖位出租

素里市一○八街商業地舖千一呎適合各種行業地點近柏文區學校有意夜電2987595鄭

旺舖出租

二一○七京士威二千五百呎街角好地點合餐館各行生意電4326622或4344383

舖位招租

METROTOWN EATONCENTRE 對面，辦公室月租＄200另約2500呎吉舖出租。電437-1162 PAUL洽。

寫字樓招租

2902 百老滙西街，二樓至三樓，面面積五百至六千呎不等，請電：(604)689-8813 McRAL NICHOLS REALTY

城市屋租

列治文西FRANCIS城市屋三房兩厠五電器交通便近學校租八百五傳呼6319651

樓下出租

二房一廳各樣齊備交通方便近購物商場適合學生或小家庭電話4309744近JOYCE

新屋樓下

乃街廿二街兩房一廳獨立門户廚厠齊近學校交通方便宜小家庭電話：873·3209

靚屋樓下

域多林夾32街光猛三房一廳一廚爐頭雪櫃有地毡近學校交通方便獨立門户電8761646

全屋出租

近BRENTWOOD MALL四房一廳廚厠齊全日電5256263晚電2981041

土庫出租

温特色屋57夾菲莎兩房廳廚厠齊備交通便合正職不吸烟簡單家庭早11時前電3247073

雲特屋租

合四月上下六房兩廚分租或全間另新屋樓下一房廚厠近快車站不吸烟有意438·4531

樓下出租

雲拿堡夾乃磨兩房一廳廚厠齊，獨立門户交通方便包水電2994743

有房出租

清靜光猛八年新屋樓上有床書枱交通方便位五街近乃磨，NANAIMO電2537442

土庫出租

近PNE光猛閣大土庫一房一廳廚厠爐頭齊備晚間七時後請電253·2198洽。

樓下出租

廿四街夾[illegible]REW兩房一廳閣大廚房交通方便請電4386319

柏文出租

近埠，僅租成年人小童免問，包水電煤氣，月租五百五十。電話253·4728

樓下出租

近PNE光猛三房一大廳爐頭雪櫃齊獨立門户近巴士學校請電291·7598陳洽。

土庫出租

KITCHENR夾魯拔兩房一廳廚厠齊適合不吸烟家庭，五時後電255·9769

新屋樓下

32街近域多利兩房一廳各樣齊備獨立門口交通一切方便下午五時後請電：876·6930

樓下出租

菲沙夾四十五街兩房一廳合夫婦或三人用不吸烟有爐頭雪櫃洗衣機電327·4620陳洽

樓下出租

五十七街近緬街新屋樓下二房一廳廚厠齊交通便合不吸烟無寵物小家庭電324·4293

樓下出租

京士威夾JOYCE有一房一廳廚厠齊近快車站適合小家庭有意請電4310282余洽。

樓下出租

西區甘比街夾屋近巴士站五年新環境優美兩房一廳適合夫婦獨立門户請電322·6068

樓下出租

東22街兩房一廳廚厠齊購物和交通方便包水電合夫婦和清潔不吸烟人仕請電8742462

本拿比區

新土庫兩房一廳廚厠爐頭雪櫃齊交通方便近快車站京士威夾EDMOND電5227752

土庫出租

蘭菲一街三二七七夾魯拔光猛三房一廳各樣齊備獨立門户月租六百五十電2516148楊

上下出租

上兩房一廳下一房一廳上下有廚厠爐頭雪櫃獨立門户晚六時後電：4356105

有房出租

波樂偉東九街樓上有房出租廚厠齊門口有巴士站交通方便適合不吸烟和女士2545954

樓上或房

緬夾廿八街樓上全層合小家庭。樓下房間分租合單身女士晚七時後電漢章922·1953

樓下出租

兩房一廳廚厠爐頭雪櫃齊備獨立門户合不吸烟者有意請電2546673

土庫出租

蘭菲夾46街有一房一廳廚厠齊獨立門户合單身有意請電430·8754蔣太洽。

新屋樓下

域多利及35街有兩房廳或一房廳獨立單位出租各樣近便另屋主代湊小孩電話3220938

有屋出租

近界限街快車站上二房下三房可分租有壁爐柚木地板，近學校巴士站請電253·7588

新屋樓下

一大睡房大客廳均舖地毯廚厠齊交通便有職業單身或夫婦不吸烟要清靜爲合3241103

樓下平地

兩房一廳廚厠各樣齊環境清靜交通方便適合小家庭宜不吸烟人仕請電：879·9882

樓上全層

近域多利22街兩房兩廳加閣樓兩房新廚雙車位近中小學交通便月租六百五439·1687

樓上出租

有三房兩廳一廚房維多利夾東59街上午十時半至下午五時電話682·8080王太洽。

新屋樓下

乃磨夾39街兩房一廳廚厠浴齊備交通便獨立門口有意請下午三時後電話：438·8970

有房出租

大細房六街夾13東本拿比電6807633或5265293關生設備齊全近巴士學校方便

樓下出租

廿七街近魯拔二房一廳爐頭雪櫃齊全，獨立門户，電話438·6572夜2548094

全屋出租

本拿比有屋出租，四房兩廳出入方便，近學校商場。夜電2987595

土庫出租

14號巴士總站後面PANDORA適合小家庭。電：299·6018

樓下出租

乃街巴士站二房二廳獨立門户爐頭雪柜齊包水電合不吸烟小家庭下午五時後3240496

土庫出租

乃磨夾威廉街新裝修兩房一廳適合小家庭月租五百元不包水電吸烟免問晚電2512749

單人房租

近PNE新屋樓下光猛靚大房，廚厠齊，合清靜單身學生或工作人仕。電255·3380

單人房租

單人房出租近學校巴士、適合學生或單身。電話3243252晚六時後

新屋出租

菲莎夾廿三上下各三房廚厠設備齊雙車房近學校巴士站合不吸烟，請電：684·3571

樓下出租

佐治街近PNE有一房一廳有廚厠齊備，近巴士站，合小家庭。早上電話253·3840

單人睡房

東41街夾乃街，交通方便，宜清靜人仕。電詢：3277164

樓下出租

蘭菲夾東二十九街有三房一廳、廚、厠齊有意請電438·2241薛洽

新建樓下

平地土庫兩大房大廚四月一日起租無寵物不吸烟，月租六百包水電。請電321·3288

土庫出租

近PNE四號巴士總站獨立門户廚厠齊合不吸烟者有意電2555638或2512470

有房出租

租一或兩學生清靜光猛交通方便八年新屋樓上東五街近NANAIMO電話253·7442

樓下出租

佐治街近BOUNDARY一房一廳廚厠爐頭雪櫃齊交通方便有意請電：299·7048

全屋出租

四房一廳廚厠齊魯拔夾SEAFORTH DR·3422近學校交通便688·5771

樓上出租

近PNE三房一廳爐頭雪櫃齊適合家庭近車站交通便電299·7384

樓下出租

新裝修大細房本拿比中心近JOCE總站交通學校方便合學生工作女士請電4389210

樓下出租

十年新屋清靜兩房一廳廚厠齊十八街近RENFREW438·7085或2537442

光猛正街

近唐人街角有單人房包水電爐頭雪柜獨立門户交通方便請電：二五五七三七八劉容洽

柏文出租

全新柏文有大房出租，交通方便，適合女士們電話下午五時後251·6927

有屋出租

北本拿比地區四睡房僅短期租三個月二月開始月租七百五十。請電：299·2387

土庫出租

近乃磨夾41街一房或兩房廚厠廳齊近29號巴士站合夫婦或兩人即可入住電439·0292

全屋招租

素里區全屋四房兩廳廚厠齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

平地土庫

乃街與京士威近17街平地乾爽一房一廳廚厠，獨立門户請電8762473

土庫出租

新裝飾土庫兩個半房，另客飯廳，廚厠新地毡，洗乾衣，獨立門户四時後電8763546

土庫出租

魯拔夾廿六街，三房一廳，獨立門户，各樣齊備。電話253·1811434·6052

土庫出租

菲莎夾乃街兩房一廳廚厠齊獨立門户環境清靜交通方便適合小家庭，請電324·8516

平地土庫

兩房一廳，獨立門户，爐頭雪櫃齊，適合小家庭吸烟免問電4358031

樓下出租

京士威夾維多利三房一廳月租六百五十近學校巴士，請下午五至九時電：255·1216

土庫出租

乃磨喜士定區，兩房一廳廚厠齊，可代看管嬰兒。電話255·6230

新屋出租

新屋樓下，兩房一廳，適合清潔人仕位於RUPERT夾三街，請六時後電2547868

新世紀建築公司

水泥路面
內外油漆
柏文商業
土庫間格
瓷磚舖砌
屋頂瓦仔
砌磚砌石
政府牌照

電話438-2132 傳呼機735-6238

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功拳

神效中風．車禍後遺症．哮喘．鼻敏感．頭頸肩腰背膝關節諸傷痛．

免費洽 2440緬街
電：872·8720

剪草倒樹
修樹、
清理垃圾
2513089劉

思維裝修

大小工程代管物業
內外油漆水電徵求
收養六歲以上男孩
美容班化粧品面部
按摩5229160

衣車出讓

平靚正摩打衣車出讓，合意者請電：255·5952李洽。

電器傢俬

冰霜雪櫃爐頭乾洗衣機住家及工業衣車梳化廳枱合椅及化裝柜等。有意請電8743682

新燒臘柜

不銹鋼燒臘柜一個出讓，4×5½×2½尺，半價廉讓1250元，請電520·7178

舊車出讓

78年本田ACCORD自動，新噴油1900元，電253·8820查理洽。

有雪梨樹

黃氏園有雪梨樹賣有意者請於晚上電525·2202

店舖物業

空置店舖×42，物業50×10530位於卑詩砵哈地。請電：254·4664黃德洽。

英皇電器
修理工程

合格牌照，
新裝電火，
免費估價，
電器修理，
日夜應命。
電話余鴻智
二九八·五八七八

綜藝裝修

水泥路面
舊屋翻新
內外油漆
外牆膠板
車房露台
土庫間格
水電木工
政府牌照

435-9189 874-8045

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
☎ (604)685-8575

增設熨金部

承印

中、西式結婚，壽帖

價錢公道
歡迎定做

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

八折酬賓
大減價
特價貨品除外

☎ 685-9743

餐館出讓

- ＊SOUP & SANDWICH溫市中心，五十座位
- ＊唐番餐館，八十五座位，外賣，來溫哥華卅分鐘，開價＄125,000
- ＊二埠市中心中西餐館一百座位有外賣開價＄69500
- ＊溫埠市區八十座位，近活活百貨＄35,000

投資良機

- ＊商業地皮，近珠城酒家，地25×122，價＄200,000
- ＊十二單位柏文，連兩單位屋，27街近緬街，年租收入＄88,000（年賺七萬一）開價＄828,000

DON MAH馬偉俊 電話 986·9321
傳呼 686·1156
SUTTON GROUP W C REATLY

FOR SALE

Bear Galls
Guaranteed
Phone: (902) 686-3360

Gallaghers
R.R.1
River Philip
Cumberland County
Nova Scotia B0M 1V0
Canada
Contact: Gary or Carol Gallagher

Sincere Greetings to the Chinese community at Easter.

SZASZ'S
DELICATESSEN RESTAURANT

Authentic Hungarian Food and Pastries

2881 Granville St.
738-7922
Vancouver, B.C. V6H 3J5
Hours: Mon.-Sat. 8 a.m.-8 p.m.
Sunday: 10 a.m. - 7 p.m.
Iris Szasz — Manageress

海興裝修公司

廿年經驗
水喉油漆
內外裝修
大小工程
免費估價

傳呼：681·9599
電話：254·5699

訃告

先嚴蘇公柱均番禺蚌湖人不幸於三月二日（星期五）凌晨二時在本拿比中央醫院逝世享年七十六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月七日（星期三）下午一時假座暗市黨（安息堂）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

妻 楊喜
孫子熾明 媳謝銀姬
男孫偉文
女孫倩儀
孫子梓明 媳徐寶英
男孫俊文
女孫敏儀 結儀
仝泣告

治喪處：5267 SPENCER ST.
VAN. B.C.
電話：437·8583

訃告

先嚴陳星泰廣東中山縣石岐鎮人不幸痛於一九九〇年三月一日凌晨二時病逝於溫哥華聖約瑟醫院積閏享壽八十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月七日（星期三）下午五時至八時假座孟碧珊殯儀館家奠瞻仰遺容並於三月八日（星期四）下午一時在孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子國樑 媳鄧慕貞
國燊 媳蕭惠芳
國興 媳林婉文
孤哀女瑞珍 婿劉華添
孫男志明 志忠
志德 志康
孫女麗儀
詠儀 潔儀
外孫男劉潤權
外孫媳LAURA
外孫男劉秉權
外孫女劉瀚鏇
外孫婿CARL
外曾孫男BRIAN
外曾孫女愛鑾 妙鑾
映鑾
仝泣告

治喪處：陳穎川總堂
至孝篤親公所
喪宅：
6689 CAMBIE, VAN. B.C.
TEL: 324-1938

哀謝

先慈母馮門陳如娣太夫人之喪事經於二月廿七日上午十時假暗士黨殯儀館舉行喪禮安葬於FRASERVIEW CEMETERY N. WESTMINSTER 墓園

叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

孤哀子馮少球 媳吳惠霞
女馮兆萍 婿鄭其浩
男孫冠倫 寶倫
女孫艷愛 婿亞波
外女孫鄭艷蓮 外孫婿岑永劍
鄭艷卿 艷娉 艷玲 艷萍
侄馮兆麟 侄媳少杏
侄孫文滾 侄孫媳鄭桂珍
侄孫女禮萍 侄孫婿馬洽民
曾侄孫家堯 曾侄孫媳潔如
家悅
曾侄孫女素梅 素玲
同泣謝

厚惠芳名如下：鄭其浩壹仟元．馮兆球五百元．岑永鈞式百元．岑永劍式百元．鄭錦橋五十元．林嬙三十元．勳嬙二十元．鄭新鉅二十元．馮國洪二十元．岑文許二十元．馮伙熙二十元．曾文俊十元．陳慶國十元．伍瑞球十元．

（花圈）馮修祺、修瑞、修鴻、修業合家．馮桂聘合家．鄭兆均灼籌合家．鄭惠羣合家．鄭貴平合家．鄭榮卓、榮生、馮錦標合家．鄭煥高、煥芝合家．鄭滿莊合家．鄭福棠合家．鄭慶祥、松晃、悅杉合家．關華輝合家．符昌錢、黃偉廉合家．吳烱棠合家．新奇士花店．吳柏南合家．馮少球、吳惠霞、冠倫、寶倫、炎愛、亞波合家．鄭其浩、兆萍合家．馮少瑜、馮麗萍合家．

MRS.SAM, JIM, FONG,
JEAN YER, SIU LON, SHIU,
HEUNG FONG, JUSIE,
CINDY, PHYLLIS, ANITA,
LINDA, PAUL & ANNIE
ALLAN & CHARLIE

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒

BUY:SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
（緬街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽

專營

結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

四季時花
歡迎光顧

月蓮花舖
LISA'S·FLORIST
439 Dunlevy Ave ., Vancouver, B.C.
V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球襟花
花籃花牌
枱花花圈
青樹盆景

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌揷花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

本報廣告
效力宏大

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255-3227
Res. 321-2100

本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

泮溪花店
False Creek Florist 1989 Inc.

華僑之聲社團公關 廖永騰主理

結婚花球
四季鮮花
花籃花牌
長春樹木
福壽花圈
價錢公道
本地海外
服務週到

770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL. 874-9106 874-9100（華語服務）

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光與後人
往時恩義感親友

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用

地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

墳地出售

科士蘭墳場墳場，海景好風水，好分期，預售永久華人代表，潘戈龍876·9190。

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

莊嚴新廈　空氣調節
禮堂寬大　儀式隨意
豐儉由人　石碑銅牌
鮮花服務　保君滿意

僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

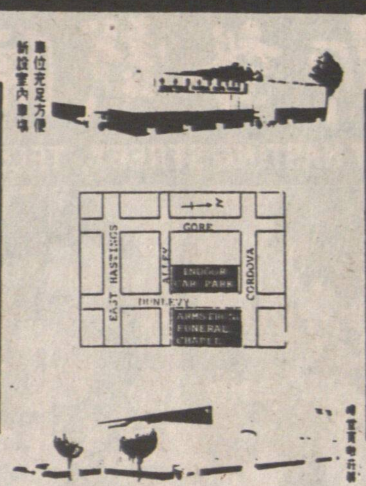
本館爲華裔人士服務已多年．對華人家庭及傳統風俗習慣．照顧十足．最近更擴充修葺．加强服務．合各種宗教儀式之用．華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

願人無短壽
問我有長生



如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254-7166（24小時）

僑僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

慶祝卑大建校七十五週年
士達孔拿中國舞蹈團獻演新舞及得獎節目

（溫哥華訊）何李美薇女士領導之士達孔拿中國舞蹈團，定期於三月十一日（星期日）下午一時，在卑詩大學亞洲中心大禮堂表演中國舞蹈，慶祝卑詩大學建校七十五週年。

士達孔拿中國舞蹈團之小星隊及高級兒童組將悉力以赴，演出該團新作品及得獎節目，其中包括：

（一）盛開的梅花－編導何翠賢；（二）萬衆歡騰－中國少年兒童歌舞會演編舞創作獎；（三）黎族小姑娘－編導郭虹；（四）在菓園裏－編導何翠賢；(五)新疆好(何翠賢)；（六）金環舞－編導何翠賢；（七）蒙古筷子舞－編導李美薇；（八）慶祝會－編導郭虹；（九）紅綢舞－中國少年兒童歌舞會演優秀表演獎及金徽獎。敬希各界人士光臨指導共慶佳節。

電話：三二

士達孔拿中國舞蹈團在中國少年兒童歌舞會演中榮獲之金徽獎。

世界佛教會慶祝
觀世音菩薩寶誕

（溫哥華訊）農曆二月十九日爲觀世音菩薩寶誕紀念日，本市世界佛教會敬定於西曆三月十一號（星期日）舉行慶祝法會，由上午十時三十分至下午四時廣開佛門，上午十時：普佛上供，爲四衆弟子消災延壽，並祈求世界和平，人民康樂，中午十二時：恭請馮公夏居士講述觀世音菩薩事跡，十二時卅分：特備素齋款衆，完全免費。

三月十五號（星期四）即農曆二月十九日－觀音菩薩寶誕正日，該會循例由上午八時至下午二時卅分廣開佛門，方便各界善信禮佛上香，祈福增壽，歡迎各界善知識駕臨隨喜，共沾法益，廣結勝緣。

世界佛教會地址：溫哥華市東四十九街五二五號。

社區學院微電腦室週五開放歡迎參觀

（溫哥華訊）雲埠社區學院設於屋列治購物商業中心的屋列治微電腦實驗室，爲成人教育機構，現擁有十三具電腦。

該電腦室定期於一九九零年三月九日（星期五）下午二時至六時舉行開放日，歡迎各界公衆人士，屆時前往參觀。

該微電腦實驗室位於購物商店中心北辦公室樓三二零室，設備美觀，教師將在場爲各界人士專誠解答各疑難問題，亦歡迎參觀者親手操作使用電腦，測驗軟片，請查詢登記註冊。電話：六八二一・五八四四 MLLIE ANDERSON 或二六一・二八零六 JACQUELINE BRADSHAW。

風采校友春節聯歡暨職員就職禮紀盛

（雲訊）此間風采校友會于二月四日，假座佐治街余風采堂禮堂，舉行春宴及新職員就職典禮。出席者除全體校友及家眷外，另嘉賓尚有：風采堂各理事宗親以及由滿地可遠道前來之食館地產業鉅子譚湘湖校友伉儷，本埠前國會議員候選人梁立有及跳舞插花班學員校友（前年我會舉辦的），與八七、八八年舉辦的旅行團團友校友等將近一百人。

大會由余福球副會長司儀。首請余瑞芝副會長代表校友會向余風采總堂、分堂致謝，今次並特燒了一隻乳猪前來以表衷心的感謝。跟着宣讀選出今屆的職員名單，並起立與衆相見。選出的職員，個個是熱心服務工作的。繼請連任會長余惠芳報告八九年的工作概要如下：

風采校友會春節聯歡會會場一角。

（一）三月在廣州樓舉行春宴。

（二）四月聯同羅省分會組團廿多位校友往斐匿埠參加余風采堂新址落成典禮，五月一遊世界有名大峽谷及往山姐古埠專訪譚庭瑞老師一家。

（三）七月組團（廿多位）前往三藩市參加美洲風采校友總會第五次會員大會活動五天，及到李糯遊覽一晚。

風采校友會春節聯歡會文娛節目一對姊妹花陳淑文（六歲）陳思敏（三歲半）合唱。

（四）七、八、九月歡迎來自波士頓余金爵老師伉儷、來自香港余銓針校友伉儷（母校校友會名譽會長）、余博揚校友伉儷、來自澳門余妙麗丘維權伉儷與來自卡技利鄺日雄馬惠芳伉儷（卡城台山會館主席）以及余卓文、鄺日豪校友。

（五）十月上旬與羅省分會組團返三埠母校參加母校四十九週年校慶活動二天（十月廿和廿一日）。

（六）發動校友參加風采堂舉辦的郊遊野餐及舍路埠一天遊、紀念活動等。

今年大計，除正常工作外，將配合總會舉辦二個團：七、八月組織美加校友到阿拉市加遊船河七天及十月組團遊長江三峽後返母校三埠參加建校五十週年大校慶典禮活動。希望校友携眷早日報名。

接着請總堂副主席余詠本、分堂主席余根洙先生先後講話。略謂：自從校友會經常參加風采堂舉辦的各種集體活動後，使堂所增加不少熱鬧氣氛，今後應保持良好關係，齊齊一起活動。

（待續）

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
電話：(604)681-8008

華僑金行
WAH KIU
經營業務
正價買賣
金銀首飾
鑽石玉器
各國金幣
價錢公道
黃白金飾 結婚金牌 款式新穎
鑽石玉器 賀壽金座 精工修理
紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St.,（中華文化中心對面）
電話：688·2933 681·5848

一張好相世代留傳
百萬家財雲煙過眼

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生・藝術人像，領牌，廣告等相・別俱風格，新款婚紗免費借用・特技翻影舊相，紀念磁碟・
入籍護照相即影即有
入籍相（黑白）4張7·20
護照相（彩色）4張8·80
三人以上
（逢星期三休息）
惠顧金額滿十元者 免費泊車1小時
主理 何桐
英國皇家攝影學會會士
B.C.省國際沙龍評判員
曾獲 香港冠軍獎(64)
B.C.省冠亞軍獎(71)

爲你保留好時光
金寶貝 一小時冲印
特價 彩色入籍相、護照相
各兩張 $9.95
送回相底
一小時有取
凡冲晒菲林送5"×7"一張
冲晒時多晒一套
24張 只收1.99
36張 只收2.99
溫哥華唐人街
NOVA SCOTIA BANK 隔隣
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
（國泰用戶，另有特價優待）
MAIN ST / E. HASTING / E. PENDER / COLUMBIA / BANK / 金寶貝

嘉禾大戲院
319 MAIN ST., VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888

大時代氣派
大投資製作
大氣候橋段
大明星陣容
大中國兒女
亂世兒女

同場加映 小男人周記 鄭丹瑞・鍾楚紅 鄭裕玲・胡慧中

中山安堂
林健龍
占卦算命
467派亞街
利橋貨倉對面
左邊積善街
能知過去未來・一生人財福占卦五元・口談算命二十元・錄音算命三十元・外埠郵寄算命三十二元・結婚擇日・移居入伙、解簽酬照超幽・招魂・解除災難・祝星求運・七天候教・在住宅
467 PRIOR ST. 近 JACKSON ST. V6A 2G3
電話254·2862

修理電視
修理各種彩色電視・錄影機及音響器材。
請電：322757

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
住在大溫哥華
食在秘書賓路
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根根逐立正
四時有不謝之花
五節有長春之草

邵氏大戲院 ☎ 684-7733

新年鉅情獻
共和國的炮火中有他們付出的愛
劉德華
鍾楚紅
九十年代鉅片
愛人同志
STARS & ROSES
今日的越南！明日的香港？
耗資三千萬元越南實地拍攝
亂世風雲浩瀚危城偉烈動盪

三月一日（星期四）起盛大獻映
三月一日起加開日場二時三十分及四時三十分 七天日場午夜場狂滿！本週請早！
耗資三千萬元越南實地拍攝，九十年代最刻骨銘心的電影
劉德華・鍾楚紅・成奎安・黃凱芹・林威・韋基舜主演
副片 午夜場11:45PM 3月2、3日
再起風雲 萬梓良 關芝琳 黃子揚 張衛健 黃光亮 陳佩珊
福祿双星 任達華 張偉健 莫少聰 廖見玲

新聲戲院
150 EAST HASTING STREET, TEL: 688-3868

周潤發
張艾嘉
阿郎的故事
ALL ABOUT AH-LONG
文藝片邁向三千萬
豈容錯過!!!

副片 至尊無上 譚詠麟 劉德華 關之琳

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映 成人電影 出售錄影帶
性感●香艷
●新潮●刺激●
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影

PLUS 2nd EROTIC FILM 1001 Erotic Nights II 18 World's Most Beautiful Starlets
18+
SHOW TIMES : 11:00 am, 1:45 pm, 7:15 pm and 8:30 pm (LDB)
** Balcony for couples only **

VANCOUVER CASINO
娛樂兼贏錢 最高賭注額$5.00
冷氣開放・免費泊下停車場
Royal Mandarin Centre
611 Main Street (& Keefer)
Vancouver, B.C. 文華二樓
下午六時至凌晨二時
（每星期7天營業）
Government Control Sponsored by your Local Charities
詳情請電：253·4263 24小時
SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC.
如團體有興趣舉辦 CASINO
請電：253·0013
文華二樓
地方更闊大 燈色更光猛
歡迎各界人事參觀
Blackjack ★ Roulette ★ Sicbo

看完本報
敬請訂閱

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

CITY COPS
妙探雙龍
導演劉家榮
三式大混戰
美式拳脚——羅芙洛
日本功夫——西脇美智子
中國武術——苗僑偉、成奎安
苗僑偉 成奎安 羅芙洛 湯鎮業 關秀媚 西脇美智子

副片 陷阱邊沿 萬梓良・錢小豪
本星期五、六晚 單線午夜場
一部劉嘉立新鮮醒腦電影
小小小警察
人物太多・不能盡錄

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
FEB 28 - MAR 6, 1990
COFFEE, TEA OR ME
*** Julie Anderson
EVERY INCH A LADY
*** Harry Reehm
WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別 成人 $5.00 老人$ $3.00
雙人座 夫婦 $8.00
五時後免費泊車在戲院後面

十六個先進國家中加教育開支居中游

（渥太華加新社電）加拿大在基本教育方面的支出，在衆多先進國家之中，排爲第八。一個研究經濟政策的機構在將世界十六個先進國家的國民生產總值和該國開支在從幼兒園至十二班教育方面的經費作一個比較，以及教育開支和個人收入作一個比較，比較結果是瑞典的教育經費開支比例最高，奥地利次之，瑞士第三，挪威第四，比利時第五，丹麥第六位，日本排名第七，其次才是加拿大。

加拿大以下爲西德第九，法國第十，荷蘭第十一，英國第十二，意大利第十三，美國十四，澳大利亞第十五，愛爾蘭包尾第十六。

加拿大每名學生的教育經費佔平均個人收入的百分之二十四，而美國則只有百分之二十點八。如以國人生產總值計算，加拿大的教育經費開支佔國民生產總值的百分之四點七，美國則只佔百分之四點一。

其他國家的數字爲，瑞典百分之七，奥地利百分之五點九，瑞士百分之五點八，挪威百分之五點三，比利時百分之四點九，丹麥和日本都是百分之四點八。

西德和法國都只有百分之四點六，荷蘭和英國都是百分之四點五，意大利百分之四點二，澳大利亞百分之三點九，愛爾蘭百分之三點八。

騎警公衆投訴委會即將開始舉行聆訊

主要聆聽有關騎警行爲投訴

（溫哥華加新社電）皇家騎警公衆投訴委員會首宗公開聆訊案件，係騎警駐溫本斯派出所一名被扣留男子指稱，他在扣留期間被人毆打的事件。

上述委員會今年迄今爲止，計劃舉行六宗案件聆訊。該委員會係一間獨立機構，約於一年半以前成立，聆聽有關皇家騎警行爲之投訴。

上述溫本斯之聆訊，將於三月十二日在該市市議會會議廳舉行。聆訊將由卑詩前司法廳長威廉士主持。

第二宗所聆訊者亦係一宗卑詩案件。預定於三月十九日在溫哥華舉行。該案係關於一名漁人向騎警作出投訴後該漁人所受騎警之對待。

海灣六國外長在沙國開會議

討論兩伊停火後局勢

（科威特電）海灣合作委員會第卅四次外長會議於四日在沙地阿拉伯首都利雅得開幕。

據此間消息靈通人士說，科威特、沙特阿拉伯、巴林、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國和阿曼六國外長（外交大臣）將討論兩伊戰爭停火後的海灣和平進程、東歐和蘇聯局勢的變化，以及約旦關於召開一次討論蘇聯猶太人移居以色列問題的阿拉伯緊急首腦會議的建議。

此外，六國外長還將在兩天會議中討論本月中旬在馬斯喀特舉行的第一屆海灣合作委員會和歐共體成員國部長會議的日程問題。

中國最大旋轉餐廳在上海開業

（上海電）迄今中國最大旋轉餐廳訂於三月初在上海開業。

這個餐廳取名藍天旋轉廳，廳高九米，直徑四十米。在內圓上層還建一個固定不動的鷄尾酒廳。這樣上下兩層旋轉與不旋轉形成兩個層次的動感，增添了餐廳的活躍氣氛和幻變色彩。兩層餐廳可同時接納四百二十餘位客人入座。餐廳供應西菜和中式京、川、粤、滬等風味的美食佳餚。四月中還將在上海餐飲業中首家推出潮州菜。

整個餐廳裝飾古典、高雅。特別是晚間，賓客們在此品飲猶如置身於夜色深沉的星空下，由美妙樂曲伴奏，眺望上海市區萬家燈火。

藍天旋轉廳設在上海市中心滬港合作經營的新錦江大酒店第四十一層，有兩台敞開式觀光電梯可以直達。

新錦江大酒店於一九八八年十一月開始試營業，該賓館有七百二十八間客房，其中包括三套總統套房，還有十六處餐飲設施和十一間商場。除各種服務、娛樂設施外，樓頂還有直升飛機停機坪。去年三月和眼下，該酒店已是連續兩屆上海外經貿洽談會赴會各國客商的指定酒店之一。

酒店將於今年五月正式開業。

就德波邊界問題

西德外長根查批評科爾政策

（波恩電）聯邦德國外長根舍四日在西德電視二台發表談話，對西德總理科爾將德波邊界問題與戰爭賠款聯繫在一起的做法含蓄地提出批評。

根舍在談話中警告說，這種做法將失去波蘭的信任，而德國的統一需要取得所有歐洲人的信任。他說，悉而不決的問題越多，就越難打開通往德統一的大門。

科爾在上週發表的一項聲明中，把波蘭重申放棄索取戰爭賠款並保證德裔波蘭人的權利作爲德國承認奧德—尼斯邊界的條件。

科爾的這項聲明遭到了西德朝野一致的批評。

科爾發表的這項聲明在波蘭也引起強烈反應，全國各城市都有人舉行抗議遊行集會。波蘭政府始終堅持德國統一必須以承認奧德—尼斯邊界爲先決條件，並多次要求參加兩德及四大國關於德國統一的談判。

指族裔紛爭事件對國家無益

皇家騎警首長語加人國內族裔應和諧共處

（多倫多訊）皇家騎警處長英士達敦促早下工夫防止族裔不和與戾氣蔓延成禍。

英士達處長說，如果不早爲防範，族裔不和事故勢會對加國人士產生深遠影響。

他在咸美頓出席一個有關族裔問題的全國會議時，提出上述呼籲。

該會議係由一個非牟利機構工業關係研究會主辦。

英士達說，大家不同心協力跟種族偏見作戰，則加拿大人將自毀其能隨機應變的形象。

根據民意調查公司晏加士列特的最新民意調查結果，有百分之五十四的加國人士相信少數族裔不獲容忍相待的情況日多。

英士達處長說，族裔偏見情況已亮起紅燈，其一是有人襟上佩帶一種有族裔偏見含義的襟章，其二是有人要求禁止錫克裔騎警戴頭巾。

但英士達所引以爲憂者不是這一少撮死硬派種族主義份子。

他說，多元族裔社會難免帶來變革，自然有人不喜歡變革，他引以爲憂的是這些反對份子當中有爲數甚多的人士爲存心良好的受過教育的知識份子。

錫克裔人士在該次爲期兩天的會議中指責聯邦政府拖延時日未有就頭巾代警帽問題作出決定，以致煽動族裔不和。

英國工程師往長江探險

參加者有卅多人

（香港電）一支由英國科學家、工程師和醫療人員組成的《探索中國之旅》探險隊將於三月至六月乘氣墊船在中國最長的河流長江進行探險活動。

探險隊共三十多人，由富有經驗的探險家米格·高科率領，現已抵達香港，將於三月中轉赴四川成都。五十四歲的米格隊長曾在秘魯和尼泊爾組織過類似的氣墊船探險活動。

據了解，該探險隊將先在成都，協助聯合國兒童基金會爲長江兩岸兒童進行小兒麻痹症、百日咳等六種防疫注射，並提供醫療服務；稍後，將循長江逆流而上，在青海高原一帶做多項科學產品實驗，最後向唐古拉山進發，探索長江源流。全程爲時三個月。

沿菲沙河各市市長對河水水質表關注

與聯邦省府商討訂救河計劃

（溫哥華加新社電）菲沙河現時已獲得沿河各市的市長的關懷。

約二十個沿河社區的市民領袖，上星期訂出一項挽救該河的三點計劃。

沿河各市長在溫哥華與聯邦及省府環境官員於會議五小時之後發表聯合聲明說，如果我們現在不採保存和保護菲沙河的行動，則該河可能成爲另一條失去的河流。

列治文市長布賴亞說，對於菲沙河水由起源直至河口的水質，一直以來都有人不斷關注。關注的事項較重要者爲沿岸工廠所排出之廢物。

各市長挽救菲沙河的計劃爲：

△進行一項水質研究，由河的源頭直至大海。

△製訂一項菲沙河管理計劃，以保證將目前河水日漸惡化之趨勢反轉過來，並恢復河水原狀。

△向公衆宣傳，使其明瞭菲沙河的實貴。

各市長又稱，他們希望於六十天內與聯邦及省府官員再渡會晤，以討論他們的計劃。

機智褓姆臨危不懼

挽救四名小生命

（本報訊）一名機智勇敢的褓姆救了四名兒童的命。

據溫哥華警方透露，週六晚，位于南溫哥華東五十八街七百五十三號土庫某一住宅單位突然發生一宗有意縱火案。據初步調查，起火時間爲晚上七點十五分左右。

在該名褓姆發現起火之後，火勢已將大門出口處封鎖了。

但這名褓姆臨危不懼，仍然從容將四名她所看管的小童安全送出屋外。

警方相信是次火災是有人故意縱火，目前正由縱火案小組接手調查。

聯合國將抗議北韓建築地道

（東京電）朝鮮中央通訊社報導稱，北韓星期日發出建議，在三月九日召開一次軍事休戰委員會的會議。

報導稱，北韓提議於本週六（十日）上午十一時開會，但未透露若美國及南韓接納此議，會中將討論何事。星期日較早時，漢城官員稱，聯合國指揮部較早時曾謂，它將就發現一條穿越兩韓邊界隧道一事，向平壤發出抗議。

新疆石油探井噴出工業油流

（烏魯木齊電）中國在新疆吐魯番盆地的石油地質勘探獲得突破性進展，迄今已有五口探井見到工業油流。吐魯番盆地是新疆維吾爾自治區的第三大盆地。五十年代，新疆石油管理局曾在火焰山下的勝金口打下了一批石油探井，發現了勝金口油田，以後便中斷了。

一九八七年，勘探工作重又展開。經過三年探索，已在這一地區發現了鄯番油田和伊拉湖油田，初步控制含油面積十七平方公里左右。

Middlegate Tower

7171 Beresford, Burnaby, B.C.

NOW SELLING!

- Comfort and Quality accompanied with the convenience of the Middlegate & Metrotown area
- All units — Two Bedrooms, Two Bathrooms
- Reinforced Concrete Structure
- Heated Indoor Pool, Saunas, Swirlpool, Exercise and Recreation Center
- Spacious and Private Balconies with Fantastic Views of Lower Mainland and beyond
- Six Appliances (most suites)
- Private Storage Lockers
- Two Elevators
- Underground Secured Parking
- Priced from $139,500 - $157,000

快！要買趁手!!

PLUS DEVELOPERS MORTGAGE 10¾% BUY-DOWN

OPEN HOUSE DAILY
10 A.M. TO 5 P.M.
SALES OFFICE & DISPLAY SUITE
STE. # 104-7171 BERESFORD
BURNABY
PH :522-3312 FAX :522-3329

Middlegate Tower (By VMP HOLDINGS LTD.)
7171 Beresford St., Burnaby, B.C. V5E 3Z8

OFFICE HOURS
MON.-FRI: 9 AM-5 PM
SAT & SUN: 10 AM-6 PM

SALES OFFICE
Suite # 104
PH: 522-3312

中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

新年酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註册米王之王。
美國第一牌，香滑可口，眞正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

總公司地址：亞力山大街730號（批發部） 730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.
哥街門市部：哥雅街100號（門市部） 100 GORE AVE.（有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL） VAN.B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號（門市部） 239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖1kg（2.2磅）裝只售79¢ 鷄嘜櫻粟粉500g 裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折
新到美國上等絲苗平過九折特價$9·50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價$11·99

巴斯托餐館新開張 健康食譜人士福音

（本報訊）溫哥華巴斯托（PASTEL）連鎖餐館公司總裁兼執行董事威利·勞米治宣佈該公司第七家合作經營性質的餐館已於三月五日開幕。巴斯托餐館以經營富有營養的三文治和沙律而聲蜚溫哥華。

上述新開張的餐館位於甘比街和十二街交界的新城市廣場商場內。該家餐館也是該公司屬下第二十八家快餐式連鎖餐館。

巴斯托餐館的新鮮快餐食品一向有口皆碑，該餐館擁有四十至六十個左右的坐位，並採用自助服務經營方式。餐館菜牌包括各種健康、營養豐富和靈活配合的早餐和午餐。

巴斯托公司並且是卑詩省和育空地區心臟基金會「有益於心臟餐館計劃」的成員之一，該餐館並爲注意保護心臟的人士提供低油、低脂肪和低膽固醇食譜。

精神病醫生李國桂 致力華人防癌運動

（溫哥華訊）名心理學精神病生李國柱組織成立雲埠華人防癌運動委員會，近報告去年籌款結果如下：

自一九八九年四月開始籌款，先籌得十四萬五千五百三十六元，但仍差四千四百六十四元才達到籌款目標。而月前亞洲太平洋哥爾夫球基金會第三屆年賽捐贈該委員會善款三千元，此爲該委員會收到第二筆最多的捐款之一。

此筆籌得基金，已致力於各項防癌研究工作，現仍繼續進行。例如：

（一）爲期五個月，由合資格社會專業人士研究調查，以利協助説華語病人。並設立聘請一名能講粵語及國語之社會福利工作者，協助防癌工作。

（二）設立教育委員會，特別出版用中文説明有關肺病、癌症及治療方法小冊子。

（三）設立教育小組，以製作電視録影帶，講述自行檢驗乳房及健康衛生生活方式。

李國柱醫生及該委員會對各界人士贊助，表示衷心感謝！

現代中國名家畫廊 展出「清明上河圖」

名畫家張清雲 胡明臨摹

（溫哥華訊）現代中國名家畫廊定於三月一日至四月十一日，在片打東街一二三號B座（二樓）已隆重展出清代、近代之山水、花鳥、人物畫，其中有中國著名女畫家張清雲的作品。她現年五十六歲，陝西人，畢業於西北藝術學院美術系，擅長人物畫，曾赴中國敦煌考查臨摹古代壁畫，繼承傳統技巧，並創作了「棗園之春」等作品，擅長工筆人物畫，是次亦有佳作展出。

《清明上河圖》是北宋政和、宣和年間作品，作者張擇端，是宋徽宗趙佶的畫院畫家。此幅由中國畫家張清雲、胡明臨摹，歷時三年之久，它包括了其全部作品，以及題款，約500多個主要人物、山河、樹、石、馬、牛、駱駝之類，極其豐富多采，反映了我國宋代汴梁古都風物人情，筆致繁美，實有珍藏欣賞之價值。

《八十七神仙卷》正名應爲「朝元仙仗圖」。原作者武宗元，字總之。北宋太宗時人，一生以繪釋道人物著名。作品除「八十八神仙卷」外，尚有「三十六天帝像」、「天尊像」、「真琥像」、「天王像」等。「朝元仙伏圖」存世共有兩卷。一卷流落國外，據傳藏於紐約市大都會博物館，另一卷爲已故畫家徐悲鴻所有。流落國外的是絹本，全卷長十九尺九寸高，一尺五寸又四分三，畫尾有張子韶、趙孟頫和梁啟超等人題字。徐氏所藏的一卷，據説是以「朝元仙伏國」爲藍本撰寫的。兩卷都殘缺了一名神將。徐氏爲他所有的一卷題名「八十七神仙卷」，爲中國壁畫粉本，其中八十七位神仙各具風采，全圖爲游絲白描，技巧功力，亦爲中國古代人物畫之首，爲習工筆人物畫之範本。此畫由中國畫家張清雲臨摹。歡迎各界人士觀賞。

陳星泰翁仙逝 定期出殯歸土

（雲訊）本埠殷商陳星泰翁，廣東中山石岐鎮庫充鄉人。

少年來加，一向經營西人蔬果什貨，生意旺盛，數年前才作半退休式安享晚年之福。早日偶感不適，遵醫入聖約瑟醫院調理，惟因年老體弱，屢醫妄效，不幸於三月一日凌晨二時與世長辭，積閏享壽八十八歲，其家人等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。

陳翁生平和靄可親，慈善公益，熱心族務，從不後人，親友聞訊，均表惋惜，

聞經擇期三月七日（星期三）下午五時至八時假座孟碧珊殯儀館家莫，瞻弔遺容，並於三月八日（星期四）下午一時在該館舉行喪禮，出殯歸土，上葬伙士蘭墓園。其喪事並由陳穎川總堂暨至孝篤親公所聯合協助料理云。

滿地可洪門 民治黨分部 達權支社

通告㈠

本黨社新近建造 五祖神樓業已完竣，茲擇吉定於四月一日晚八時敬備三牲酒醴，隆重舉行按裝儀式，凡我洪門兄弟義嫂義妹，務請屆時到會，清心上香，恭請 五祖就位，以重禮儀，是此至盼

通告㈡

滿城分部謹訂於四月二日（星期一）晚吉時假座華埠金豐酒家舉行「洪門在加國成立壹佰貳拾柒週年」「滿地可分部成立九十七週年」「達權支社成立六十五週年」三慶紀念，暨迎接馬年春宴慶會，仰我洪門兄弟義嫂義妹踴躍報名，並歡迎携同寶眷參加，希早日報名，以便編排筵席，更希我洪門昆仲於是晚能劃一制服。

滿地可 民治黨分部
達權支社 仝啓

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫 優質發芽 秘魯泰國綠豆
電話：(604) 684-0965
FAX：(604) 662·2304
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

加拿大點滴

難得免費

·王日叟·

一九二二年十月二十八日，卑詩大學一千名學生不滿新校舍完成遙遙無期，於是結隊由市中心區操往格雷岬的建築地盤，以示抗議。這次遊行，在卑詩大學的歷史上，稱爲「長征」。

卑詩省政府本來已於一九一五年，動工興建新校舍，但工程停頓多時，七年還只得一些桁樑。

經過這次學生集體抗議，省長隨於兩星期後撥款一百五十萬元，工程才得以繼續進行。新校舍於一九二五年完成，後來遷往現時的校園。再經不斷建設，現擁有建築物幾達五百座，佔地超過四百公頃。在全加拿大最大規模的大學中，高踞第三位。

大學當局現正進行一項目標一億三千二百萬元的籌款運動。所得款項，部份將用來興建更多建築物，包括「創造及表演藝術中心」、「林學綜合大樓」，及「綜合電腦系統研究中心」。一部份款項，則用於增聘教席，及學生獎學金及助學金等方面。

這是加拿大歷史上同類籌款活動最龐大的一次，進行大約一半，已距離目標不遠。

卑詩大學現在慶祝七十五週年紀念，是以最初在格雷岬動工建校的時候起計。慶祝活動長達九個月，以三月九日至十一日三天的「開放日」展開序幕，全部節目免費。

其他主要活動，有五月至八月的「暑期觀光時節」（Disoover Summer at UBC），及九月二十七日至十月三日的「返校週」（Homecoming Week）。

在卑詩大學的校園，平時泊車極爲困難。校方今次則將所有訪客停車場，包括學生B停車場，校園南面的學生會大樓停車場，及校園中部的健康衛生停車場，「免費」開放與參觀人士。

同時又有三條穿梭巴士線，每隔二十或三十分鐘，由主要停車場開往不同的地點。

溫哥華中華會館 召開會員大會通告

本會根據會章規定，於本年三月十一日（星期日）下午一時在本會禮堂舉行會員大會，由理事長報告會務及財務組報告財政收支狀況與討論會務進行。務希已繳費之全體會員，依時出席參加，以重會務爲要，特此通告。

溫哥華中華會館
一九九〇年二月廿八日

辦公時間：星期一至星期六下午十二時半至四時。電話：六八一·一九二三

中國洪門民治黨駐加總支部 雲哥華民治黨支部、達權支社 暨屬下機構聯合通告

洪啓者：中國洪門民治黨駐加國總支部、雲埠洪門民治黨支部、達權支社、實業部及體育會，因有要事待商．特定於三月十一日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行召開會議，務希我各部職員及全體黨員、社員，依時出席參加，以利進行，是爲至要．

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部 達權社 實業部
洪門體育會 同啓

一九九〇年三月六日

幸運新娘
囍囍 囍囍
全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙掛旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜．
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street
Vancouver, B.C.

代柬

本公所定期三月十八日（星期日）下午一時舉行成立第廿八週年紀念典禮禮成並設茶會招待及開全體所員大會同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會屆時統請各男女宗親踴躍攜眷參加同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所仝人敬約

附註：
報名地點：本公所禮堂
日　　期：三月五日至十七日 每天下午一時至五時
席　　金：每位拾捌元

代柬

謹訂於一九九〇年三月十日（星期六）下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡讌，歡迎全體台山邑僑踴躍參加，賀新春敘鄉誼。

溫哥華台山同鄉會同人敬約

附：
席　金：每位十八元
售票處：
①台山同鄉會：片打東街十五號二樓
②美景旅行社：片打東街十號二樓
③德華企業公司：奇化街中華中心地下
④芸生公司：片打東街一二一號

代柬

本總公所謹訂於三月十八日（星期日）下午六時，假座名園酒家舉行春讌聯歡晚會，並設有音樂助慶與抽獎，希各梓里屆時踴躍攜眷參加。席金成人十二元，小童四歲至十二歲六元，四歲以下及七十歲以上盡足義務之耆英者免費另依章每年清還百子會之款項，定於二月十七日開始，希各會員前來公所領取。

台山海晏總公所謹啓

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

本酒樓經重新裝修已繼續照常營業！多謝各界歷年惠顧 恭祝各位
新春健康 萬事如意
廣州樓同人鞠躬
電話：六八八七八五零一 六八七八八五零二
（七天營業）

新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號
新突破

大平賣 來回香港機票 全埠最平 $769.00 起

星、馬、泰精選遊
$2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

中國精選遊
$2,198.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊
$2,698.00 全程十五日
暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

直接主辦，每星期出發，乘搭香港國泰航空公司，華人領隊，周國照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

東京/大阪/奈良/京都/香港
$1,898.00 全程七日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。

日本/泰國/香港
$1,898.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東芭文化村、皇宮、玉佛、四面佛。

日本/台灣/香港
$1,898.00 全程十日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。

直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空公司，華人領隊，周國照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

☎ 687-3316
475 Main St. Van B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST
（近中僑互助會）
鏡架·招牌
書畫用品
書法藝術
送禮字畫
附設：傳眞服務 影印15仙

鏡架平通全埠·即時起貨

16"×20"	$18.80	20"×24"	$28.80
24"×30"	$32.80	24"×36"	$38.80

泊車方便·惠顧百元以上免費送貨

（科學界甘拜下風．天文台冇咁準）

預知大地震行動失常
寵物第六靈感夠神奇

動物的智慧，雖及不上人類，但牠們的第六感覺，卻往往又比人類的優勝得多。就像月前發生在美國三藩市的大地震，當地不少家禽寵物，早在事前便已知道大禍即將降臨！

據數以千計的三藩市寵物主人事後向當局報告謂，他們飼養的寵物一向都十分溫馴，但在地震發生前一個星期，卻是性情大變，全然不受他們約束，而最可惜的是，他們並不知道，這些寵物反常的表現，其實就是災禍降臨的先兆！

「就算是現代人用最先進的偵察儀器也辦不到的事情，動物卻輕而易舉便能做得到。」當地一位地質學專家查理士．柏傑博士說。

「牠們的感覺是那麼敏銳，甚至地震發生前的最細微地殼震動，牠們也能感覺得到。

其中一位寵物主人瑪麗．希堅般威太太，她飼養的八頭貓隻，突然在同一日內，變得凶性大作，到處搗亂破壞。

「我的貓隻一向都像天使般馴良和聽教聽話。」這位六十四歲的老人家說。

「但在地震發生前幾日，牠們都把我的家裏變成一個人間地獄。

「牠們用利爪把傢俬地毡全抓得碎爛不堪，又不時發出嘶嘶的敵意呼聲，互相打架和完全不肯進食。還有最怪的，是牠們一到夜裏，便仰頭嗥叫，那些聲音就仿似人們的哀叫，聽得我心發毛。」

另一對夫婦多麗絲和法蘭克．韋拉，也遇到了同樣的怪事，他們飼養的一頭小型「芝娃」狗，忽然變得凶惡無比。

據他們說，這頭小狗像瘋了一樣在屋內四處跑過不停，口吐白沫，又不停嗚叫和攻擊任何阻住牠走路的人，甚至男女主人也不例外。

「到得地震發生時，牠仍在裏面，低鳴不已。當一切過去後，牠也回復常態，變得像以往般馴服可愛。

甚至性格最溫馴的金魚，也曾在災難發生前，失去牠們的常性。廿四歲的史提夫．哥羅福，就目睹了一件最怪異的動物行為反常事例。

「我在魚缸裏養了七尾金魚，」史提夫說，「任何養魚的人都知道，金魚是魚類中最能和諧共處的一種。

「但在大地震發生前三日，牠們竟然變了像南美的食人魚一樣，在缸內追逐互咬，結果四條死去，而牠們全被咬得體無完膚。」（詠璋）

三藩市大地震發生前，當地不少動物已有預感。

今勻真係姣婆遇上脂粉客。

獵奇客專欄

強姦犯有美垂青
受害人願意下嫁

圖中呢一男一女，男嘅係強姦犯，女嘅係被害者。即係話，佢哋係死對頭嚟嘅！

喺法庭上，嗰個女受害人，竟然向法官求情。祇見個強姦犯，法官，成個法庭嘅人，都呆晒！

原來女受害人，話愛上呢個強姦犯，重話願意嫁俾佢咁講！

哈！眞係怪事年年有咯！

奇僧七十多年唔瞓覺
特異功能難倒醫學界

一個八十七歲的僧人，可以七十六年來未睡上眼睡覺，你信不信？

來自世界衛生組織的一份報告，一個來自西藏的深山僧人，法號了空（原名戴華）自稱有神奇力量，可以禁止自己不入睡。

西德一名研究生巴納賀爾特斯曼主動獨力追查這份報告書的來源，原來文件來自維也納的一個心理學院研究所，是爲了空本人離開西藏而接受檢驗的，他是一名佛教僧人。

他本人說：「自十一歲之後，我便未睡過。」可以說，他是一個眞正的歷史見証者，兩次世界大戰，兩次人類登陸月球，他都睜着眼睛「目擊」歷史性事件發生。起初他們對於不眠不睡的奇人有所存疑，後來，七天內，廿四小時先進機器檢驗及觀察後，他們才相信，這是一個事實。

了空在維也納研究所逗留了三個月，在這期間，他們還用藥物，企圖要對方入睡，依然不成功。他的健康情況平平而已，他的心肌，與他的高齡配合，但他憑什麼抵抗睡眠呢？仍是謎團。

同樣，女醫生安娜柏堅斯，九十歲了，也永不言倦，她在紐約開業行醫，已有六十年，到目前，是全美最老的一個掛牌醫生。最令人驚異的是，她每天工作十三小時，根本不知道休息爲何物。她對於自己信心十足，她這麼說：「如果我可以活到一百歲，我想我會再活多一倍。」

她每天工作，由上午八時開始，天天做足，星期天不休息，工作到晚上九點是十分普通的事。每天她會診治病人廿多個，收費依然五美元而已。

對於紐約市郊WESTERLOO的居民，這眞是一個恩惠，一些病人三代都找她看病，六十年前後，收費保持不變，眞是不可思議。

她的解釋是：「我對這裏的居民有感情，而且，上門看病才是我的主要收入。」

二十年代，她在哥倫比亞醫學院就讀，當時女性讀醫科，只有十名，她便是其中一個，其實她想考入哈佛大學，當時哈佛卻不收女生。

當然，在她過去歲月中，經歷過不少事情，在醫學史上，亦有不少藥品誕生，她認爲兒童抗生素，是一個最偉大的發明，此藥劑一出，果然救回不少性命。

她說：「一開始，我就決心獻身於醫學，這個志願沒有什麼了不起呀。」（嘉菲）

萬花筒　潔雲

脆骨女嬰企唔直
頭戴鐵箍過一生

倫敦一個小女孩瑪蓮妮，年方十歲，因患上先天性的骨質脆弱症，骨骼嚴重發育不良，不能成支撐軀體的架構。要長期被「囚禁」在一個人造金屬架構內，整個頭部被箍着。

瑪蓮妮的脊椎骨節不正常，不但經常疼痛。而且使背部無法挺直。她的脊椎骨上端還出現骨刺增生的情況，若繼續惡化，便有刺破她的氣管的危險。

倫敦骨科專家認爲如果停止替瑪蓮妮做手術，她不易活下去。所以目前「倫大醫學院附屬醫院」有一組骨科醫生不斷地爲瑪蓮妮動手術，由她的腿部取出骨骼，來增强頸部脆骨。

瑪蓮妮的慈母安妮已和丈夫離婚，見女兒身罹如此重大疾苦，悲痛非常反而要小女兒轉過來安慰媽媽，說不要緊。

醫生指出：即使醫療成功，瑪蓮妮今生今世也要在輪椅上過活，不過這一對命苦的母女則始終幻想瑪蓮妮會有完全康復能行能走的一天，像其他女孩一樣去上學，也就是憑這種堅強求生意志才支持她和病魔搏鬥下去。

瑪蓮妮出世，就生活在這個鐵籠內。

開麥拉　西子

米雪菲花把握機會多拍片

荷里活靚女明星米雪菲花，在這幾年期間，所演出的電影祇是有限。最近她突然吃香起來，竟然一口氣接了四部片約。

據米雪菲花透露，其實一直以來，都有不少製片家找她拍片，但是她卻推掉了。最近，她認爲自己止處於一個黃金時期，所以便把握機會，多接片約。

米雪乃公認靚女。

搜秘勾奇　嘜哥

普遍受人民歡迎
東歐君主制復辟

經歷了激烈動盪的東歐各國，原來多數是君主國家。匈牙利、南斯拉夫、保加利亞和羅馬尼亞，還有阿爾巴尼亞五國是在二次大戰後共產化後而廢除國王統治。

這些國王都流亡到西歐各國，在歐洲，原國王的威信仍舊很高，各大企業和銀行都願意僱用他們，生活上還算過得去。像保加利亞的原國王希梅恩二世和西班牙富婆結婚，事業也很成功。多數的東歐原國王都有意返回故國重掌政權，擁護他們的臣民不少，匈牙利有跡象顯示，想擁立原王太子當總統。上月流亡瑞士的原羅馬尼亞國王米哈依爾，派兩位公主回祖國探訪，雖然預先沒有公開，但是在布加勒斯特機場，受到衆多民衆的狂熱歡迎。國際問題專家在預測，在東歐各國，想選出國家元首難免造成混亂，在這種情況下，王家血統是很起作用的。

主要原因是因爲這些原國王還有利用價值。在包括英國在內的有六個君主國家，人民有親近感，並且他們的流亡地點都在西歐，因此和西方保持着很多人際關係。東歐各國缺乏民主政治和市場經濟的經驗，國內沒有人材，所以人們對舊王室的期待很強烈。

威嘉文　哥叻女

超級阿婆百七歲
胸脯仍然咁堅挺

今日同各位介紹嘅叻婆，就係圖中呢個蘭茜喇！最近，佢被健力士世界紀錄大全，列入威水紀錄，而且叻婆重創咗兩個新紀錄添！

相信個個都知道，美國每年都有一個最老嘅人呢項選舉嘅，日前，呢個比賽又正式開始。

嘩！估唔到參賽者有咁多人，一時間，成個會所，有成百幾個超過一百歲嘅參賽人士。

結果，圖中呢個叻婆蘭茜，就攞到全場冠軍。睇幅照片，叻婆似乎好後生，原來佢今年已經有一百七十歲嘅喇！咁又唔怪之得，叻婆蘭茜被選爲最健康老人。

仍然精神奕奕！

世界獵奇

英雄重英雄

一老主顧常在餐廳和侍者開玩笑，進行搗亂破壞，令侍者不勝其煩，但念在是長期客仔，不便發作。

有一日，老主顧忽要改變態度，先給一百元小帳，說：「今後我不再帶給你麻煩了。」

侍者笑說：「今後我也不再在你的咖啡撒尿了。」

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS
本號供應・新鮮鷄鴨・零沽批發・一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012

批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

第一分店
Granville Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511

第三分店
1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
☎ 682-0213

得龍飯店
Duck Toong Restaurant
5225 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3V4
☎ 321·2888

晚飯小菜　粥粉麵飯
宵夜打冷　免費送餐

午市：由開市至下午五時
宵夜：十時後供應　（只限堂食）

雲吞麵　牛肉粥
腰潤粥　肉丸粥
皮蛋瘦肉粥
$1·50

干炒牛河
肉絲炒麵
星州炒米
揚州炒飯
$3·95

【益食家】（只限堂食）
潮州鹵水鴨　$3·00 碟
游水肉蟹　$4·90 磅
紅燒鵪鶉　$2·30
紅燒乳鴿　$9·80
特價煲仔菜　$4·90

超值酬賓席
六福大拼盤
二大熱葷　串燒鴛鴦柳　腰果炒蝦仁
燕液雞絲大生翅
奶油龍蟹會
白玉雙冬
南乳吊燒雞一隻
清蒸海上鮮
瑤柱海鮮雞粒炒飯
大地香燒伊麵
清潤甜品
$138

酬賓席
薑葱焗雙蟹
兩大熱葷　宮保肉丁　酥炸生蠔
百寶紫菜羹
南乳吊燒雞（一隻）
椒鹽豬扒
碧綠吊片
豉汁蒸黑魚
夏威夷炒飯
大地香燒伊麵
合時生果或
清潤甜品
$88

六和菜
粉絲蟹煲
蟹肉魚肚羹
脆皮魚露雞
翡翠龍鳳球
豉汁蒸黑魚
香橙焗豬扒
海鮮炒飯
香燒伊麵
合時生果
或甜品
$59

四和菜
雞蓉紫菜羹
椒鹽豬扒
香芋扣肉煲
時菜北菰
生果或
甜品
$26.95

營業時間：星期一．二．四　下午四時至凌晨一時　星期五　下午四時至凌晨二時　星期六　上午十一時至凌晨二時
星期日　上午十一時至凌晨十二時　逢星期三休息

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
新人事・新作風
冬季大酬賓

酬賓席
新喜萬年拼盆
式熱葷　碧綠鮮帶子　椒鹽焗中蝦
鷄茸會燕窩
當紅炸子鷄
奶油龍蟹會
香芋扒大鴨
清蒸游水石班
楊州炒飯
紅豆沙
美點雙輝
合時生菓
$138.00

特價酬賓席
北京片皮鴨
式熱葷　碧綠鴛鴦魷　七彩炒鴨絲
蟹肉魚肚羹
當紅炸子鷄
薑葱焗雙蟹
荔芋香扣肉
京都焗肉排
清蒸海上鮮
楊州炒飯
紅豆沙
合時生菓
$108.00

六和菜
北京片皮鴨
式食　時蔬鴨上湯　七彩炒鴨絲
薑葱焗肉蟹
翡翠鴛鴦魷
客家香扣肉
豉汁蒸黑魚
絲苗白飯
紅豆沙
合時生菓
$55.00

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

美景食屋
Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮　享受出衆

早餐快餐　麪飽蛋撻
特價午餐　中西餅食
粥粉麪飯　冷熱飲品
結婚禮餅　各式其適
生日蛋糕　任君選擇

蒸飽
奶黃飽　鷄飽　荳沙　蓮蓉　叉燒
每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

利華（隆記）有限公司
Lee Wah (Loong Kee) Ltd.
278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544
（新地址華埠片打東街278號）

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

＊天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦，每盒特價16.90
＊天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦，每盒特價$16.90
＊桂花魚，每磅特價$4.39
＊一公斤庄80/120去頭殼蝦，每盒特價$5.99